

8.2.2

Llista qualificada d'obres de consulta en paper únicament

(Versió 1, 19.2.2018)

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								3. Manuals i formularis
								3.1. Gramàtiques i manuals de llengua general (V. també els § 3.7, 3.12 i 12.4)
								BADIA I MARGARIT, Antoni M. <i>Gramàtica catalana</i> . 3a reimpr. Madrid: Gredos, 1985. 2 v. [1a ed., 1962]
								BADIA I MARGARIT, Antoni M. <i>Gramàtica catalana: Descriptiva, normativa, diatòpia, diastràtica</i> . 1a reimpr. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1995. [1a ed., 1994]
								BATLLE, Mar; MARTÍ I CASTELL, Joan; MORAN, Josep; RABELLA, Joan A. <i>Gramàtica històrica de la llengua catalana</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2016.
								BALAS, Oana, LLINÀS, Joan; SANTIAGO, Jordi. <i>Gramàtica catalana</i> . Bucarest: Editura Universitatii din Bururesti, 2012.
								BEAULIEU, Hélène [et al.]. <i>Sobre lexicografia catalana actual</i> . Barcelona: Empúries, 1992.
								BOLADERAS, Josep M. <i>Les preposicions per i per a i els verbs ser i estar en català nord-occidental</i> . Lleida: Pagès: Universitat de Lleida, 2007.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								BRUGUERA, Jordi. <i>Introducció a l'etimologia</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. Societat Catalana de Llengua i Literatura, 2008.
								CAMPS, Oriol. <i>Parlem del català</i> . Barcelona: Empúries, 1994.
								CASALS, Daniel; TORRENT, Anna M.; BASSOLS, Margarida. <i>Allò que el corrector no s'endugué. La correcció postdiital</i> . Barcelona: Servei de Publicacions de la Universitat Autònoma de Barcelona, 2018.
								CASANOVES, Manuel. <i>Parleu bé el català</i> . Vol. 2: <i>Normes pràctiques</i> . 3a ed. Barcelona: Claret, 1985. [1a ed., 1980]
								COMELLES, Salvador; CROS, Anna. <i>Lèxic-1: Exercicis autocorrectius d'ampliació de vocabulari</i> . Vic: Eumo, 1993.
								COMELLES, Salvador; CROS, Anna. <i>Lèxic-2: Exercicis autocorrectius d'ampliació de vocabulari</i> . Vic: Eumo, 1993.
								COMELLES, Salvador; CROS, Anna. <i>Lèxic-3: Exercicis autocorrectius d'ampliació de vocabulari</i> . Vic: Eumo, 1993.
								COROMINA, Eusebi. <i>Pràctiques d'expressió i comunicació</i> . 3a ed. Barcelona: Eumo, 1987. [1a ed., 1981]
								COROMINES, Joan. <i>Entre dos llenguatges</i> . Barcelona: Curial, 1976-1977. 3 vol.
								CUENCA, Maria Josep. <i>Sintaxi catalana</i> . 2a ed. [catalana]. Barcelona: Universitat Oberta de Catalunya, 2005. [1a ed., 2003]
								FABRA, Pompeu. <i>Gramàtica catalana</i> . Facsímil. Barcelona: Aqua, 1982. [1a ed., 1912]
								FABRA, Pompeu. <i>Sintaxi</i> . Barcelona: Aqua, 1982.
								FABRA, Pompeu. <i>Gramàtica catalana</i> . 19a ed. Barcelona: Teide, 2007. [1a ed., 1956; v. t. les <i>Obres completes</i>]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								FABRA, Pompeu. <i>Obres completes</i> . Direcció de Jordi Mir i Joan Solà. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2005- . 10 v.
								FABRA, Pompeu. <i>Obres completes</i> . Direcció de Jordi Mir i Joan Solà. Vol. 1: <i>Gramàtiques de 1891, 1898, 1912</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2005.
								FABRA, Pompeu. <i>Obres completes</i> . Direcció de Jordi Mir i Joan Solà. Vol. 2: <i>Sil·labari; Gramàtiques de 1918, 1928, 1929, 1941; Cursos orals</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2006.
								FABRA, Pompeu. <i>Obres completes</i> . Direcció de Jordi Mir i Joan Solà. Vol. 4: <i>Obra ortogràfica; Manuals divulgatius (1925-1926)</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2008.
								FABRA, Pompeu. <i>Obres completes</i> . Direcció de Jordi Mir i Joan Solà. Vol. 6: <i>Gramàtiques de 1918/1933, 1956, 1946; Traduccions de teatre</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2009.
								FABRA, Pompeu. <i>Obres completes</i> . Direcció de Jordi Mir i Joan Solà. Vol. 7: <i>Converses filològiques</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2010.
								FABRA, Pompeu. <i>Obres completes</i> . Direcció de Jordi Mir i Joan Solà. Vol. 8: <i>Epistolari; Curs de llengua catalana per correspondència</i> . Barcelona: Raval Edicions, Proa: Edicions 62: Edicions3i4, 2011.
								FEBRER I CARDONA, Antoni. <i>Obres gramaticals, II/ Antoni Febrer i Cardona: estudi introductor i edició a cura de Francesc Feliu i Gemma Albiol</i> . Institut d'Estudis Catalans. Secció Filològica.
								FERRANDO, Antoni (coord.). <i>Guia d'usos lingüístics 1: Aspectes gramaticals</i> . [S. ll.]: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, 2002.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								HOMS, Laura; VILÀ, Carme. <i>El català escrit 2: nivell superior (2): Manual d'autoaprenentatge</i> . Barcelona: Barcanova, 2015.
								INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS. <i>Gramàtica de la llengua catalana</i> . Barcelona: IEC, 2006.
								JANÉ, Albert. <i>Aclariments lingüístics</i> . Barcelona: Barcino, 1973. 3 v.
								JIMÉNEZ, J. <i>L'estructura sil·làbica del català</i> . València [etc.]: Institut Interuniversitari de Lingüística Valenciana [etc.], 1999.
								LÓPEZ DEL CASTILLO, Lluís. <i>Gramàtica del català actual</i> . Barcelona: Edicions 62, 1999.
								LÓPEZ DEL CASTILLO, Lluís. <i>Qüestions bàsiques del català actual</i> . Barcelona: Edicions 62, 2001.
								MARTINES, Josep. <i>L'anomenat «lo' neutre»: L'expressió de l'abstracció en català</i> . Alacant: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana; Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat; Institut d'Estudis Catalans, 2010.
								MARVÀ, Jeroni. <i>Curs superior de gramàtica catalana</i> . 4a ed., esmenada Barcelona: Barcino, 1985. [1a ed., 1932]
								MAS, Marta; VILAGRASA, Albert. <i>Gramàtica catalana de la A a la Z</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2012.
								MASCARÓ, Joan. <i>Morfologia</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1991.
								MATAMALA, Anna. <i>Interjeccions i lexicografia: Anàlisi d'un corpus audiovisual i una proposta de tractament lexicogràfic</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2008.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								MILÀ, Josep. <i>Contragramàtica il·lustrada</i> . Barcelona: Educaula, 2011.
								MOLL, Francesc de B. <i>Promptuari d'ortografia</i> . 4a ed. Mallorca: Moll, 1999. [1a ed., 1963]
								NOGUÉ, Neus. <i>La dixi de persona en català</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2007.
								PÉREZ SALDANYA, Manuel (coord.). <i>Morfologia catalana</i> . 2a ed. Barcelona: Universitat Oberta de Catalunya, 2003. [1a ed., 2001]
								PITARCH, Vicent. <i>Curs de llengua catalana</i> . València: Tres i Quatre, 1981.
								PUSCH, Claus D.; WESCH, Andreas (ed.). <i>Verbalperiphrasen in den (ibero-)romanischen Sprachen = Perífrasis verbals en les llengües (ibero-)romàniques = Perífrasis verbales en las lenguas (ibero-)románicas</i> . Hamburg: Buske, 2003.
								RODRÍGUEZ-VIDA, Susana. <i>El català de la A a la Z</i> . Moià: Josep Ruaix, 1997.
								RUAIX, Josep. <i>Punts conflictius de català</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2003.
								RUAIX, Josep. <i>Observacions crítiques i pràctiques sobre el català d'avui</i> . Barcelona: Josep Ruaix, 1994-1995. 2 v.
								RUAIX, Josep. <i>Estudis de llengua</i> . Barcelona: Claret, 2016. [510 p.]
								RUAIX, Josep. <i>El català</i> . Moià: Josep Ruaix, 1984-1986. 3 v.
								RUAIX, Josep. <i>Català complet/1</i> . 3a ed., rev. i ampl. Barcelona: Claret, 2012. [1a ed., Moià: Josep Ruaix, 1997]
								RUAIX, Josep. <i>Català complet/2</i> . 2a ed. Barcelona: Claret, 2007. [1a ed., Moià: Josep Ruaix, 1998]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								RUAIX, Josep. <i>Català complet/3</i> . Reimpr. (amb correccions). Moià: Josep Ruaix, 2000. [1a ed., 1998]
								RULL, Xavier. <i>La formació de mots: Qüestions de normativa</i> . Vic: Eumo, 2004.
								RULL, Xavier. <i>La composició culta en català</i> . Palma: Moll, 2009.
								SABATER, Ernest. <i>Ni «heavy» ni «light»: català modern</i> . Barcelona: Empúries, 1991.
								SALVADOR, Carles. <i>Gramàtica catalana</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1982.
								SOLÀ, Joan. <i>A l'entorn de la llengua</i> . Barcelona: Laia, 1977.
								SOLÀ, Joan. <i>Qüestions controvertides de sintaxi catalana</i> . Barcelona: Edicions 62, 1987.
								SOLÀ, Joan. <i>Lingüística i normativa</i> . Barcelona: Empúries, 1990.
								SOLÀ, Joan. <i>Sintaxi normativa: Estat de la qüestió</i> . 3a ed. Barcelona: Empúries, 1997. [1a ed., 1994]
								SOLÀ, Joan [et al.] (dir.). <i>Gramàtica del català contemporani</i> . 4a ed., definitiva. Barcelona: Empúries, 2008. 3 v. [1a ed., 2002]
								UNIVERSITAT POMPEU FABRA. INSTITUT UNIVERSITARI DE LINGÜÍSTICA APLICADA. OBSERVATORI DE NEOLOGIA. <i>Llengua catalana i neologia</i> . Barcelona: Meteora, 2004.

Trets de qualitat								Obra
D C	C E	I N	I L	E X	E Q	N R	D F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								VALLCORBA I ROCOSA, Jaume. <i>Obra gramatical i lingüística completa</i> . Vol. I. Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2010.
								VALLCORBA I ROCOSA, Jaume. <i>Obra gramatical i lingüística completa</i> . Vol. 2. Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2011.
								VENY, Joan. <i>Mots d'ahir i mots d'avui</i> . Barcelona: Empúries, 1991.
								VERDAGUER, Pere. <i>Grammaire de la langue catalane</i> . Vol. I: <i>Les origines de la langue</i> . Barcelona: Curial, 1999.
								VILÀ, Montserrat; FARGAS, Assumpta (coord.). <i>Normativa i ús de la llengua</i> . Barcelona: Graó, 1999.
								WHEELER, Max W.; YATES, Alan; DOLS, Nicolau. <i>Catalan: A Comprehensive Grammar</i> . Londres; Nova York: Routledge, 1999.
								3.2. Manuals d'estil i criteris estilístics generals (V. també el § 3.7, 3.8, 3.9, 3.10, 10 i el 12)
								AMADEO, Imma; SOLÉ, Jordi. <i>Curs pràctic de redacció</i> . [4a ed.] Barcelona: Columna, 2009. [1a ed., 1996]
								ARTIGAS, Rosa; BELLÉS, Joan; GRAU, Maria. <i>Tipotext: Una tipologia de textos de no-ficció</i> . Vic: Eumo, 2003. [Amb un CD-ROM]
								BADIA, Jordi; BRUGAROLAS, Núria; FARGAS, Xavier; TORNÉ, Rafel. <i>El llibre de la llengua catalana: Per a escriure correctament el català</i> . 2a reimpr. de la 3a ed. Barcelona: Castellnou, 2008. [3a ed., actual. 2004; 1a ed., 1997]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								BASCOMPTA, G. [et al.]. <i>Guia de comunicació escrita de l'Institut Català de la Salut</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Institut Català de la Salut, 1996.
								CABRÉ, M. Teresa; ESTOPÀ, Rosa (ed.). <i>Les paraules noves: Criteris per detectar i mesurar els neologismes</i> . Vic: Eumo; Barcelona: Universitat Pompeu Fabra, 2009.
								CALAFAT, Rosa. <i>Per a un ús ètic del llenguatge</i> . Manresa; Barcelona: Angle, 2010.
								CANYELLES, Caterina; CUNILL, Margalida. <i>SMS en català: Pautes fàcils i ràpides per escriure missatges de mòbil: Passa-ho!</i> Barcelona: Edicions 62, 2005.
								CASALS, Daniel. <i>La llengua catalana sobre rodes: Llibre d'estil del transport terrestre</i> . 2a ed. Benicarló: Alambor, 2002. [1a ed., 2002?]
								CASANOVAS, J. [et al.]. <i>Manual d'estil de la Ciutat Sanitària i Universitària de Bellvitge</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Institut Català de la Salut: Ciutat Sanitària i Universitària de Bellvitge, 1997.
								CASSANY, Daniel. <i>Construir l'escriptura</i> . Barcelona: Empúries, 1999.
								CASSANY, Daniel. <i>La cuina de l'escriptura</i> . 2a ed. Barcelona: Empúries, 2004. [1a ed., 2002]
								CASSANY, Daniel. <i>Esmolar l'eina: Guia de redacció per a professionals</i> . Barcelona: Empúries, 2007.
								CHULIÀ, Conxa. <i>Criteris lingüístics</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria d'Educació i Ciència, 1995.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								COSTA, Joan; NOGUÉ, Neus (coord.). <i>Curs de correcció de textos orals i escrits</i> . 3a ed., rev. i actual. Vic: Eumo: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, 2006. [Amb un CD-ROM] [1a ed., 1998]
								<i>Criteris de llenguatge no sexista</i> . Sagunt: Ajuntament de Sagunt: Oficina de Promoció i Ús del Valencià de Comissions Obreres, 2006.
								<i>Criteris lingüístics</i> . Barcelona: 2a ed., rev. Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1992. [1a ed., 1989]
								<i>Fem servir el llenguatge utilitari en l'acció sindical</i> . [Barcelona]: Unió General de Treballadors de Catalunya, [1997].
								GRUP PROMOTOR. SANTILLANA. <i>Llibre d'estil</i> . Madrid: Grup Promotor - Santillana Educació, 2004.
								<i>ISAD (G): Norma internacional general de descripció arxivística = General International Standard Archival Description</i> . 2a ed. Barcelona: Associació d'Arxivers de Catalunya: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 2001. [1a ed., 1995]
								JUNYENT, M. Carme (ed.). <i>Visibilitzar o marcar: Repensar el gènere en la llengua catalana</i> . Barcelona: Empúries, 2013.
								LACREU, Josep (dir.); DOMINGO, Cristina [red.]. <i>Vocabulari de majúscules i minúscules</i> . 2a ed. València: Generalitat Valenciana. Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa i Política Lingüística, 1996. [1a ed., 1995, sense autors]
								LLEDÓ, Eulàlia. <i>El sexisme i l'androcentrisme en la llengua: Anàlisi i propostes de canvi</i> . [Bellaterra]: Universitat Autònoma de Barcelona. Institut de Ciències de l'Educació, 1992.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								LLUCH, Gemma; NICOLÀS, Miquel. <i>Escriptura acadèmica: Panificació, documentació, redacció, citació i models</i> . Barcelona: UOC, 2015.
								<i>Manual de comunicació</i> . [Sabadell]: Banc Sabadell. Departament de Comunicacions. Direcció d'Imatge Corporativa i Relacions Externes, [1993].
								MARTINES, Vicent. <i>L'edició filològica de textos</i> . València: Universitat de València, 1999.
								MESTRES, Josep M. (coord.). <i>Criteris i altres materials per al llibre d'estil de l'Institut d'Estudis Catalans</i> [Dossier de treball d'ús intern]. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, setembre 2003.
								MESTRES, Josep M. (coord.). <i>Criteris i altres materials per a la correcció i l'edició de textos a l'Institut d'Estudis Catalans</i> [Dossier de treball d'ús intern]. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. Oficina de Correcció i Assessorament Lingüístics, gener 2006.
								MESTRES, Josep M.; COSTA, Joan; OLIVA, Mireia; FITÉ, Ricard. <i>Manual d'estil: La redacció i l'edició de textos</i> . 4a ed., [corr. i ampl.]. Vic: Eumo; Barcelona: Universitat de Barcelona: Universitat Pompeu Fabra: Associació de Mestres Rosa Sensat, 2009. 1.086 p. + 1 disc òptic (CD-ROM). [1a ed., 1995].
								<i>Normes generals per a la presentació i redacció d'originals</i> . Vic: Eumo, 2004.
								OFICINA DE PLANIFICACIÓ LINGÜÍSTICA DEL CENTRE CORPORATIU I ASSESSORAMENT LINGÜÍSTIC DE LA SUBDIVISIÓ D'ATENCIÓ PRIMÀRIA GIRONA, BARCELONÈS NORD I MARESME. <i>Guia de comunicació escrita</i> . Barcelona: Institut Català de la Salut, 1996.

Trets de qualitat								Obra
D C	C E	I N	I L	E X	E Q	N R	D F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								ORTÍS, Pere. <i>Netegem i enriqueim la llengua catalana</i> . 2a ed., ampl. Barcelona: La Busca, 2012. [1a ed., Abadía de Montserrat, 1999]
								<i>Papers sindicals: Manual per a la redacció de documents</i> . 2a ed. Barcelona: Comissió Obrera Nacional de Catalunya, 1999. [1a ed., 1998]
								PÉREZ, Jordi. <i>Com escriure clar</i> . Barcelona: Universitat Oberta de Catalunya, 2011.
								PERTUSA, Esther; JARQUE, M. Josep. <i>Estratègies per a millorar la llengua escrita</i> . Barcelona: Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona, 2015.
								PLA, Albert. <i>Un tast de català</i> . Barcelona: Columna, 2011.
								<i>Proposta d'abreviatures, sigles i símbols</i> . 2a ed., rev. Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1992. [1a ed., 1989]
								<i>Proposta d'ús de majúscules i minúscules</i> . 2a ed., rev. Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1992. [1a ed., 1989]
								<i>Proposta de representació de referències i citacions bibliogràfiques</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1991.
								<i>Les proves d'aptitud per a l'accés a la Universitat: Criteris i normes de redacció: Observacions sobre lèxic, morfologia i ortografia: Recull terminològic per matèries</i> . Sabadell: Universitat Autònoma de Barcelona. Gabinet de Llengua Catalana, 1991.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								PUJOL, Josep M.; SOLÀ, Joan. <i>Tractat de puntuació</i> . Barcelona: Columna, 1990.
								PUJOL, Josep M.; SOLÀ, Joan. <i>Ortotipografia: Manual de l'autor, l'autoeditor i el dissenyador gràfic</i> . Barcelona: Educaula, 2011. [Reimpressió de la 3a ed. publicada per Empúries, 2000 (1a ed., 1995)]
								<i>Recomanacions per a un ús no sexista de la llengua</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1989.
								<i>Regles angloamericanes de catalogació: Traducció de les Anglo-American Cataloguing Rules, second edition, 1988 revision</i> . Barcelona: Biblioteca de Catalunya; Vic: Eumo, 1996. [Amb un llibret d'esmenes del 1993]
								<i>Regles angloamericanes de catalogació: Traducció de: Anglo-American cataloguing rules, second edition, 2002 revision, 2005 update</i> . 2a ed. rev. de 2002 i actual. de 2005. Barcelona: Biblioteca de Catalunya, 2008.
								<i>Les referències i les citacions bibliogràfiques, les notes i els índexs</i> . Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona. Gabinet de Llengua Catalana, 1994.
								RIERA, Manel; ESTELLA, Marta. <i>Els signes de puntuació</i> . Bellaterra: Universitat Autònoma de Barcelona. Gabinet de Llengua Catalana, 1993.
								RIGO, Antònia [et. al.]. <i>Propostes d'estil i convencions per a tesis i tesines</i> . Barcelona: ESADE, 1996.
								RIGO, Antònia; GENESCÀ, Gabriel. <i>Recomanacions generals per a la redacció i presentació de treballs</i> . Barcelona: ESADE, 1997.

Trets de qualitat								Obra
D C	C E	I N	I L	E X	E Q	N R	D F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								RIGO, Antònia; GENESCÀ, Gabriel. <i>Tesis i treballs: Aspectes formals</i> . Vic: Eumo, 2000.
								SANZ, Glòria; FRASER, Alba. <i>Manual de comunicacions escrites a l'empresa</i> . Barcelona: Graó, 1998. [Amb dos disquets]
								SERENA, Pura. <i>Manual d'estil</i> . 2a ed. ampl. i rev. Barcelona: Cambra Oficial de Comerç, Indústria i Navegació de Barcelona, 2004. [1 ed., 1995]
								SERRA, Anna; MESTRES, Josep M. <i>Les proves d'accés a la universitat (PAU): Criteris de redacció, maquetació i correcció del text de les proves</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2011.
								SERRA, Anna; MESTRES, Josep M. <i>Les proves d'accés als cicles formatius (PACF): Criteris de redacció, maquetació i correcció del text de les proves</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2011.
								<i>El sexe de la notícia: Reflexions sobre el gènere a la informació i recomanacions d'estil</i> . Barcelona: Diputació de Barcelona, 1999.
								SITJÀ, Maria. <i>Material didàctic per al curs de redacció: Aprofundiment de qüestions gramaticals: Llengua catalana</i> . 2a ed. Barcelona: Generalitat de Catalunya, Escola d'Administració Pública de Catalunya, 2004. [1a ed., 2003]
								SOLÀ, Joan (dir.). <i>Llibre d'estil</i> . 2a ed. Barcelona: Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona, 1993. [1a ed., 1991]
								SOLÀ, Joan (dir.); FARGAS, F. Xavier [red.]. <i>Llengua i estil: Llibre d'estil del Col·legi d'Enginyers Tècnics Industrials de Barcelona</i> . 2a ed. Barcelona: Col·legi d'Enginyers Tècnics Industrials de Barcelona, 2001. [1a ed., 2000]
								SOLÀ, Verònica. <i>Llibre d'estil de la Diputació de Girona</i> . Girona: Eumo: Diputació de Girona, 2011.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								UNESCO. <i>Recomanacions per a un ús no sexista del llenguatge</i> . Barcelona: Centre UNESCO de Catalunya, 1992.
								UNIÓ GENERAL DE TREBALLADORS. SERVEI DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA. <i>El manual sindical de la UGT de Catalunya</i> . Barcelona: UGT, 1999. [Amb un disquet]
								UNIVERSITAT POMPEU FABRA. INSTITUT UNIVERSITARI DE LINGÜÍSTICA APLICADA. OBSERVATORI DE NEOLOGIA. <i>Llengua catalana i neologia</i> . Barcelona: Meteora, 2004.
								VIDAL, Pau. <i>Catanyol.es: El català es cura. Interferències castellà-català</i> . Barcelona: Barcanova, 2012.
								VILARÓ, Francesc. <i>Criteris lingüístics per a la senyalització viària</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Política Territorial i Obres Públiques, 1992.
								<i>Vocabulari de majúscules i minúscules</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria d'Educació i Ciència: Colomar, 1995.
								3.3. Manuals de correspondència
								BADIA, Montserrat; GANYET, Rosabel; PÉREZ, Sergi. <i>La carta: Consells pràctics</i> . Andorra la Vella: Govern d'Andorra. Assessorament Lingüístic, 1990.
								BAIGET, Josep. <i>Formulari de correspondència catalana</i> . Barcelona: Bruguera, 1974.
								CANYELLES, Caterina; CUNILL, Margalida. <i>Pautes fàcils i ràpides per escriure missatges de mòbil: Passa-ho!</i> Barcelona: Edicions 62, 2005.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								CAPDEVILA, Josep M. <i>Com s'ha d'escriure una carta en català?</i> Barcelona: Barcino, 1927.
								CARDONA, Osvald. <i>La correspondència comercial en català</i> . Barcelona: Curial, 1978.
								JORDANA, Cèsar August; MONTNEGRE, Sanç. <i>Com s'han d'escriure les cartes comercials</i> . Barcelona: Barcino, 1933.
								NIUBÒ, Ramon. <i>Manual de la moderna correspondència comercial en català</i> , Barcelona: Cap Roig: De Vecchi, 1986.
								PUNTÍ, Teresa. <i>Quadern de català per als comerços i les indústries</i> . Banyoles: Ajuntament: Generalitat de Catalunya, 1990.
								RIERA, Manel. <i>Correspondència comercial i privada en català</i> . Barcelona: La Llar del Llibre, 1986.
								SALES, Meritxell. <i>Manual de la moderna correspondència privada en català</i> . Barcelona: Cap Roig, 1986.
								SANZ, Glòria; FRASER, Alba. <i>Manual de comunicacions escrites a l'empresa</i> . Barcelona: Graó, 1998. [Amb dos disquets]
								VIÑAS, Dolors. <i>Mètode complet de mecanografia</i> . Barcelona: Edicions del Mall, 1979.
								VIÑAS, Dolors. <i>Tractat de taquigrafia en català</i> . Sabadell: AUSA, 1990.
								3.4. Manuals i formularis de llenguatge comercial (V. també el § 3.3)
								<i>Atenció al públic</i> [material gràfic]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1999.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								AZNAR, Josep Lluís. <i>Models de contractes bàsics de comerç internacional</i> . Barcelona: Consell dels Il·lustres Col·legis d'Advocats de Catalunya. Comissió de Normalització Lingüística, 1999.
								CAIRAT, M. Teresa; ZAMORA, Anna. <i>Llenguatge administratiu i comercial</i> . Barcelona: Teide, 1992.
								<i>Càlcul mercantil, 1</i> . Barcelona: Bruño-Edebé, 1981.
								CAMBRA DE COMERÇ INTERNACIONAL. <i>Regles i usos uniformes de la CCI per a crèdits documentaris</i> . Barcelona: Comitè Espanyol de la Cambra de Comerç Internacional, 1996.
								CARDONA, Osvald. <i>La correspondència comercial en català</i> . Barcelona: Curial, 1978.
								<i>Com catalanitzar la denominació social d'una societat</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1984.
								<i>Comunicacions empresarials</i> [material gràfic]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1999. Tríptic.
								COSIALLS, Anna; RIGO, Antònia. <i>Llenguatge comercial: Materials d'aprenentatge</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura. Gabinet de Didàctica, 1992.
								<i>Documents bancaris, mercantils i d'assegurances</i> [material gràfic]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1999. Tríptic.
								<i>Documents dels tallers d'automòbils: Català sobre rodes: Posa'l a punt!</i> 3a ed. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, 1991. [1a ed., 1989?]

Trets de qualitat								Obra
D C	C E	I N	I L	E X	E Q	N R	D F	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Dossier de papers sindicals en català</i> . Manresa: Ajuntament. Consorci per a la Normalització Lingüística. Servei Local de Català, 1990.
								ESCOBAR, J. L. <i>Tècniques de comunicació - I</i> . Barcelona: Bruño-Edebé, 1981.
								FERRER, Rosa; MAS, Montserrat. <i>Manual de documents i lèxic de la gestoria</i> . Girona: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística: Consorci per a la Normalització Lingüística: Consell de Col·legis Oficials de Gestors Administratius de Catalunya, 1994.
								<i>Formulari de documents administratius i comercials (I)</i> . Maó: Consell Insular de Menorca. Conselleria de Cultura i Esports, 1993.
								<i>Formulari de documents administratius i comercials (II)</i> . Maó: Consell Insular de Menorca. Conselleria de Cultura i Esports, [1994].
								IZQUIERDO, Francesc A.; RUSCALLEDA, Toni. <i>Formulari comercial català</i> . 4a ed. Girona: Cambra de Comerç i Indústria, 1990. [1a ed., 1984]
								<i>Lèxic i documents per a fleques i pastisseries</i> . Barcelona: Consorci per a la Normalització Lingüística, [2003].
								LÓPEZ, Soledad; RUIZ, Manuel Eugenio. <i>Pràctiques d'oficina, 1</i> . Barcelona: McGraw-Hill, 1992.
								LÓPEZ, Soledad; RUIZ, Manuel Eugenio. <i>Pràctiques d'oficina, 2</i> . Barcelona: McGraw-Hill, 1992.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Pla general de comptabilitat: 1991</i> . Barcelona: McGraw-Hill: Cambra de Comerç, Indústria i Navegació de Barcelona, 1991.
								<i>Plec 2: Recull pràctic de català comercial</i> . Molins de Rei: Centre de Normalització Lingüística Ca n'Ametller, 1995.
								<i>Pràctiques d'oficina, 2</i> . Barcelona: Edebé, 1982.
								PUNTÍ, Teresa. <i>Quadern de català per als comerços i les indústries</i> . Banyoles: Ajuntament: Generalitat de Catalunya, 1990.
								<i>Quadern de català per als comerços i les indústries</i> . Banyoles: Ajuntament: Generalitat de Catalunya, 1988.
								<i>Retolació comercial</i> [material gràfic]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1999.
								RUSCALLEDA, Toni; BOADAS, Joan. <i>Tallers de reparació d'automòbils: Recull de documents</i> . Barcelona: Serveis Municipals de Català de Salt i de Caldes de Malavella, 1987.
								SÁEZ, Àngel; DONOSO, Rafael; GÓMEZ, Juan Miguel. <i>Comptabilitat, 1</i> . 2a ed. Barcelona: McGraw-Hill, 1992. [1a ed., ?]
								SÁEZ, Àngel; DONOSO, Rafael; GÓMEZ, Juan Miguel. <i>Comptabilitat i mecanització comptable, 2</i> . 2a ed. Barcelona: McGraw-Hill, 1992. [1a ed., ?]
								SANZ, Glòria; FRASER, Alba. <i>Manual de comunicacions escrites a l'empresa</i> . Barcelona: Graó, 1998. [Amb dos disquets]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								UFEC. <i>Dossier de llengua catalana</i> . [Barcelona]: Generalitat de Catalunya. Direcció General de l'Esport: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística: Unió de Federacions Esportives Catalanes, 1992.
								3.5. Manuals i formularis de llenguatge administratiu i jurídic (V. també el § 3.3 i 8.16)
								<i>Actes del Col·loqui sobre Llengua i Administració</i> [Barcelona, 1983]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Escola d'Administració Pública de Catalunya, 1984.
								ALTÉS, Núria; PEJÓ, Xavier. <i>Manual de redacció administrativa</i> . Vic: Eumo, 2000.
								<i>Apunts de català pràctic</i> . Vol. 8. Barcelona: Premsa Catalana, 1982 [Especial dedicat al llenguatge administratiu].
								<i>Apunts de llenguatge jurídic</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Relacions amb l'Administració de Justícia, 1990.
								<i>Apunts de llenguatge mèdico-forense</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Relacions amb l'Administració de Justícia, 1991.
								<i>Atenció al públic</i> [material gràfic]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1999. Tríptic.
								AVILA, Pedro. <i>Formulari notarial</i> . Barcelona: Bosch, 1987.
								BADIA, Dolors; MARTÍN, Montserrat; RIBÓ, Montserrat. <i>Parlar és la clau, 1: Curs de català per a la policia local</i> . Barcelona: Centre de Normalització Lingüística, 1991.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								BADIA I MARGARIT, Antoni M.; DUARTE, Carles. <i>Formulari administratiu: Aplicat especialment a la universitat</i> . Barcelona: Curial, 1979.
								BOIX, Eulàlia [et al.]. <i>Formularis de dret matrimonial</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Relacions amb l'Administració de Justícia, 1991.
								CAIRAT, M. Teresa; ZAMORA, Anna. <i>Llenguatge administratiu i comercial</i> . Barcelona: Teide, 1992.
								CAMPS, Oriol. <i>La qualitat de la llengua en els mitjans de comunicació</i> . [Barcelona]: Fundació Torrens-Ibern, 2009. (Diàlegs entorn del català científic i tècnic: sessió del 15 d'octubre de 2009)
								CENTRE D'ESTUDIS GARRIGUES. <i>Llibre d'estil jurídic</i> . Coordinadors: Joaquim Triadú i Vila-Abadal, Ester Franquesa i Bonet. Cizur Menor (Navarra): Centro de Estudios Garrigues: Thomson-Aranzadi, 2010.
								CHACÓN, Luis. <i>Manual de formularis per a ajuntaments</i> . Vol. 1. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Escola d'Administració Pública de Catalunya, 1985.
								COL·LEGI D'ADVOCATS DE BARCELONA. <i>Sil·labus processal civil i formularis</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Justícia, 1984.
								COMES, Josep. <i>Formulari català de documents notariais i equivalències mètriques de monedes, pesos i mesures</i> . Barcelona: Barcino, 1932.
								<i>Criteris de redacció dels textos normatius i declaratius del Parlament de Catalunya</i> . Barcelona: Parlament de Catalunya. Serveis d'Assessorament Lingüístic, 2007.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Documents administratius universitaris</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1989-1990. [Col·lecció de setze documents en opuscles individuals]
								<i>Documents notariais</i> [material gràfic]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1999. Tríptic.
								<i>Documents universitaris de la UPF</i> . Barcelona: Universitat Pompeu Fabra, 1994.
								DUARTE, Carles. <i>Curs de llenguatge administratiu</i> . 6a ed. Barcelona: Teide, 1992. [1a ed., 1981]
								DUARTE, Carles. <i>El català llengua de l'Administració</i> . Barcelona: Indesinenter, 1980.
								DUARTE, Carles. <i>Llengua i administració: Estudis sobre la llengua, el dret i l'Administració</i> . Barcelona: La Magrana, 1986.
								DUARTE, Carles; ALSINA, Àlex; SIBINA, Segimon. <i>Manual de llenguatge administratiu</i> . 6a ed., rev. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Escola d'Administració Pública de Catalunya, 2002. [1a ed., 1991]
								DUARTE, Carles; BROTO, Pilar de. <i>Introducció al llenguatge jurídic</i> . 3a ed. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Justícia: Generalitat de Catalunya. Escola d'Administració Pública de Catalunya, 1990. [1a ed., 1986]
								<i>Les escriptures notariales: passat i present</i> . Palma: Consell de Mallorca, 2004.
								FARGAS, F. Xavier (dir.). <i>Llengua i estil: Llibre d'estil del Col·legi d'Enginyers Tècnics Industrials de Barcelona</i> . 2a ed. Barcelona: Col·legi d'Enginyers Tècnics Industrials de Barcelona: 2001.
								FERRANDO, Antoni (coord.). <i>Guia d'usos lingüístics</i> . Vol. 1: <i>Aspectes gramaticals</i> . [S. ll.]: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, 2002.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								FERREIRO, José J. <i>Curs de dret financer</i> . Barcelona: Marcial Pons, 1995.
								<i>Fitxes d'assessorament lingüístic i del Servei d'Autoaprenentatge de Llengua Catalana (SALC)</i> [carpeta d'anelles]. Barcelona: Servei Català de la Salut, 1995.
								<i>Fitxes de normalització lingüística</i> . 2a ed. Barcelona: Universitat Politècnica de Catalunya. Servei de Llengües i Terminologia, 1991. [1a ed., 1989]
								<i>Fitxes de normalització lingüística (2)</i> . Barcelona: Universitat Politècnica de Catalunya. Servei de Llengües i Terminologia, [1990].
								<i>Formulari de documents administratius i comercials (I)</i> . Maó: Consell Insular de Menorca. Conselleria de Cultura i Esports, 1993.
								<i>Formulari de documents administratius i comercials (II)</i> . Maó: Consell Insular de Menorca. Conselleria de Cultura i Esports, [1994].
								<i>Formulari jurídic 1994</i> [carpeta d'anelles]. Barcelona: Consell dels Col·legis d'Advocats de Catalunya: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Generalitat de Catalunya. Departament de Justícia: Consorci per a la Normalització Lingüística: Colex Data, 1994. [Amb un disquet]
								<i>Formulari jurídic 1995</i> [carpeta d'anelles]. Barcelona: Consell dels Col·legis d'Advocats de Catalunya: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Generalitat de Catalunya. Departament de Justícia: Consorci per a la Normalització Lingüística: Colex Data, 1995. [Amb un disquet]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Formulari jurídic</i> [carpeta d'anelles]. [Barcelona]: Consell dels Il·lustres Col·legis de Procuradors dels Tribunals de Catalunya, 1997. [Amb un disquet]
								<i>Formulari per a jutjats de guàrdia</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria d'Administració Pública: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1992.
								<i>Hem recuperat la nostra llengua, recupera també el teu nom: Ara el DNI</i> . Girona: Ajuntament. Centre de Normalització Lingüística, 1988.
								GONZÁLEZ, Joan Miquel. <i>Dret privat romà</i> . Barcelona: Marcial Pons, 1995.
								GRETEL. <i>La forma de les lleis: Deu estudis de tècnica legislativa</i> . Barcelona: Bosch, 1986.
								GRETEL; CAMPS, Oriol [et al.]. <i>La redacció de les lleis</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Escola d'Administració Pública de Catalunya, 1995.
								<i>Guia lingüística per a administracions locals</i> [carpeta de fitxes intercanviables]. Barcelona: Consorci per a la Normalització Lingüística, 1992-1995.
								<i>Indicacions per evitar la discriminació per raó de sexe en el llenguatge administratiu</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Comissió Interdepartamental de Promoció de la Dona, 1992.
								JORDANA, Cèsar August. <i>Formulari de documents en català</i> . Barcelona: Barcino, 1931.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>L'establiment del llenguatge administratiu</i> [Actes de les Jornades sobre l'Establiment del Llenguatge Administratiu Català]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Escola d'Administració Pública de Catalunya, 1984.
								<i>Llengua i dret: Treballs de l'àrea 5 del Segon Congrés Internacional de la Llengua Catalana. Barcelona-Andorra, 1987.</i> Barcelona: Institut d'Estudis Autònoms, 1987.
								<i>Les llengües en l'Administració.</i> Taula redona organitzada pel GUEV. València: Generalitat Valenciana. Gabinet d'Ús i Ensenyament del Valencià, 1986.
								<i>Manual d'elaboració de les normes de la Generalitat de Catalunya.</i> Barcelona: Generalitat de Catalunya. Comitè Assessor per a l'Estudi de l'Organització de l'Administració, 1992.
								<i>Manual de documentació per a l'Administració municipal.</i> Vol. I. València: Generalitat Valenciana, 1990.
								<i>Manual de documents jurídics.</i> Barcelona: Convergència Democràtica de Catalunya. Consell Intersectorial, 1995.
								<i>Manual de llenguatge administratiu valencià.</i> València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1984. 2 v.
								<i>Manual del règim disciplinari dels funcionaris de l'Administració de la Generalitat de Catalunya.</i> Barcelona: Generalitat de Catalunya. Comitè Assessor per a l'Estudi de l'Organització de l'Administració, 1992.
								MARTÍN, Pere. <i>Formularis del procés penal.</i> [Vol. 1]. Barcelona: Fundació Jaume Callís, 1992.
								MARTÍN, Pere. <i>Formularis del procés penal.</i> Vol. 2. Barcelona: Fundació Jaume Callís, 1993.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								MAS I SOLENCH, Josep M. <i>Jutjats de pau, 1: Conceptes generals</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Justícia, 1988.
								MAS I SOLENCH, Josep M. <i>Jutjats de pau, 2: Procediments civils</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Justícia, 1988.
								MAS I SOLENCH, Josep M. <i>Jutjats de pau, 3: Procediments penals</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Justícia, 1988.
								MAS I SOLENCH, Josep M. <i>Jutjats de pau, 4: Registre Civil</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Justícia, 1988.
								MAS I SOLENCH, Josep M. <i>Jutjats de pau: Nocions de dret</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Justícia, 1989. [Es complementa amb quatre carpetes de documents, ressenyades a part]
								MAS I SOLENCH, Josep M. <i>Jutjats de pau: Formularis: 1. Comunicacions</i> [carpeta de documents]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Justícia, [1989].
								MAS I SOLENCH, Josep M. <i>Jutjats de pau: Formularis: 2. Procediments civils</i> [carpeta de documents]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Justícia, [1989].
								MAS I SOLENCH, Josep M. <i>Jutjats de pau: Formularis: 3. Procediments penals</i> [carpeta de documents]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Justícia, [1989].
								MAS I SOLENCH, Josep M. <i>Jutjats de pau: Formularis: 4. Registre Civil</i> [carpeta de documents]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Justícia, [1989].

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Models de documents municipals</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Direcció General d'Administració Local, 1989.
								ORELL, Antoni; RODRÍGUEZ, Manuela. <i>Manual pràctic de formació administrativa</i> . Palma de Mallorca: Govern Balear. Conselleria de Cultura, Educació i Esports. Direcció General d'Educació: Cort, 1990.
								PARADA, José R. <i>Dret administratiu</i> . Barcelona: Marcial Pons, 1995.
								PENA, Maria; SIBINA, Segimon. <i>Documents</i> . Girona: Palverd, 1986.
								PIQUÉ, Joan. [et al.]. <i>Els procediments penals: Formularis, comentaris i jurisprudència</i> . Barcelona: Bosch, 1987.
								<i>Pla general de comptabilitat</i> . Madrid: Institut de Comptabilitat i Auditoria de Comptes, 1992.
								<i>Programa d'elaboració de documents notariaus</i> [recurs electrònic]. Palma: Consell de Mallorca, 2010? [Disc òptic]
								PUIGVERD, Antoni. <i>Manual de casaments civils</i> . Girona: Diputació de Girona. Unitat de Publicacions, 1995.
								RABELLA, Joan Anton (coord.). <i>Criteris per a la toponímia d'àmbit municipal</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Comissió de Toponímia de Catalunya: Institut d'Estudis Catalans, 2006.
								REBÉS, Josep-Enric; SALLAS, Valentí; DUARTE, Carles. <i>Formulari de procediment administratiu</i> . 4a ed. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Escola d'Administració Pública de Catalunya, 1987. [1a ed., 1982]
								<i>Recull de documentació laboral</i> . 5a ed. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Treball, 1999. [1a ed., 1995]
								SALOM, Josep. <i>Català jurídic</i> . Sant Julià de Lòria: Universitat d'Andorra, 2006.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								SÁNCHEZ ISAC, Jaume. <i>Formulari de documentació municipal</i> . 2a ed. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Escola d'Administració Pública de Catalunya, 1982. [1a ed., 1980].
								SAURA, Lluís. <i>Formularis del procés laboral</i> . Barcelona: Fundació Jaume Callís, 1991. [Amb un disquet]
								SOLÀ, Joan (dir.). <i>Llibre d'estil de l'Ajuntament de Barcelona</i> . Barcelona: Ajuntament, 1995.
								SOLÀ, Verònica. <i>Llibre d'estil de la Diputació de Girona</i> . Amb la col·laboració de F. Xavier Fargas i S. Martínez. Girona: Diputació de Girona; Vic: Eumo, 2011.
								SOLER, Sílvia. <i>El llenguatge administratiu</i> . Barcelona: Fausí, 1993.
								<i>Tècnica normativa: El procediment d'elaboració de normes</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Comitè Assessor per a l'Estudi de l'Organització de l'Administració, 1991.
								<i>Tradició i modernitat en el llenguatge administratiu</i> [Actes del Cicle de Conferències sobre Tradició i Modernitat en l'Establiment del Llenguatge Administratiu]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Escola d'Administració Pública de Catalunya, 1986.
								<i>Treball: Recull de documentació laboral</i> . 5a ed. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Treball, 1999. [1a ed., 1995]
								URÍA, Rodrigo. <i>Dret mercantil</i> . Barcelona: Marcial Pons, 1995.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								3.6. Manuals i criteris d'estil de llenguatge científic i tècnic (V. també el § 3.2, 3.10 i 8)
								ABRIL, Joan. <i>Com s'han de difondre els llenguatges tècnics?</i> [Barcelona]: Fundació Torrens-Ibern, 2009. (Diàlegs entorn del català científic i tècnic: sessió del 19 de novembre de 2009)
								ALBEROLA, Patrícia [et al.]. <i>Comunicar la ciència: Teoria i pràctica dels llenguatges d'especialitat</i> . Picanya: Bullent, 1996.
								<i>Anglo-American cataloguing rules</i> . 2a ed. [1978], rev. [2002], actual. Chicago: American Library Association; Ottawa: Canadian Library Association; Londres: Chartered Institute of Library and Information Professionals, 2005. [1a ed., 1967]
								ARRUFAT, T.; PLA, M. A. <i>Manual per a les arts gràfiques</i> . Lleida: Consorci per a la Normalització Lingüística. Centre de Normalització Lingüística de Lleida, 1997.
								AUGER, Pierre; ROUSSEAU, Louis. <i>Metodologia de la recerca terminològica</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1984.
								BRAVO, Fernando. <i>Tipografia per [a] dissenyar premsa</i> . Cerdanyola: Universitat Autònoma de Barcelona. Departament de Comunicació Audiovisual i de Publicitat, 1996.
								CABRÉ, M. Teresa. <i>La terminologia: Les teories, els mètodes, les aplicacions</i> . Barcelona: Empúries, 1992.
								ESTOPÀ, Rosa.; VIVALDI, Jordi.; CABRÉ, M. Teresa. <i>Sistemes d'extracció automàtica de (candidats a) termes: Estat de la qüestió</i> . Barcelona: Universitat Pompeu Fabra. Institut Universitari de Lingüística Aplicada, 1998.
								FARGAS, Xavier (coord.). <i>Manlleus i calcs lingüístics en terminologia</i> . Vic: Eumo; Barcelona: TERMCAT, 2005.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								FRANQUESA, Ester. <i>La terminologia: Un mirall del món</i> . Barcelona: Universitat Oberta de Catalunya, 2008.
								FUENTES, Xavier. <i>Manual d'estil per a les ciències de laboratori clínic</i> . Barcelona: Associació Catalana de Ciències de Laboratori Clínic, 2000.
								JUNYENT, Cristina (ed.). <i>Comunicar ciència</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. Societat Catalana de Biologia, 2001.
								<i>Llibre d'estil per a escrits de teologia i filosofia</i> . Barcelona: Facultat de Teologia de Catalunya: Universitat Ramon Llull. Facultat de Filosofia de Catalunya: Associació Bíblica de Catalunya, 2008.
								MARQUET, Lluís. <i>El llenguatge científic i tècnic</i> . Barcelona: Associació d'Enginyers Industrials de Catalunya, 1993.
								MAS, Josep-Àngel; ALANDETE, Josep. <i>Manual de llenguatge tècnic</i> . València: Universitat Politècnica de València, 2009.
								RAFEL, Joaquim. <i>Lexicografia</i> . Barcelona: Universitat Oberta de Catalunya, 2005.
								RIERA, Carles. <i>Manual de català científic: Orientacions lingüístiques</i> . 2a ed. Barcelona: Claret, 1993. [1a ed., 1992]
								RIERA, Carles. <i>Curs de lèxic científic</i> . Barcelona: Claret, 1998. 3 v.
								RIERA, Carles. <i>Manual de redacció científica: El llenguatge de les ciències de la salut</i> . Barcelona: Claret, 2005.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Metodologia del treball terminològic</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1990.

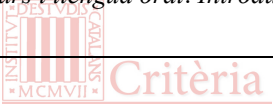
Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. CONSELL SUPERVISOR. <i>Formació de termes amb elements cultes</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1990.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Manlleus i cales lingüístics en els treballs de terminologia catalana</i> . Barcelona: TERMCAT, 1990.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>La terminologia en el seu entorn: Cicle de conferències: Barcelona, octubre 1990</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1992.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Formació del plural dels manlleus</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1992.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Guia d'establiment de criteris per a la denominació catalana d'animals</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1992.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>La normalització terminològica en català: Criteris i termes 1986-2004</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2006.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Recerca terminològica: El dossier de normalització</i> . Vic: Eumo; Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2006.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>L'ordenació de termes</i> . Vic: Eumo; Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2008.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Bibliografia: Criteris de presentació en els treballs terminològics</i> . Vic: Eumo; Barcelona: TERMCAT, 2009.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>La definició terminològica</i> . Vic: Eumo; Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2009.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>El diccionari terminològic</i> . Vic: Eumo; Barcelona: TERMCAT, 2010.
								3.7. Manuals i criteris d'estil dels mitjans de comunicació (V. també el § 3.2)
								ARAGONÈS, Albert; DURAN, Jordi; INGLA, Montserrat. <i>Català per a periodistes de les Terres de l'Ebre</i> . Valls: Cossetània, 2004.
								BARTOLL, Eduard. <i>La subtitulació: Aspectes teòrics i pràctics</i> . Vic: Eumo, 2012.
								BELDA, Lluís Miquel [et al.]. <i>Periodisme social: El compromís de la informació</i> . 5a ed. Madrid: Servimedia: Universitat Autònoma de Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2008. [1a ed., ?]
								CASALS, Daniel. <i>El català en antena: 20 anys construint el model lingüístic de Catalunya Ràdio</i> . Benicarló: Onada, 2003.
								CASALS, Daniel. <i>Ràdio en català: Contribucions de Catalunya Ràdio a la creació d'un llenguatge radiofònic per als informatius</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2007.


Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								CASALS, Daniel. <i>Llibre d'estil d'El 3 de Vuit: Criteris lingüístics i periodístics</i> . Vilafranca del Penedès: Publicacions Penedès, 2010.
								CASALS, Daniel; FAURA, Neus. <i>El català als mitjans de comunicació</i> . Barcelona: Universitat Oberta de Catalunya, 2010.
								CHAUME, Frederic. <i>Doblatge i subtitulació per a la TV</i> . Vic: Eumo: Universitat Autònoma de Barcelona: Universitat Jaume I: Universitat Pompeu Fabra, 2003.
								COROMINA, Eusebi. <i>El 9 Nou: Manual de redacció i estil</i> . 5a reimpr. Vic: Premsa d'Osona, Eumo; Barcelona: Diputació de Barcelona, 1997. [1a ed., 1991]
								COROMINA, Eusebi; EL 9 NOU, EL 9 TV. <i>Manual de redacció i estil</i> . Vic: Premsa d'Osona, 2008.
								DROU, Pere. <i>Llibre d'estil d'El Punt': Llengua 2</i> . [S. ll.]: Hermes Comunicacions, 2000.
								FERRÉ, Carme. <i>Barcelonatv: Llibre d'estil</i> . Barcelona: Editorial UOC, 2008.
								FERRÉ, Carme; NOGUÉ, Anna. <i>Llibre d'estil: Agència Catalana de Notícies</i> . Barcelona: Universitat Oberta de Catalunya, 2010.
								JULIÀ-MUNÉ, Joan. <i>El llenguatge de la ràdio i de la TV</i> . Alzira: Bromera: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, 2004.
								<i>Llibre d'estil d'El Periódico de Catalunya</i> '. [Barcelona]: Primera Plana, 2002.
								<i>Llibre d'estil del diari 'Avui</i> '. Barcelona: Empúries, 1997.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Manual de correcció i redacció del Diari de Sessions</i> . [Barcelona]: Parlament de Catalunya, [1995].
								<i>Manual de correcció i redacció del Diari de Sessions del Parlament de Catalunya</i> . Barcelona: Parlament de Catalunya, 2006.
								ORTEGA, Rudolf; BRUNAT, Gemma. <i>Llibre d'estil de COMRàdio: Manual de llengua de les emissores municipals</i> . Barcelona: Diputació de Barcelona, 2009.
								PALOMA, David; PUIGRÒS, M. Antònia; RICO, Albert; TORRENT, Anna M. <i>Guia fonètica per a les televisions locals</i> . Bellaterra: Universitat Autònoma de Barcelona, 2009.
								TELEVISIÓ DE CATALUNYA. <i>El català a TV3: Llibre d'estil</i> . Barcelona: Edicions 62, 1995.
								TELEVISIÓ DE CATALUNYA. <i>Criteris lingüístics sobre traducció i doblatge</i> . Barcelona: Edicions 62, 1997.
								<i>Un model de llengua pels mitjans de comunicació: Llibre d'estil del Diari de Barcelona</i> . Barcelona: Empúries, 1987.
								VALLVERDÚ, Francesc. <i>El català estàndard i els mitjans audiovisuals</i> . Barcelona: Edicions 62, 2000.
								3.8. Manuals i criteris d'estil de llengua oral (V. també el § 3.2, 3.9 i 12.1.8)
								BAU, Montserrat [et al.]. <i>Curs de pronunciació</i> . Barcelona: Artíc, 1995.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								CARRERAS DE CABRERA, Jordi [et al.]. <i>Fonètica catalana</i> . Barcelona: Teide, 1992.
								CASAS, Mariona; CASTELLÀ, Josep M.; VILÀ SANTASUSANA, Montserrat. <i>Els secrets de parlar en públic</i> . Vic: Eumo, 2016.
								CASTELLANOS, Josep-Anton. 2a reimpr. <i>Manual de pronunciació: Criteris i exercicis d'elocució</i> . Vic: Eumo, 2012. [Amb una casset sonora] [1a ed., 1993]
								CASTELLANOS, Josep-Anton. <i>Manual de pronunciació: Criteris i exercicis d'elocució</i> . Vic: Eumo, 2004. [Amb un CD-ROM]
								DALMAU, Montserrat; MIRÓ, Montserrat; MOLINA, Dolors Àngels. <i>Correcció fonètica: Mètode verbo-tonal</i> . Vic: Eumo, 1985.
								GONZÁLVEZ, Hèctor (coord.). <i>Fonet: Pràctiques de fonètica autoavaluatives</i> [CD-ROM]. Alacant: Universitat d'Alacant. Departament de Filologia Catalana, 2007.
								GRAS, Rosa-Victòria. <i>L'actor i la dicció</i> . Vilassar de Mar: La Busca, 1997.
								JULIÀ-MUNÉ, Joan. <i>Fonètica aplicada catalana: Dels fonaments a les aplicacions de les ciències</i> . Barcelona: Ariel, 2005. [Amb un CD-ROM]
								PRADILLA, Miquel Àngel. <i>El món dels sons</i> . Benicarló: Alambor, 1998.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								RECASENS, Daniel. <i>Fonètica i fonologia</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1993.
								VENY, Joan. <i>Onomàstica i dialectologia</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1996.
								VENY, Joan. <i>Petit atlas lingüístic del domini català</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2017. 6 v.
								PAYRATÓ, Lluís. <i>Pragmàtica, discurs i llengua oral: Introducció a l'anàlisi funcional de textos</i> . Barcelona: Universitat Oberta de Catalunya, 2003.
								
								3.9. Gramàtiques, manuals i criteris d'estil geoelectals (V. també els § 3.2, 3.8 i 12.1.8)
								ALOMAR, Antoni I. [et al.]. <i>La llengua catalana a Mallorca: Propostes per a l'ús públic</i> . Palma: Consell de Mallorca, 1999.
								BEÀ, Isaac. <i>El lèxic del Pallars Sobirà i la Vall Fosca a través de la seua fonètica</i> . Lleida: Edicions de la Universitat de Lleida, 2015.
								BIBILONI, Gabriel. <i>El català de Mallorca: La fonètica</i> . Palma: Lleonard Muntaner, 2016.
								BOLADERAS, Josep M. <i>Les preposicions en català nord-occidental</i> . Lleida: Pagès: Universitat de Lleida, 2011.
								BONET, Sebastià. <i>Les gramàtiques normatives valencianes i balears del segle XX</i> . València: Universitat de València, 2000.
								BOSCH, Andreu. <i>El català de l'Alguer</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2002.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								BUSQUET, Núria. <i>El parlar salat: descripció, àmbit geogràfic i ús</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2011.
								CORBERA, Jaume. <i>Parlar bé: Orientacions per a l'ús correcte de la llengua catalana, amb referències especials a les Illes Balears</i> . Vilassar de Mar: Oikos-Tau, 1996.
								FERRER PASTOR, Francesc. <i>Gramàtica valenciana</i> . València: Denes, 1994.
								JULIÀ-MUNÉ, Joan; ROMERO, Sílvia, Creus, Imma. <i>El català nord-occidental: Descripció i orientacions ortoèpiques</i> . Lleida: Pagès, 2004.
								LACREU, Josep. <i>Gramàtica valenciana</i> . 5a ed. València: Bromera: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, 2002. [1a ed., 1995]
								MOLL, Francesc de B. <i>Gramàtica catalana: Especialment referida a les illes Balears</i> . 14a ed. Palma de Mallorca: Moll, 2008. [1a ed., 1979]
								SANCHIS GUARNER, Manuel. <i>Gramàtica valenciana</i> . Edició a cura d'Antoni Ferrando. Barcelona: Alta Fulla, 1993.
								SANZ, Glòria. <i>Comunicació efectiva a l'aula: Tècniques d'expressió oral per a docents</i> . Barcelona: Graó, 2005.
								SARAGOSSÀ, Abelard. <i>Gramàtica valenciana raonada i popular: Els fonaments</i> . Gandia: CEIC Alfons el Vell, 2003.
								SCALA, Luca (ed.). <i>Català de l'Alguer: Criteris de llengua escrita: Model d'àmbit restringit de l'alguerès. Document aprovat per l'Institut d'Estudis Catalans</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2003.
								<i>Va de bo!: Nivell superior de valencià (C2)</i> . Alzira: Bromera: Universitat d'Alacant, 2010. [Amb un CD-ROM]

Trets de qualitat								Obra
D C	C E	I N	I L	E X	E Q	N R	D F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								VENY, Joan. <i>Aproximació al dialecte eivissenc</i> . Palma de Mallorca: Moll, 1999.
								VENY, Joan. <i>Els parlars catalans: (Síntesi de dialectologia)</i> . 13a ed., rev. i augm. Palma de Mallorca: Moll, 2002. [1a ed., 1978]
								VIAPLANA, Joaquim. <i>Entre la dialectologia i la lingüística: La distància lingüística entre les varietats del català nord-occidental</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1999.
								VIAPLANA, Joaquim; PEREA, M. Pilar. <i>Textos orals dialectals del català sincronitzats: Una selecció</i> . Barcelona: PPU, 2003. [Amb un CD-ROM]
								
								3.10. Manuals i criteris de tipografia (V. també el § 3.2)
								FARRANDO, Pere. <i>Sobre la cursiva: Ús en els textos impresos per marcar els estrangerismes</i> . Lleida: Pagès, 2008.
								FERRER PASTOR, Francesc. <i>Normes de correcció d'originals i de proves d'impremta</i> . València: Denes, 1994.
								INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS. <i>Tipòmetre</i> [regle de plàstic graduat]. Concebut i dissenyat per Josep M. Mestres. Barcelona: IEC, 2002. [Amb un tríptic explicatiu en català i en espanyol]
								JOSEPH, Miquel. <i>Com es fa un llibre: Diccionari de les arts gràfiques</i> . Barcelona: Pòrtic, 1991. [N'hi ha una edició prèvia de la mateixa editorial publicada el 1979]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Manual per a les arts gràfiques</i> . [Palma de Mallorca]: Consorci per al Foment de la Llengua Catalana i la Projectió Exterior de la Cultura de les Illes Balears, 2000.
								MESTRES, Josep M. (coord.). <i>Criteris de distribució tipogràfica de les parts dels llibres de 17 × 24 cm de format (quart perllongat)</i> [dossier de treball d'ús intern]. Versió 12. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, setembre 2002. [1a versió, juny 1994]
								3.11. Manuals i criteris de traducció al català
								DOMÈNECH, Ona. <i>Traduir del castellà al català: Més enllà de la intercomprensió</i> . Barcelona: Editorial UOC, 2012.
								LAMUELA, Xavier. <i>El romanès: Estudi comparatiu entre la gramàtica del català i la del romanès</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Benestar i Família, 2005.
								LAWICK, Heike van. <i>Manual de traducció alemany-català</i> . Vic: Eumo: Universitat de Vic; Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona: Universitat Pompeu Fabra; Castelló: Universitat Jaume I, 2009.
								MARIGÓ, Montserrat. <i>Correspondència multilingüe: Català, anglès, francès</i> . Bellaterra: Universitat Autònoma de Barcelona. Gabinet de Llengua Catalana, 1995.
								MESTRES, Josep M.; COSTA, Joan; OLIVA, Mireia; FITÉ, Ricard. <i>Manual d'estil: La redacció i l'edició de textos</i> . 4a ed. Vic: Eumo; Barcelona: Universitat de Barcelona: Universitat Pompeu Fabra: Associació de Mestres Rosa Sensat, 2009. 1.086 p. + 1 disc òptic (CD-ROM). [1a ed., 1995].

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								MONTALT, Vicent. <i>Manual de traducció científicotècnica</i> . Vic: Eumo, 2005.
								<i>Proposta de traducció de noms propis</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1991.
								RIERA, Carles. <i>Manual de traducció de textos científics de l'anglès al català</i> . Barcelona: Claret, 2014.
								SÁNCHEZ-GIJÓN, Pilar. <i>L'ús de corpus en la traducció especialitzada: Compilació de corpus 'ad hoc' i extracció de recursos terminològics</i> . Barcelona: Institut Universitari de Lingüística Aplicada, Universitat Pompeu Fabra: Grup Tradumàtica, Departament de Traducció i d'Interpretació, Universitat Autònoma de Barcelona, 2004.
								UGARTE, Xus. <i>La pràctica de la interpretació anglès-català</i> . Vic: Eumo: Universitat de Vic; Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona: Universitat Pompeu Fabra; Castelló: Universitat Jaume I, 2009.
								VALERO, Antoni. <i>Guia de conversa mèdica: Català-anglès-castellà = Medical conversation guide: Catalan-English-Spanish = Guia de conversación médica: Catalán-inglés-castellano</i> . [2a ed.?] Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 2004. [1a ed., 1997]
								3.12. Publicacions relatives a l'occità (incloent-hi l'aranès) (V. també el § 5.26 i els diccionaris i vocabularis especialitzats del § 7)
								ALIBÈRT, Loïs. <i>Gramatica occitana</i> . Tolosa: Societat d'Estudis Occitans, 1935.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								ALIBÈRT, Loïs. <i>Gramatica occitana: Segon los parlars lengadocians</i> . 1a reimpr. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans; Tolosa: Institut d'Estudis Occitans, 2001. [1a ed., 2000]
								<i>Arrepervèris</i> . Lleida: Pagès, 1992.
								<i>Atles comarcau de Catalonha: Val d'Aran</i> . Barcelona: Generalitat de Catalonha. Institut Cartografic de Catalonha, 1994.
								BALAGUER, C. <i>Diccionari català-occità, occitan-catalan</i> . Barcelona: Llibres de l'Índex, 2005.
								BARÈS, Verònica; LAMUELA, Xavier; SUÏLS, Jordi; VERGÈS, Frederic. <i>Es vèrbs conjugadi: Morfologia verbau aranesa</i> . Barcelona: Llibres de l'Índex, 2003.
								BOYRIE-FÉNIÉ, Bénédicte; FÉNIÉ, Jean-Jacques. <i>Toponymie des Pays Occitans</i> . [Bordeus]: Sud Ouest, 2007.
								CARRERA, Aitor. <i>Toponímia de Bausen e des Quate Lòcs: Estudi sus eth lexic deth Baish Aran</i> . Vielha: Conselh Generau d'Aran, 2001.
								CARRERA, Aitor. <i>Gramatica aranesa</i> . Lleida: Pagès, 2006.
								CARRERA, Aitor. <i>Entre dues frontères: Estudis de linguistica occitana</i> . Lleida: Pagès, 2008.
								CARRERA, Aitor. <i>L'occità: Gramàtica i diccionari bàsics: Occità referencial i aranès</i> . Lleida: Pagès, 2011.
								CHRISTOPHER, R. <i>Diccionari occitan (aranès) anglés = Dictionary English Occitan (Aranese)</i> . Lleida: Pagès, 2006.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								CONSEIH GENERAU D'ARAN. <i>Normes ortografiques der aranés: edicion commemorativa dera aprobacion des Normes</i> . Vielha: Conselh Generau dera Val d'Aran, 2008.
								<i>Elements bàsics de llengua occitana</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Secretaria de Política Lingüística, 2009.
								<i>Formularis administratius</i> . Vielha: Conselh Comarcau dera Val d'Aran. Centre de Normalizacion Lingüística, 1989.
								GRÀCIA, Roger de. <i>Caçaires de paraules ena Val d'Aran</i> . Lleida: Pagès, 2009.
								HOUCADE, Andre. <i>Grammaire bearnese</i> . ***Associació Los Caminaires***
								INSTITUT D'ESTUDIS ARANESI. DEPARTAMENT DE LINGÜISTICA DER ARANÉS. <i>Era formacion deth femenin</i> . Vielha: Conselh Generau d'Aran, 2003.
								INSTITUT D'ESTUDIS ARANESI. DEPARTAMENT DE LINGÜISTICA DER ARANÉS. <i>Eth vèrb èster</i> . Vielha: Conselh Generau d'Aran, 2004.
								INSTITUT D'ESTUDIS ARANESI. DEPARTAMENT DE LINGÜISTICA DER ARANÉS. <i>Es pronòms relatius</i> . Vielha: Conselh Generau d'Aran, 2005.
								JAQUET, E. L. <i>Vocabulari de restaurants</i> . Vielha: Conselh Generau d'Aran, 2000.
								KLINGEBIEL, Kathryn. <i>Bibliographie linguistique de l'occitan médiéval et moderne (1987-2007)</i> . Turnhout: Brepols, 2009.
								<i>Mapa fisic dera Val d'Aran</i> . Escala 1:50.000. Vielha: Conselh Generau d'Aran, 2000.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Mapamundi en occitan</i> . Escala 1:25.000.000. [S. Il.: s. n.], 2000.
								MISTRAL, Frederic. <i>Tresor dóu Felibrige</i> . 3a ed. Rafèla d'Arle: Marcel Petit, 1979. 2 v.
								MORÀ, Pèir. <i>Diccionari tot en gascon: 30.000 mots</i> . Cressé (França): PRNG, 2011.
								<i>Nomenclator dera Val d'Aran</i> . [Vielha]: [Conselh Generau d'Aran], 2003.
								<i>Nòrmes ortogràfiques der aranès: Tèxt provisional</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1982.
								<i>Occitània i l'occità</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Secretaria de Política Lingüística, 2008.
								<i>Papèrs sindicau: Manuai entrara redaccion de documents</i> . Vielha: Conselh Generau d'Aran, 2001.
								<i>Pronòms relatiu</i> . [Vielha]: Conselh Generau d'Aran, 2005.
								SANS, J. L. <i>Occitan en Catalonha</i> . Lleida: Pagès, 2008.
								TAUPIAC, Jacme. <i>Per escriure l'occitan: Tèxte provisòri</i> . Vielha: Institut d'Estudis Aranesi - Acadèmia dera Lengua Occitana, 2015.
								UBAUD, Josiane. <i>Diccionari ortografic, gramatical e morfologic de l'occitan: Segon los parlars lengadocians, circa 109.000 intradas = Dictionnaire orthographique, grammatical et morphologique de l'occitan: Selon les parlars languedociens (109.000 entrées)</i> . Canet: Trabucaire, cop. 2011.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Eth Vèrb èster</i> . [Vielha]: Conselh Generau d'Aran, 2005.
								<i>Vocabulari bàsic occità-català</i> . Barcelonat: Generalitat de Catalunya. Secretaria de Política Lingüística, 2010.
								3.13. Publicacions relatives a la llengua de signes catalana
								<i>Aprenem LSC!: Manual per a l'ensenyament-aprenentatge de la llengua de signes catalana</i> . Barcelona: Institut de Llenguatge de Signes de Catalunya, 2002. 2 v. [Amb dos videocassetes]
								<i>DiLscat: Diccionari bàsic de la llengua de signes catalana: 1.500 vídeos</i> [recurs electrònic]. Barcelona: Institut de Llenguatge de Signes de Catalunya, 2003. Disc òptic (CD-ROM). [Amb equivalències en català, espanyol, anglès i portuguès]
								FERNÁNDEZ, María del Pilar [et al.]. <i>Primer recull toponímic de Catalunya en llengua de signes catalana (LSC)</i> . Barcelona: Fundació Privada ILLESCAT, 2013. [223 p.]
								FERRERONS, Ramon. <i>Primer diccionari general i etimològic de la llengua de signes catalana</i> . Girona: Documenta Universitària, 2011. 2 v.
								<i>Gramàtica bàsica de la llengua de signes catalana</i> [recurs electrònic]. Barcelona: DOMAD, 2005. Disc òptic (CD-ROM).

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								MARTÍN, Ignasi; ALVARADO, Marisa. <i>Diccionari temàtic en llengua de signes catalana</i> . Lleida: Ignasi Martín i Marisa Alvarado, 2004. [657 p.]
								ODONI, Eva M. (coord.). <i>Vocabulari específic de la LSC: Àrees de coneixement del medi: Social i cultural i ciències socials</i> . Barcelona: DOMAD, 2002.
								QUIJO, Montse; PUIGDUVÍ, Montserrat; VIANA, Pilar (coord.). <i>Mira què dic: (Diccionari interactiu multimèdia)</i> [recurs electrònic]. Mataró: CEE Les Aigües, 2007. Disc òptic (DVD-ROM).
								4. Reculls lexicogràfics generals monolingües (V. també els § 5 i 9)
								AGUILÓ, Marià. <i>Diccionari Aguiló</i> . Facsímil. Barcelona: Altafulla, 1988. 4 v. (8 toms). [1a ed., 1914-1934]
								ALBERTÍ, Santiago. <i>Diccionari de la llengua catalana il·lustrat</i> . Barcelona: Albertí, 1996.
								ARIMANY, Miquel. <i>Diccionari català general</i> . 3a ed. Barcelona: Arimany, 1977. [1a ed., 1965-1968]
								ARIMANY, Miquel. <i>Diccionari actual il·lustrat de la llengua catalana</i> . 4a ed. Barcelona: Arimany, 1990. [1a ed., 1984]
								BONNER, Anthony; RIPOLL, M. Isabel. <i>Diccionari de definicions lul·lianes = Dictionary of Lullian definitions</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona; Palma: Universitat de les Illes Balears, 2002.
								<i>Diccionari de la llengua catalana</i> . 3a ed. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1993. [1a ed., 1982]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Diccionari de la llengua catalana</i> [recurs electrònic]. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1994. Disc òptic (CD-ROM).
								<i>Diccionari de paraules noves: Neologismes recollits a la premsa</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana: Universitat Pompeu Fabra. Institut Universitari de Lingüística Aplicada, 1998.
								<i>Diccionari enciclopèdic</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1984.
								<i>Diccionari enciclopèdic universal</i> . Barcelona: Edicions 62, 1998.
								<i>L'enciclopèdia</i> [recurs electrònic]. [Barcelona]: Avui, [1998]. Capsa amb dotze discos òptics (CD-ROM).
								<i>Enciclopèdia d'Eivissa i Formentera</i> . Eivissa: Universitat de les Illes Balears, 1995-2011. 11 v.
								<i>Enciclopèdia de Menorca</i> . Maó: Obra Cultural de Menorca, 1981-2012. 15 v.
								<i>Enciclopèdia catalana</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1993. 12 v.
								<i>Enciclopèdia temàtica Oxford</i> . Vol. 3. Barcelona: Edicions 62, 1998. [15 v.]
								<i>Enciclopèdia universal catalana</i> . Barcelona: Planeta-DeAgostini, 1995-1996. 10 v.
								FABRA, Pompeu. <i>Diccionari manual de la llengua catalana</i> . 8a reimpr. Barcelona: EDHASA, 1991. [1a ed., 1983]
								FABRA, Pompeu. <i>Diccionari general de la llengua catalana</i> . 32 ed. Barcelona: EDHASA, 1994. [1a ed., 1932]
								FABRA, Pompeu. <i>Obres completes</i> . Direcció de Jordi Miri Joan Solà. Vol. 5: <i>Diccionari general de la llengua catalana</i> [1932]. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2007.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								FABRA, Pompeu. <i>Obres completes</i> . Direcció de Jordi Miri Joan Solà. Vol. 6: <i>Diccionari general de la llengua catalana</i> [1954]. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2007.
								FERRER PASTOR, Francesc. <i>Diccionari general</i> . València: Francesc Ferrer, 1985.
								<i>Gran enciclopèdia de Mallorca</i> . Palma: Promomallorca, 1989-1993. 22 v.
								<i>La gran enciclopèdia en català</i> . Barcelona: Edicions 62, 2004. 20 v.
								<i>Gran enciclopèdia valenciana</i> . València: Difusora de Cultura Valenciana, 1991-1992. 10 v.
								<i>Gran Larousse català</i> . 1a reimpr. Barcelona: Edicions 62, 2003. 10 v. i 3 supl. (vol. 11, 1997; vol. 12, 2003; vol. 13, 2004). [1a ed., 1990-1997] [Es complementa amb l' <i>Índex temàtic</i> , que és una obra a part]
								<i>Gran Larousse català: Índex temàtic</i> . Barcelona: Edicions 62, 1996. 2 v.
								<i>Hiperdiccionari: Català-anglès-castellà</i> [recurs electrònic]. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1994. Disc òptic (CD-ROM).
								INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS. <i>Diccionari de la llengua catalana</i> [recurs electrònic]. Barcelona: Enciclopèdia Catalana: Edicions 62; Publicacions de l'Abadia de Montserrat; Palma de Mallorca: Moll; València: Edicions 3 i 4, 1997. Disc òptic (CD-ROM). [Correspon a la 2a reimpr. de la 1a ed.]
								INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS. <i>Diccionari de la llengua catalana</i> . 1a ed. en rústica (corresponent a la 2a ed.) Barcelona: Edicions 62: Enciclopèdia Catalana, 2009. 2 v.
								LACREU, Josep (dir.). <i>Diccionari valencià</i> . València: Generalitat Valenciana: Bromera, 1995.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								LACREU, Josep (dir.). <i>Diccionari multiús: Definicions: Valencià-castellà, castellà-valencià: Sinònims i antònims</i> . Alzira: Bromera, 2008.
								LÓPEZ DEL CASTILLO, Lluís. <i>Gran diccionari 62 de la llengua catalana</i> . 2a ed. Barcelona: Edicions 62, 2005. [1a ed., 2000]
								MIRACLE, Josep. <i>Diccionari nacional de la llengua catalana</i> . Barcelona: El Llamp, 1993.
								MORALES, Carme; TORRAS, Ignasi (cur.). <i>Diccionari 62 doble català-castellà i castellà-català</i> . Barcelona: Edicions 62, 2003.
								<i>Nova enciclopèdia temàtica Planeta</i> . Barcelona: Planeta, 1994. 10 v.
								<i>Petit Curial enciclopèdic</i> . Barcelona: Curial, 1979.
								<i>Salvat català</i> . Barcelona: Salvat, 1999. 18 v.
								VALLÈS, Emili. <i>Pal·las: Diccionari català il·lustrat</i> . Novíssima [3a] ed., corr. i ampl. Barcelona: Massanès, 1962. [1a ed., 1927]
								VALLVERDÚ, Francesc (dir.). <i>Enciclopèdia de la llengua catalana</i> . Barcelona: Edicions 62, 2001.
								5. Recull lexicogràfic general plurilingüe (V. també el § 6.16, tots els vocabularis i diccionaris especialitzats del § 7 que tenen equivalències en altres llengües, i 8.13)

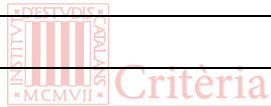
Trets de qualitat								Obra
D C	C E	I N	I L	E X	E Q	N R	D F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								5.1. Afrikaans
								5.2. Alemany
								ÁLVAREZ, Vicent. <i>Diccionari pocket: Deutsch-Katalanisch, català-alemany</i> . Barcelona: Herder, 2007.
								BATLLE, Lluís. C.; HAENSCH, Günther. <i>Diccionari alemany-català</i> . 3a ed. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2007. [1a ed., 1981]
								<i>Diccionari bàsic català-alemany, alemany-català</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1998.
								<i>Diccionari català-alemany</i> . 2a ed. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2006. [1a ed., 1991].
								<i>Diccionari pràctic europeu</i> [català-alemany-anglès-castellà-francès-italià]. Barcelona: Premsa Catalana, 1995.
								FALUBA, Kálmán; WERMER, Imme; NEUNZIG, Wilhelm. <i>Guía de conversa: Català-alemany</i> . 3a ed. Barcelona: La Magrana 1999. [1a ed., 1993]
								GUÀRDIA, Roser; RITTER, Maria. <i>Diccionari alemany-català / català-alemany</i> . Barcelona: Pòrtic, 1981.
								<i>Oma: Diccionari català-alemany = Bildwörterbuch Katalanisch-Deutsch</i> . Barcelona: Prens Universitaria, 2007.

Trets de qualitat								Obra
D C	C E	I N	I L	E X	E Q	N R	D F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								RATFISCH, Cristina [et al.]. <i>Deutsch-Valencianisch: Sprachführer = Alemany-Valencià: Guia de conversa</i> . València: Generalitat Valenciana, 2008.
								5.3. Amazic
								BONAFONT, Rosa. <i>Amalal usiwel Asdwan: Tamazight-Takatalant = Guia de conversa universitària: Amazic-català</i> . Barcelona: Serveis Lingüístics. Universitat de Barcelona, 2006. MÚRCIA, Carles; ZENIA, Salem. <i>Diccionari català-amazic, amazic-català</i> . Barcelona: Llibres de l'Índex, 2016. [20.000 entrades]
								5.4. Anglès
								AGRO, Joey; MONRÀS, Joan. <i>Phrasal verbs</i> . Barcelona: Edicions 62, 2008. [Anglès-català]
								ALLUÉ, Fina; EVANS, Graham J. <i>Diccionari de paranys de traducció anglès-català: (False friends)</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1999.
								BATALLER, Ferran [et al.]. <i>English-Valencian: Conversation guide = Anglès-valencià: Guia de conversa</i> . València: Generalitat Valenciana, 2006.
								BORT, Núria; FOLIA, Marta; LLUÍS, Lúcia. <i>Diccionari bàsic català-anglès, anglès-català</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1996.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								<i>Cambridge Word Selector (anglès-català): Diccionari temàtic de l'anglès contemporani.</i> Cambridge: Cambridge University Press, 1995.
								<i>Catalan Dictionary: Catalan-English, English-Catalan.</i> Londres: Routledge, 1994.
								<i>Collins Diccionari easy learning anglès-català, català-anglès.</i> Barcelona: Harper Collins: Grijalbo Mondadori, 1999.
								COLOMER, Jordi. <i>Nou diccionari anglès-català, català-anglès.</i> 6a ed. Barcelona: Pòrtic, 1992. [1a ed., 1973]
								<i>Diccionari bàsic català-anglès, anglès-català.</i> Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1998.
								<i>Diccionari bilingüe pocket: English-Catalan, català-anglès.</i> Barcelona: Biblograf, 2013.
								<i>Diccionari essencial Vox anglès-català, català-anglès.</i> Barcelona: Biblograf, 1995.
								<i>Diccionari plurilingüe de verbs.</i> Barcelona: Paral·lel, 1993. [Amb equivalències en anglès, espanyol i francès]
								<i>Diccionari pocket: English-Catalan, català-anglès.</i> 1a reimpr. de la 2a ed. Barcelona: Biblograf, 1998. [1a ed., 1997?]
								<i>Diccionari pocket: English-Catalan, català-anglès.</i> 1a reimpr. [Barcelona]: Vox, 2009. [1a ed., 2007]
								<i>Diccionari pràctic català-anglès, anglès-català.</i> Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1998.
								<i>Diccionari pràctic europeu.</i> Barcelona: Premsa Catalana, 1995. [Amb equivalències en alemany, anglès, espanyol, francès i italià]
								<i>Diccionari visual Oxford: Català, castellà, anglès, francès.</i> Barcelona: Oxford University Press: La Vanguardia, 1997.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								<i>Diccionari Vox anglès-català, català-anglès</i> . Barcelona: Biblograf, 1988.
								FALUBA, Kálmán; MILIAN, Montserrat. <i>Guia de conversa: Català-anglès</i> . 4a ed. Barcelona: La Magrana 1999. [1a ed., 1993]
								GARGALLO, Anna. <i>Guia de conversa català-anglès</i> . Barcelona: Comanegra, 2010.
								<i>Hiperdiccionari: Català-anglès-castellà</i> [recurs electrònic]. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1994. Disc òptic (CD-ROM).
								<i>Larousse diccionari pocket English-Catalan, català-anglès</i> . Barcelona: Larousse, 2009.
								LEWIS, Stuart [et al.]. <i>No fotis!: Diccionari català-english, english-català</i> . 1a reimpr. Barcelona: Difusión Centro de Investigación y Publicaciones de Idiomas, 2011. [1a ed., 2010]
								OLIVA, Salvador; BUXTON, Angela. <i>Diccionari anglès-català</i> . 2a ed., 10a reimpr. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2004. [1a ed., 1983; 2a ed., 2001]
								OLIVA, Salvador; BUXTON, Angela. <i>Diccionari català-anglès</i> . 2a ed., 9a reimpr. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2004. [1a ed., 1986; 2a ed., 2001]
								<i>Richmond Student's Dictionary: Per a estudiants d'anglès: Català-anglès, anglès-català</i> . Madrid: Santillana, 1997.
								VILANOVA, Núria [et al.]. <i>Diccionari anglès-català, català-anglès</i> . Barcelona: Cercle de Lectors, 1996.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								5.5. Àrab (V. també el § 6.16)
								BALAÑÀ, Pere. <i>Lèxic usual català-àrab, àrab-català</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, 1994.
								<i>Bulbul: Diccionari dibuixat català-àrab</i> . Palma: Prens Universitaria, 2008.
								CASTELLS, Margarida; CINCA, Dolors. <i>Diccionari àrab-català</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2007.
								5.6. Basc
								5.7. Bretó
								<i>Geriadur-chakod brezhoneg-katalaneg / Diccionari de butxaca català-bretó. Fouesnant (Bretanya): Yoran Embanner, 2008.</i>
								5.8. Búlgar



Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								MARTINEZ, Andrés. <i>Baba: Diccionari dibuixat català-búlgar</i> . Barcelona: Prens Universitaria, 2005.
								5.9. Coreà
								<i>Diccionari català-coreà</i> . [Seul]: Minjungseorim, 2008.
								5.10. Danès
								BROCKDORFF, Henrik. <i>Diccionari català-danès</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1996.
								BROCKDORFF, Henrik; SÀCHEZ-FÈRRIZ Miquel-Àngel. <i>Diccionari danès-català</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2010.
								<i>Diccionari danès-català</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1996.
								5.11. Espanyol
								ALBERTÍ, Santiago. <i>Diccionari castellà-català i català-castellà</i> . 21a ed. Barcelona: Albertí, 2000. [1a ed., 1961]
								BORRÀS, Joan Ramon; ARIAS, Ricard. <i>Vocabulari castellà-valencià, valencià-castellà</i> . Barcelona: Brúixola, 1994.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Diccionari 62 doble: català-castellà/castellà-català</i> . Barcelona: Edicions 62, 2003.
								<i>Diccionari avançat català-castellà, castellano-catalán</i> . Barcelona: Biblograf, 1999.
								<i>Diccionari bàsic català-castellà, castellà-català</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2000.
								<i>Diccionari Cap Roig català-castellà, castellà-català</i> . Barcelona: Cap Roig, 1988.
								<i>Diccionari castellà-valencià, valencià-castellà</i> . València: Bromera, 2005.
								<i>Diccionari català-castellà, castellà-català</i> [recurs electrònic]. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1998. Disc òptic (CD-ROM).
								<i>Diccionari manual català-castellà, castellà-català</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1999.
								<i>Diccionari manual de la llengua catalana</i> . Barcelona: Vox, 2015.
								<i>Diccionari plurilingüe de verbs</i> . Barcelona: Paral·lel, 1993. [Amb equivalències en anglès, espanyol i francès]
								<i>Diccionari pràctic europeu</i> . Barcelona: Premsa Catalana, 1995. [Amb equivalències en alemany, anglès, espanyol, francès i italià]
								<i>Diccionari visual Oxford: Català, castellà, anglès, francès</i> . Barcelona: Oxford University Press: La Vanguardia, 1997.

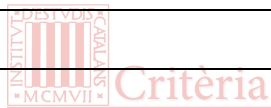
Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Diccionario MAPFRE-INSETEC = Diccionari MAPFRE-INSETEC</i> [recurs electrònic]. Madrid: Internacional de Servicios Técnicos, 1997. Disc òptic (CD-ROM).
								FALUBA, Kálmán [et al.]. <i>Guía de conversación: Castellano-catalán</i> . 3a ed. Barcelona: La Magrana 1998. [1a ed., 1992]
								<i>Hiperdiccionari: Català-anglès-castellà</i> [recurs electrònic]. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1994. Disc òptic (CD-ROM).
								LACREU, Josep (dir.). <i>Diccionari multiús: Definicions: Valencià-castellà, castellà-valencià: Sinònims i antònims</i> . Alzira: Bromera, 2008.
								MIRACLE, Josep. <i>Diccionari català-castellà i castellà-català</i> . 3a ed. Barcelona: Poseidon, 1986. [1a ed., 1969]
								MOLL, Francesc de B. <i>Vocabulari mallorquí-castellà: amb inclusió de les paraules típiques de Menorca i Eivissa</i> . 2a ed. [Palma de] Mallorca: Moll, 1990. [1a ed., 1965]
								MOLL, Francesc de B. <i>Diccionari català-castellà i castellà-català</i> . 8a ed. Mallorca: Moll, 1991. [1a ed., 1977]
								MORALES, Carme; TORRAS, Ignasi. <i>Diccionari 62 doble: català-castellà / castellà-català</i> . Barcelona: Edicions 62, 2003.
								NADAL, Joan. <i>Diccionari manual català-castellà, castellà-català</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1995.
								<i>Pack diccionaris castellà-català i català-castellà</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2005.
								PASCUAL, Vicent. <i>Diccionari Tabarca valencià-castellà castellà-valencià</i> . València: Tabarca, 1990. PASTOR, Mercè. <i>Guia de conversación español-catalán</i> . Barcelona: Comanegra, 2010.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								PASTOR, Mercè. <i>Guia de conversación español-catalán</i> . Barcelona: Comanegra, 2010.
								5.12. Esperanto (llengua artificial)
								BERGA, Carles. <i>Vocabulari familiar català-esperant, esperanto-català</i> . [Sabadell: Associació Catalana d'Esperanto, s. d.].
								TAUPIAC, Jacme. <i>Diccionari de mila mots: Los mila mots occitans mai importants ambe la traduccion en catalan e esperanto</i> . Tolosa: Collègi d'Occitania, 1992.
								5.13. Fang
								BOCALA, Lorenzo. <i>Vocabulario castellano-fang-català</i> . Osca: Lorenzo Bocala, 1999.
								5.14. Fenici
								ESTANYOL, M. Josep. <i>Diccionari abreujat fenici-català</i> . 2a reimpr. Barcelona: Promociones y Publicaciones Universitarias, 2008. [1a ed., 1997]

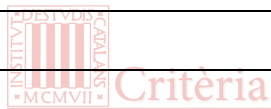
Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								5.15. Finès
								ROCOSA, Hikka Maria; WELTNER-PUIG, Rina. <i>Diccionari català-finès</i> . Barcelona. Enciclopèdia Catalana, 2003.
								5.16. Francès
								ALVARADO, Soledad [et al.]. <i>Français-Valencien: Guide de conversation = Francés-valencià: Guia de conversa</i> . València: Generalitat Valenciana, 2008.
								BAQUÉ, Laia; CASTELLANOS, Carles; LLADÓ, Ramon. <i>Materials i diccionari per a la traducció juridicoadministrativa francès-català</i> . Bellaterra: Servei de Publicacions de la Universitat Autònoma de Barcelona, 2010.
								BOTET, Renat. <i>Vocabulari específic rossellonès amb traducció en francès i en català normatiu = Vocabulaire spécifiquement roussillonnais avec traduction en Français et en Catalan normalisé</i> . Perpinyà: Llibres del Trabucaire, 1997.
								BOTET, Renat. <i>Proverbis = Proverbes: Català-francès, francès-català</i> . Perpinyà: Llibre del Trabucaire, 1998.
								CAMPS, Cristià; BOTET, Renat. <i>Diccionari català-francès d'expressions, locucions i refranys</i> . Canet: Trabucaire, 2006.
								CAMPS, Cristià; BOTET, Renat. [CAMPS, Christian; BOTET, René]. <i>Dictionnaire français-catalan d'expressions, locutions et proverbes</i> . Canet: Trabucaire, 2006.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								CAMPS, Cristià; BOTET, Renat. [CAMPS, Christian; BOTET, René]. <i>Dictionnaire français-catalan</i> . Barcelona: Trabucaire, 2007.
								CAMPS, Cristià; BOTET, Renat. <i>Dictionnaire Nord-catalan-français-catalan normatif = Diccionari nord-català-francès-català normatiu</i> . Canet: Trabucaire, 2013.
								CASTELLANOS, Carles; LENOIR, Françoise. <i>Diccionari de paranyts de traducció francès-català: (Faux amis)</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2000.
								<i>Diccionari bàsic català-francès, francès-català</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1998.
								<i>Diccionari compact: Català-francès, francès-català</i> . Barcelona: Larousse, 1999.
								<i>Diccionari plurilingüe de verbs</i> . Barcelona: Paral·lel, 1993. [Amb equivalències en anglès, espanyol i francès]
								<i>Diccionari pràctic europeu</i> . Barcelona: Premsa Catalana, 1995. [Amb equivalències en alemany, anglès, espanyol, francès i italià]
								<i>Diccionari visual Oxford: Català, castellà, anglès, francès</i> . Barcelona: Oxford University Press: La Vanguardia, 1997.
								ESTEVEES, José Luís. <i>Guia de conversa català-francès</i> . Barcelona: Comanegra, 2010.
								FALUBA, Kálmán; BOSCH, Ànnia. <i>Guia de conversa: Català-francès</i> . 5a ed. Barcelona: La Magrana 2003. [1a ed., a. 1997?]
								JACQUET, Gerard. <i>Le petit dico d'aquí: Glossaire du français parlé en Roussillon</i> . Canet de Rosselló: Trabucaire, 2009. 2 v.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Larousse dictionari pocket français-catalan, català-francès</i> . Barcelona: Larousse, 2009.
								<i>Larousse: Diccionari compact: Català-francès, francès-catalan</i> . Barcelona: Spes, 2005.
								SÁNCHEZ, Oriol; TRILLA, Jordi. <i>Diccionari manual francès-català, català-francès</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2009.
								VERGÉS, Frederic. <i>Petit diccionari castellan-aranès (occitan)-catalan-francès, aranès (occitan)-castellan-catalan-francès</i> . 2a ed. Vielha: Conselh Comarcau dera Val d'Aran, 1998. [1a ed., 1991]
								5.17. Gallec
								5.18. Gal·lès
								5.19. Grec clàssic



Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								ALBERICH, Joan; CUARTERO, Francesc J. <i>Diccionari grec-català: D'Homer a segle II dC</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2015. [92.000 entrades]
								<i>Diccionari manual grec clàssic - català</i> . Barcelon: Vox, 2011.
								GALOBARDES, Guadalupe. <i>Diccionari grec-català</i> . Barcelona: Pòrtic, 1985.
								PABÓN, José M. <i>Diccionari manual grec clàssic - català</i> . Barcelona: Vox, 2011. [Amb un resum gramatical]
								5.20. Grec modern
								5.21. Hebreu
								5.22. Hongarès



Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								FALUBA, Kálmán; MORVAY, Károly. <i>Diccionari català-hongarès</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1990.
								FALUBA, Kálmán; MORVAY, Károly. <i>Diccionari hongarès-català</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1996.
								5.23. Iber
								SANTAEULÀRIA, Frederic. <i>Glossari iber-català</i> . Vic: Emboscall, 2005.
								5.24. Indonesi
								5.25. Interlingua (llengua artificial)
								5.26. Islandès

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								5.27. Itàlia
								ARQUÉS, Rossend. <i>Diccionari italià-català</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2002.
								ARQUÉS, Rossend [et al.]. <i>Diccionari català-italià</i> . 4a reimpr. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2003. [1a ed., 1992]
								ARQUÉS, Rossend [et al.]. <i>Diccionari italià-català, català-italià</i> . 3a reimpr. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2003. [1a ed, ?]
								CINOTTI, Riccardo [et al.]. <i>Italiano-Valenzano: Guida de conversazione = Italià-valencià: Guia de conversa</i> . València: Generalitat Valenciana, 2008.
								<i>Diccionari bàsic català-italià, italià-català</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2004.
								<i>Diccionari pràctic europeu</i> [català-alemany-anglès-castellà-francès-italià]. Barcelona: Premsa Catalana, 1995.
								FALUBA, Kálmán [et al.]. <i>Guia de conversa: Català-italià</i> . 2a ed. Barcelona: La Magrana 2003. [1a ed., 1994]
								FORNAS, Jordi. <i>Diccionari italià-català, català-italià</i> . 4a ed. Barcelona: Pòrtic, 1994. [1a ed., 1982]
								<i>Pack diccionari italià-català, català-italià</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2****.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								TURULL, Isabel. <i>Diccionari de paranys de traducció italià-català: Falsi amici</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2001.
								5.28. Japonès
								TORRES, Albert. <i>Diccionari bàsic català-japonès, japonès-català</i> . 3a ed. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1990. [1a ed., 1984].
								5.29. Llatí
								ANDRÉ, Avel·lí [et al.]. <i>Diccionari llatí-català</i> . Barcelona: Columna, 1990.
								BORRELL, Esperança; FERRER, Teresa. <i>Lèxic bàsic llatí-català, català-llatí</i> . Barcelona: Col·legi de Doctors i Llicenciats en Filosofia i Lletres i en Ciències de Catalunya, 1984.
								<i>Diccionari bàsic llatí-català</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1997.
								<i>Diccionari il·lustrat llatí-català, català-llatí</i> . Barcelona: Vox, 2008.
								ESCOLÀ, Josep M. <i>Diccionari de llatinismes i expressions clàssiques</i> . Barcelona: Edicions 62, 1997.
								GÓMEZ, Núria; SERRA, Enric. <i>Cent llatinismes més vius que mai</i> . Valls: Cossetània, 2014. [100 entrades]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								PERIS, Antoni. <i>Diccionari de locucions i frases llatines</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2001.
								PERIS, Antoni; GRANADOS, Josep. <i>Diccionari bàsic llatí-català</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1996.
								ROSSELLÓ, J. <i>Diccionari de la menestralia llatí-català</i> . Palma: Publicacions de l'Arxiu Diocesà, 1991.
								SEVA, Antoni (dir.). <i>Diccionari llatí-català</i> . 2a ed. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2003. [1a ed., 1993]
								5.30. Neerlandès
								DUEZ, Ann; NIJS, Bob de. 2a ed. <i>Diccionari català-neerlandès</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2001. [1a ed., 1993]
								DUEZ, Ann; NIJS, Bob de. 2a ed. <i>Diccionari neerlandès-català</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2009.
								5.31. Occità (incloent-hi l'aranès) (V. també el § 3.8)
								BALAGUER, Claudi; POJADA, Patrici. <i>Diccionari català-occità, occitan-catalan</i> . Barcelona: Ediciones de la Tempestad: Llibres de l'Índex, 2005.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								BEL, Mar; CASTELLANOS, Carles; ZABALA, Manel. <i>Diccionari bàsic occità-català: Glossari català-occità</i> . El Prat de Llobregat: Rúbrica, 2007.
								CAMPS, Christian. <i>Expressions et dictons occitans</i> . París: C. Bonneton, 2007.
								CONDÓ, J. «Vocabulari aranès». <i>Butlletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. III (gener-juny 1915), p. 1-27.
								COROMINES, Joan. <i>El parlar de la Vall d'Aran</i> . Barcelona: Curial, 1990.
								BEL, Mar; CASTELLANOS, Carles; ZABALA, Manel. <i>Diccionari bàsic occità-català: Glossari català-occità</i> . El Prat de Llobregat: Rúbrica, 2007.
								FURNESS, Ryan C. <i>Diccionari occitan (aranès) - anglès / English - Occitan (Aranese)</i> . Lleida: Pagès, 2006.
								HOUCADE, Andre. <i>Dictionnaire bilingue des proverbes gascons</i> . Vilafranca de Roerge: Monhélios, 2008.
								LAUX, Christian. <i>Dictionnaire occitan-français: Languedocien</i> . Puylaurens: Institut d'Études Occitanes, 2001.
								MISTRAL, Frederic. <i>Lou tresor dóu Felibrige ou dictionnaire provençal-français embrassant les divers dialectes de la langue d'oc moderne</i> . Raphèle-lès-Arles: Culture Provençale et Méridionale, 2005.
								<i>Normes ortografiques der aranés: edicion commemorativa dera aprobacion des Normes</i> . Vielha: Conselh Generau dera Val d'Aran, 2008.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								SANO, Naoko. <i>Vocabulari occitan-japonès</i> . [Tòquio?]: Daigakushorin, 2007.
								TAUPIAC, Jacme. <i>Diccionari de mila mots: Los mila mots occitans mai importants ambe la traduccion en catalan e esperanto</i> . Tolosa: Collègi d'Occitania, 1992.
								UBAUD, Josiana. <i>Diccionari ortografic, gramatical e morfologic de l'occitan: segon los parlars lengadocians = Dictionnaire orthographique, grammatical et morphologique de l'occitan: selon les parlars languedociens</i> . Canet de Rosselló: Trabucaire, 2011.
								VERGÉS, Frederic. <i>Petit diccionari castellan-aranés (occitan)-catalan-frances / aranés (occitan)-castellan-catalan-frances</i> . 2a ed. Vielha: Conselh Comarcau dera Val d'Aran, 1998. [1a ed., 1991]
								5.32. Polonès

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								5.33. Portuguès (V. també el § 5.17)
								CAETANO, Ana M. [et al.]. <i>Português-Valenciano: Guia de conversação = Portugués-valencià: Guia de conversa</i> . València: Generalitat Valenciana, 2009.
								FÉRRIZ, Carmen. <i>Diccionari de paranys de traducció portuguès-català: (Falsos amigós)</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2012.
								NADAL, Gemma. <i>Guia de conversa català-portuguès</i> . Barcelona: Comanegra, 2010.
								PRAT, Clara. <i>Diccionari portuguès-català, català-portuguès</i> . Barcelona: Pòrtic, 1982.
								SEABRA, Manuel de; DEVI, Vimala. <i>Diccionari portuguès-català</i> . 1a reimpr. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1989. [1a ed., 1985]
								SEABRA, Manuel de; DEVI, Vimala. <i>Diccionari català-portuguès</i> . 1a reimpr. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2004. [1a ed., 1989]
								5.34. Romanès
								BOJOR, Florin I. <i>Diccionari català-romanès, Dictionar român-catalan</i> . Barcelona: Griselda Bonet, 2007.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								5.35. Rus
								FALUBA, Kálmán [et al.]. <i>Razgovornik Russko - Katalaonsko - Ispanskii = Guia de conversa rus-català-espanyol</i> . Barcelona: La Magrana, 1999.
								<i>Glaz: Diccionari dibuixat català-rus</i> . Palma: Prens Universitaria, 2007.
								SZMIDT, Dorota; ZGUSTOVÁ, Monika. <i>Diccionari rus-català</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1985.
								SZMIDT, Dorota; ZGUSTOVÁ, Monika. <i>Diccionari català-rus</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1993.
								SZMIDT, Dorota; ZGUSTOVÁ, Monika; BANK, Svetlana. <i>Diccionari rus-català, català-rus</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1999.
								5.36. Sànskrit
								PUJOL, Òscar. <i>Diccionari sànskrit-català</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2005.
								PUJOL, Òscar. <i>Sanskrit-Catalan dictionary</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2006. [Versió anglesa]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								5.37. Siríac
								FERRER, Joan; NOGUERAS, M. Antònia. <i>Breve diccionari siríaco: Siríaco-castellano-catalán</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona: Àrea d'Estudis Hebreus i Arameus, 1999.
								5.38. Suec
								NOSELL, Dan. <i>Diccionari català-suec</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1994.
								NOSELL, Dan. <i>Diccionari suec-català</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2000.
								5.39. Tigrinya
								<i>Petit (i improvisat) vocabulari català-tigrinya</i> . Sant Cugat del Vallès; Wukro (Tigre, Etiòpia): [s. n.], 2011.
								5.40. Urdú

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								5.41. Wòlof
								<i>Vocabulari català-wòlof / wólof-katalaa: Guia de conversa.</i> Reus: Associació Senegalesa de Lluita contra la Pobresa (ASLUP), 2009.
								5.42. Xinès
								MARTÍNEZ, Andrés. <i>Didi: Diccionari dibuixat català-xinès.</i> 2a ed. Palma: Prens Universitaria, 2006. [1a ed., 2003]
								ZHOU, Minkang. <i>Diccionari català-xinès, xinès-català.</i> Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1999.
								5.43. Altres llengües (a més de les damunt dites)

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								6. Reculls lexicogràfics específics (V. també els § 7.32 i 4)
								6.1. Reculls d'abreviacions
								CANYELLES, Caterina; CUNILL, Margalida. <i>SMS en català: Pautes fàcils i ràpides per escriure missatges de mòbil: Passa-ho!</i> Barcelona: Edicions 62, 2005.
								FISAS, Vicenç. <i>Diccionari de sigles i acrònims sobre defensa i desarmament = Diccionario de siglas y acrónimos sobre defensa y desarme</i> . [Barcelona]: Centre UNESCO de Catalunya: Seminario de Investigación para la Paz de Zaragoza, 1992.
								MESTRES, Josep M.; GUILLÉN, Josefina. <i>Diccionari d'abreviacions: Abreviatures, sigles i símbols</i> . 2a ed., rev. i ampl. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2001. [1a ed., 1992]
								<i>Proposta d'abreviatures, sigles i símbols</i> . 2a ed. Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1992. [1a ed., 1989]
								6.2. Reculls d'argot
								GIVANEL I MAS, J. «Notes per a un vocabulari d'argot barceloní». <i>Butlletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. VII (1919), p. 11-68.
								LLOPIS, Francesc; GÓMEZ, Begoña. <i>El lèxic disponible de València</i> . València: Universitat de València: Denes Editorial, 2010.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								SÀNCHEZ, Antoni; TAIXÉS, Rafel; TESIS, Rafael. <i>Argot barceloní</i> . Barcelona: Parsifal, 1991.
								VERDAGUER, Pere. <i>Diccionari de renecs i paraulotes</i> . Canet de Rosselló: Trabucaire, 1999.
								VINYOLES, Joan J. <i>Vocabulari de l'argot de la delinqüència</i> . Barcelona: Millà, 1978.
								6.3. Reculls d'ús
								GINEBRA, Jordi; MONTSERRAT, Anna. <i>Diccionari d'ús dels verbs catalans: Règim verbal i canvi i caiguda de preposicions</i> . 2a ed. Barcelona: Educaula, 2009. [1a ed., Edicions 62, 1999]
								LACREU, Josep [et al.]. <i>Diccionari pràctic d'ús del valencià</i> . València: Bromera, 1998.
								PAYRATÓ, Lluís; FITÓ, Jaume (ed.). <i>Corpus audiovisual plurilingüe</i> . Barcelona: Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona, 2008. [Amb un CD-ROM]
								RAFEL, Joaquim [dir.]. <i>Diccionari de freqüències</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1996-1998. 3 v. [Amb dos CD-ROM]
								TARRIDA, Alfons; PASCUAL, Emili. <i>Diccionari Regina d'ús del català</i> . Barcelona: Regina, 1984.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								VIAPLANA, Joaquim [et al.]. <i>Corpus oral dialectal</i> [recurs electrònic]. Barcelona: Universitat de Barcelona. Departament de Filologia Catalana: PPU, 2007. Disc òptic (CD-ROM).
								6.4. Reculls de barbarismes i de dubtes
								ABRIL, Joan. <i>Diccionari pràctic de qüestions gramaticals</i> . Barcelona: Educaula, 2010. [Publicat anteriorment per Edicions 62: 1a ed., 1997; 2a ed., 1999]
								BADIA, Jordi; CASELLAS, David, MARQUET, Lluís. <i>Resolguem dubtes</i> . València: Eliseu Climent, 1998.
								BOLÒS, Oriol de [et al.]. <i>Parlar bé el català no és gens difícil: Reflexions sobre el català que ara es parla, un llenguatge interferit i autocensurat</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2005.
								BONAVENTURA, Carles. <i>Què diu que què?: Les millors troballes d'un corrector de premsa</i> . Girona: CCG Edicions, 2007.
								BRUGUERA, Jordi. <i>Diccionari de dubtes i dificultats del català</i> . 4a reimpr. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2005. [1a ed., 2000]
								CARALT, Ramon. <i>Parlem bé el català, I. Vocabulari d'incorreccions</i> . Barcelona: Barcino, 1973.
								CORBERA, Jaume. <i>Vocabulari de barbarismes del català de Mallorca</i> . Palma de Mallorca: Promotora Mallorquina de Mitjans de Comunicació, 1983.
								CORBERA, Jaume. <i>Nou vocabulari de barbarismes del català de Mallorca</i> . Palma de Mallorca: El Tall, 1993.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								CORTIELLA, Aureli. <i>Vocabulari de barbarismes</i> . Barcelona: Caixa d'Estalvis de Catalunya, 1981.
								FIGUERAS, Esperança; POCH, Rosalina. <i>Nou vocabulari de barbarismes</i> . 2a ed. Barcelona: Barcino, 1980. [1a ed., 1973]
								GIMENO, Isabel. <i>Diccionari de barbarismes</i> . Barcelona: Cap Roig, 1987.
								SALVANYÀ, Jaume; GRUP FLAIX. DEPARTAMENT D'ASSESSORAMENT LINGÜÍSTIC. <i>Diccionari del català col·loquial: Dubtes davant el micròfon</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2009.
								LLULL, Antoni. <i>Vocabularis temàtics per a correcció de barbarismes i enriquiment del lèxic personal</i> . Manacor: Ajuntament de Manacor, 1979.
								LÓPEZ DEL CASTILLO, Lluís. <i>Diccionari complementari del català normatiu</i> . Barcelona: Edicions 62, 1998.
								MIRACLE, Josep. <i>Diccionari de correspondències en la depuració del català</i> . Barcelona: Comissió d'Homenatge a Pompeu Fabra, 1994.
								MIRAVITLLES, Joan. <i>Diccionari general de barbarismes i altres incorreccions</i> . 5a ed. Barcelona: Claret, 1993. [1a ed., 1982]
								ORTEGA, Rudolf. <i>Tinc un dubte: El petit llibre del català correcte</i> . 5a ed. Barcelona: La Magrana, 2010. [1a ed., 2008]
								ORTEGA, Rudolf. <i>Tinc més dubtes: El petit llibre del català correcte, 2</i> . Barcelona: La Magrana, 2010.
								PALOMA, David; RICO, Albert. <i>Diccionari de barbarismes</i> . Barcelona: Edicions 62, 1997.
								PALOMA, David; RICO, Albert. <i>Diccionari de dubtes del català</i> . Barcelona: Edicions 62, 1998.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								PALOMA, David; RICO, Albert. <i>Diccionari de dubtes i barbarismes</i> . Barcelona: Edicions 62: Proa, 2008.
								PEY, Santiago. <i>Vocabulari de barbarismes</i> . Barcelona: Teide, 1982.
								RUAIX, Josep. <i>Diccionari auxiliar</i> . Moià: Ruaix, 1996.
								RUAIX, Josep. <i>Nou diccionari auxiliar: Repertori lexicogràfic d'interferències en el català d'avui; dubtes, incorreccions, preferència i remarques lingüístiques</i> . Barcelona: Claret, 2011.
								RUAIX, Josep. <i>Diccionari de barbarismes</i> . Barcelona: Claret, 2011.
								VALLÈS, Emili. <i>Diccionari de barbarismes del català modern</i> . Barcelona: Central Catalana de Publicacions, 1930.
								<i>Vocabulari de barbarismes</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria d'Educació i Ciència: Colomar, 1994.
								6.5. Reculls de fraseologia, de citacions i d'onomatopeies
								ABRIL, Joan. <i>Diccionari de frases fetes: Català-castellà, castellà-català</i> . Barcelona: Edicions 62, 1996.
								ADELL, Vicenta. <i>Recull de refranys valencians</i> . 3a ed. València: Denes, 2002. [1a ed., 1997]
								AGULLÓ, Alexandre. <i>Brots i esclafits verbals d'Alcoi</i> . Alcoi: Alexandre Agulló, 1989.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								ALBAIGÈS, Josep M. <i>Un segle de cites</i> . Barcelona: Planeta, 1996.
								ALGOUD, Albert. <i>L'il·lustre recull dels renecs del capità Haddock</i> . Barcelona: Norma Editorial, 1996.
								ALZAMORA, Jaume. <i>Espigolant dins l'antigor: Refranys i dites de la nostra terra</i> . Palma de Mallorca: Moll, 2008.
								AMADES, Joan. <i>Refranyer català comentat</i> . Barcelona: Selecta, 1951.
								ARAGAY, Ignasi. <i>Diccionari Montaigne</i> . Barcelona: Barcelona: Pòrtic, 2009.
								ARRÓNIZ, José-Guillermo. <i>Diccionari de citacions i frases de renom</i> . Barcelona: Claret, 1997.
								AVELLANEDA, Joan. <i>Viatge a l'origen dels insults</i> . Badalona: Ara Llibres, 2006.
								BALBASTRE, Josep. <i>Nou recull de modismes i frases fetes (català-castellà i castellà-català)</i> . 7a ed. Barcelona: Pòrtic, 1996. [1a ed., 1977]
								BALLESTER, Josep (comp.). <i>Literatura instantània: L'aforisme de la literatura universal al llarg del temps</i> . Barcelona: Edicions 62, 1999.
								BARTRINA, Joaquim M. «La meteorologia popular». <i>La Renaixensa</i> [Barcelona], any XI, núm. 11 (30 novembre 1881), p. 414-437.
								BARTRINA, Joaquim M. <i>La meteorologia popular</i> . Ed. facsimil. Reus: Arxiu Històric Municipal de Reus: Carrutxa, 2001.
								BASSA, Ramon [et al.]. <i>Llengua de pedaç: Onomatopeies i embarbussaments</i> . Mallorca: Moll, 1991.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								BATALLER, Josep. <i>Els fraseologismes: Classificació, variacions, recursos estilístics i contingut etnogràfic</i> . Alacant: Institut Alicantí de Cultura Juan Gil-Albert, 2014.
								BIOSCA, Mercè; CORNADÓ, Maria-Pau; MORVAY, Károly. <i>Aportacions de Jesús Moncada a la fraseologia catalana</i> . Vol. I. Lleida: Pagès, 2016.
								BOLINCHES, Antoni. <i>1.000 pessics de saviesa: Antologia de citacions que inviten a pensar</i> . Barcelona: Pòrtic, 1998.
								BONAFÈ, Francesc. <i>Paremiologia del calendari: (Costums, llegendes, cançons, proverbis, gloses i refranys)</i> . Palma: Documenta Balear, 2009.
								BOTET, Renat. <i>Proverbis = Proverbis: Català-francès / francès-català</i> . Perpinyà: Llibres del Trabucaire, 1998.
								BRUGUERA, Jordi. <i>Diccionari de dubtes i dificultats del català</i> . 4a reimpr. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2005. [1a ed., 2000]
								CASTAÑER, Francisco. <i>Bon pilot, bon farinot</i> . Alcoi: Círculo Industrial de Alcoy, 2001.
								<i>Cinc mil refranys catalans</i> . 11a ed. Barcelona: Millà, 1997. [1a ed., 1965]
								CONCA, Maria. <i>Els refranys catalans</i> . València: Tres i Quatre, 1988.
								CONCA, Maria; GUIA, Josep. <i>La fraseologia: Principis, mètode i aplicacions</i> . València: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana: Bromera, 2014.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								<i>Diccionari de frases fetes, refranys i locucions: Amb l'equivalent en castellà</i> . 5a reimpr. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2007. [1 ed., 2000]
								ESCOLÀ, Josep M. <i>Diccionari de llatinismes i expressions clàssiques</i> . Barcelona: Edicions 62, 1997.
								ESPUÑES, Josep. <i>Dites, locucions i frases fetes</i> . Barcelona: Proa, 2007.
								FAGES DE ROMÀ, Narcís. <i>El amic dels llauradors o aforismes rurals</i> . València: Impremta de J. Rius, 1853.
								FAGES DE ROMÀ, Narcís. <i>El amic dels llauradors o aforismes rurals</i> . Ed. facsímil. València: Librerías Paris, 1980.
								FARELL, Joan. <i>Refranyer tèxtil català</i> . Sabadell: AUSA, 1989.
								FARNÉS, Sebastià. <i>Paremiologia catalana comparada</i> . Barcelona: Columna, 1992-1999. 8 v.
								FONT, Ramon. <i>Refranys de la llengua catalana</i> . Sant Cugat del Vallès: E. R. Edicions Catalanes, 1984.
								FONTANA, Joan; GARGALLO, José Enrique; PÀMIES, Víctor; UGARTE, Xus. <i>Els refranys més usuals de la llengua catalana</i> . [S. ll.]: els autors, 2016. 44 p.
								GOMIS, Cels. <i>Dites i tradicions populars referents a les plantes</i> . Barcelona: Montblanc-Martín: Centre Excursionista de Catalunya, 1983.
								GRIERA, Antoni. <i>Tresor de la llengua, de les tradicions i de la cultura popular de Catalunya</i> . 2a ed. Barcelona: Polígrafa, 1966. 14 v. [1a ed., 1935-1947]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								LLULL, Antoni. <i>Quadern de palindroms i altres jocs de paraules</i> . Ciutat de Mallorca: [s. n.], 1980.
								LLULL, Antoni. <i>Algunes reflexions sobre la saviesa popular conduïda pels proverbis</i> . Mallorca: Antoni Llull, 1993.
								LLULL, Antoni. <i>Petita antologia de proverbis de distintes parts del món</i> . Mallorca: Antoni Llull, 1998.
								LLULL, Antoni. <i>Proverbis per a la salut</i> . Mallorca: [Antoni Llull], 2002.
								LLULL, Antoni. <i>Diccionari d'expressions lingüístiques recollides de les 'Rondaies mallorquines' d'en Jordi des Racó</i> . Palma: Moll, 2008.
								LOMBARD, Jordi. <i>Aurea dicta: Paraules de l'antiga saviesa</i> . Barcelona: Fundació Bernat Metge, 1960.
								MARCOS, Raül. <i>El cel i el temps en la cultura popular: Dites, noms i expressions a les Terres de l'Ebre</i> . Tarragona: L'Agulla de Cultura Popular, 2005.
								MARÍN, Carles. <i>Els refranys i les frases fetes de Parlant en plata: el programa de TVE-Illes Balears amb el professor Grimalt</i> . Mallorca: Moll, 2006.
								MONJO, Eugeni-Adolf. <i>Saba vella</i> . Pedreguer: Institut d'Estudis Comarcals de la Marina Alta, 1994.
								MORVAY, Károly. <i>Els bons usos es perden: Petit diccionari fraseològic cerdanià</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2012.
								PALOU, Jordi; VIDAL, Pau. <i>RodaMots: Deu anys fent «Cada dia un mot»</i> . Barcelona: Empúries, 2009.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								PARÈS, Anna. <i>Diccionari de refranys: Català-castellà, castellà-català</i> . Barcelona: Edicions 62, 1997.
								PARÈS, Anna. <i>Tots els refranys catalans</i> . 2a ed. Barcelona: Edicions 62, 1999. [1a ed., ?]
								<i>Passat el sant, passada la festa: Recull de refranys que fan referència als noms de persona</i> . La Bisbal d'Empordà: Servei Municipal de Català, 1987.
								PERRAMON, Sever. <i>Proverbis, dites i frases fetes de la llengua catalana</i> . Barcelona: Millà, 1979.
								PONS, Joan. «Dites i refranys menorquins». <i>Quaderns de Folklore</i> [Ciutadella: Col·lectiu Folkloric de Ciutadella], núm. extraordinari 17, 18, 19 i 20 (1984).
								PONS, Josep. «Refranyer menorquí». <i>Quaderns de Folklore</i> [Ciutadella: Institut Menorquí d'Estudis], núm. 50 (1993).
								RASPALL, Joana; MARTÍ, Joan. <i>Diccionari de locucions</i> . Barcelona: Edicions 62, 1995.
								RASPALL, Joana; MARTÍ, Joan. <i>Diccionari de locucions i frases fetes</i> . 3a ed. Barcelona: Edicions 62, 1996. [1a ed., 1984]
								RASPALL, Joana; MARTÍ, Joan. <i>Diccionari de frases fetes</i> . Barcelona: Edicions 62, 1996.
								RIERA-EURES, Manel; SANJAUME, Margarida. <i>Diccionari d'onomatopeies i mots de creació expressiva</i> . 2a ed. Barcelona: Edicions 62, 2011. [1a ed., 2002]
								RIERA-EURES, Manel; SANJAUME, Margarida. <i>Diccionari d'onomatopeies i altres interjeccions: Amb equivalències en anglès, espanyol i francès</i> . Barcelona: Eumo, 2010.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								RODRÍGUEZ-VIDA, Susana. <i>Diccionari temàtic de modismes</i> . Barcelona: Edicions 62, 1996.
								SÁNCHEZ, Elena. <i>Estudi de la llengua d'Ausiàs March a través de les col·locacions: Una aproximació semiautomàtica</i> . Berlín; Boston: De Gruyter, 2013.
								SANXIS, Joan Lluís. <i>Saviesa popular: Recull de refranys i frases fetes</i> . Tavernes Blanques: L'Eixam, 2012.
								SANXIS, Joan Lluís. <i>Nou recull de saviesa popular: Refranys i frases fetes</i> . Tavernes Blanques: L'Eixam, 2016.
								SERRA, Ricard. <i>Els pobles del Pirineu en el refranyer geogràfic català i aranès</i> . Mollerussa: Agrupació Catalana de Coll de Jou de Promoció Excursionista, 2008.
								SISTAC, Ramon. <i>El català d'Àneu: reflexions a l'entorn dels dialectes contemporanis</i> . Esterri d'Àneu: Consell Cultural de les Valls d'Àneu, 1998.
								TORRES, Marià. <i>La llengua catalana a Eivissa al segle XVII: 'Reals ordinacions de la Universitat d'Eivissa'</i> . Eivissa: Mediterrània, 1993.
								TREPAT, Josep Anton. <i>Refranys de vora mar</i> . Barcelona: Noray, 1995.
								VALLVERDÚ, Rosa. <i>Diccionari de citacions catalanes</i> . Barcelona: Edicions 62, 2002.
								VENTALLÓ, Joaquim. <i>Llamp de llamp de rellamp de contrallamp</i> . Barcelona: Acontravent, 2011.
								VERDAGUER, Pere. <i>Diccionari de renecs i paraulotes: Execracions, blasfèmies, flastomies, imprecacions, malediccions...</i> Canet: Llibres del Trabucaire, 1999.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								VIDAL, Albert. <i>Per què diem...: L'origen de cent dites populars</i> . Barcelona: Albertí, 2016.
								VIDAL, Pau. <i>Cent insults imprescindibles</i> . Valls: Cossetània, 2014.
								6.6. Reculls de gentilicis i de noms de llengües
								BADIA, Ignasi. <i>Diccionari de les llengües d'Europa</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2002.
								BOVER, August. <i>Diccionari de gentilicis catalans</i> . Barcelona: Edicions 62, 1996.
								SOLER, Josep M. <i>Gentilicis dels Països Catalans</i> . Barcelona: Millà, 1979.
								6.7. Reculls de paradigmes verbals
								CLUA, M. Jesús; GIRONÉS, Maite. <i>Verbs.cat: Els verbs catalans conjugats</i> . Barcelona: Barcanova, 2010.
								<i>Diccionari de verbs: Models de conjugació</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2009.
								<i>Diccionari plurilingüe de verbs</i> . Barcelona: Paral·lel, 1993. [Amb equivalències en anglès, espanyol i francès] [Remet a verbs model, els quals no expliciten tampoc el paradigma]
								FARRÉ, Núria. <i>Tots els verbs: Classificats, conjugats i amb exercicis</i> . Barcelona: Casals, 1991.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								FRANCO, Antonio. <i>Verbs catalans</i> . Barcelona: Castellnou, 1998.
								HERNÁNDEZ, Lluís. <i>Tots els verbs catalans: Manual d'ús</i> . Barcelona: Teide, 1993.
								<i>Hiperdiccionari: Català-anglès-castellà</i> [recurs electrònic]. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1994. Disc òptic (CD-ROM).
								JANÉ, Ezequiel. <i>Els verbs catalans</i> . 4a ed. Barcelona: Salvatella, 1987. [1a ed., 1979]
								LACREU, Josep. <i>Els verbs valencians: Manual pràctic de les formes estàndard i col·loquials</i> . València: Bromera, 1999.
								MILÀ, Josep. <i>Els verbs catalans: Conjugació</i> . 3a ed. Barcelona: La Llar del Llibre, 1991. [1a ed., 1987]
								MILÀ, Josep. <i>Els verbs catalans: Conjugació</i> . 2a ed. Barcelona: Edicions 62, 1997. [1a ed., 1995]
								MILÀ, Josep. <i>Els verbs catalans i la seva conjugació</i> . Barcelona: Educaula, 2009.
								PEREA, M. Pilar. <i>Complements a la flexió verbal en els dialectes catalans: Dotze quaderns de camp d'Antoni M. Alcover</i> . Barcelona: Curial: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1999.
								RUAIX, Josep. <i>La conjugació dels verbs</i> . ** ed. Moià: Josep Ruaix, 2009. [1a ed., 1990]
								SÁNCHEZ, Joan Josep. <i>Els verbs</i> . Barcelona: Salvatella, 1992.
								TORRAS, Josep; Robert, Mercè. <i>Els verbs catalans</i> . 2a ed., rev. Barcelona: Proa, 2006. [1a ed., 1995]
								VALOR, Enric. <i>La flexió verbal</i> . 16a ed. València: Tres i Quatre, 1992. [1a ed., 1983]
								<i>Verbicard: [Tots els verbs catalans conjugats]</i> . ** ed. Barcelona: Castellnou, 2009. [1a ed., 1995].

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Verbs catalans: Tots els verbs catalans conjugats</i> . Barcelona: El Periódico: Castellnou, 1998.
								XURIGUERA, Joan B. 38a ed. <i>Els verbs catalans conjugats</i> . Barcelona: Claret, 2001. [1a ed., 1972]
								XURIGUERA, Joan B. <i>Els verbs conjugats</i> . 5a ed. Barcelona: Claret, 2005. [1a ed., 2002]
								6.8. Reculls de sinònims i antònims, d'homònims i parònims
								ARCE, Carles de. <i>Diccionari català: Sinònims, antònims</i> . Barcelona: Seuba, 1991.
								<i>Diccionari avançat de sinònims i antònims de la llengua catalana</i> . 8a ed. Barcelona: Bibliograf, 1999. [1a ed., 1973]
								<i>Diccionari manual de sinònims i antònims</i> → <i>Diccionari avançat de sinònims i antònims de la llengua catalana</i>
								<i>Diccionari manual de sinònims i antònims de la llengua catalana</i> . Barcelona: Larousse, 2007.
								ESTREMER, Elena [et al.]. <i>Diccionari avançat de sinònims i antònims de la llengua catalana</i> . 7a ed. Barcelona: Vox, 1997. [Abans, <i>Diccionari manual de sinònims i antònims</i>] [1a ed., 1973]
								JANÉ, Albert. <i>Diccionari català de sinònims</i> . Barcelona: Aedos, 1972.
								JANÉ, Albert. <i>Diccionari Barcanova de sinònims</i> . 2a ed. Barcelona: Barcanova, 1995. [1a ed., Aedos, 1972]
								LACREU, Josep (dir.). <i>Diccionari de sinònims, antònims i idees afins</i> . Alzira: Bromera, 2007.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								LACREU, Josep (dir.). <i>Diccionari multiús: Definicions: Valencià-castellà, castellà-valencià: Sinònims i antònims</i> . Alzira: Bromera, 2008.
								MAINAT, Víctor. <i>Diccionari de sinònims i contraris de la llengua catalana</i> . Barcelona: Cap Roig, 1987.
								PEY, Santiago. <i>Diccionari de sinònims, idees afins i antònims</i> . 17 ed. Barcelona: Teide, 1997. [1a ed., 1970]
								RASPALL, Joana; MARTÍ, Joan. <i>Diccionari d'homònims i parònims</i> . Barcelona: Barcanova, 1988.
								RASPALL, Joana; RIERA, Jaume. <i>Diccionari pràctic de sinònims: Mots i frases</i> . 2a ed. Barcelona: Arimany, 1979. [1a ed., 1972]
								RASPALL, Joana; RIERA, Jaume. <i>Diccionari pràctic de sinònims</i> . Barcelona: Edicions 62, 1996.
								RASPALL, Joana; RIERA, Jaume. <i>Diccionari pràctic de sinònims</i> . Barcelona: Educaula, 2012. [Publicat anteriorment per Edicions 62]
								6.9. Reculls geolectals (V. també el § 4)
								ALCOVER, Antoni M.; MOLL, Francesc de B. <i>Mostra de diccionari mallorquí</i> . Edició de M. Pilar Perea. Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2001.
								ALOMAR, Antoni I. [et al.]. <i>La llengua a Mallorca: Propostes per a l'ús públic</i> . Mallorca: Consell de Mallorca, 1999.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								BABIA, Antoni. <i>La franja de la Franja: La parla de la vall de Benasc, on el català és patuès</i> . Barcelona: Empúries, 1997.
								BADIA, Montse; GANYET, Rosabel; PÉREZ, Sergi. <i>Vocabulari d'Andorra</i> . Andorra: Govern. Assessorament Lingüístic, 1992.
								BARNILS, Pere. <i>El dialecte d'Alacant: Contribució al coneixement del valencià</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans; Alacant: Institut Alacantí de Cultura Juan Gil-Albert, 2013.
								BELTRAN, Joan S. <i>Vocabulari de cruïlla: Els mots de les terres de l'Ebre i del Maestrat en el context del català formal</i> . Benicarló: Onada, 2010. 2 v.
								BELTRAN, Vicent. <i>El parlar de la Marina Alta: El contacte dialectal valencianobalear</i> . Alacant: Universitat d'Alacant. Departament de Filologia Catalana, 2005.
								BELTRAN, Vicent. <i>El parlar de les Valls del Vinalopó i del Carxe</i> . Petrer: Centre d'Estudis del Vinalopó, 2008.
								BELTRAN, Vicent; MONJO, Joan-Lluís; PEREZ, Vicent Josep. <i>El parlar de Guardamar: (Un estudi del valencià meridional fronterer)</i> . Barcelona: Curial Edicions Catalanes: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2004.
								BOSCH, Andreu. <i>El lèxic alguerès de l'agricultura i la ramaderia entre els segles XVII i XVIII</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2012.
								BOTET, Renat. <i>Vocabulari específic rossellonès amb traducció en francès i en català normatiu = Vocabulaire spécifiquement roussillonnais avec traduction en Français et en Catalan normalisé</i> . Perpinyà: Llibres del Trabucaire, 1997.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								BRIZ, Antonio. <i>El parlar de la comarca de Requena-Utiel</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultural, Educació i Ciència, 1991.
								BUJ, Àngela. <i>Notes lexicogràfiques sobre el 'Petit vocabulari de Benassal', de Carles Salvador i Gimeno</i> . Benassal: Fundació Carles Salvador, 2010.
								CASELLAS, Fèlix; CASELLAS, David. <i>Vocabulari de les comarques gironines</i> . Barcelona: La Busca, 2003.
								COLÓN, Germà. <i>Vocabulari castellonenc</i> . Castelló de la Plana: Ajuntament de Castelló, 2015.
								CUBELLS, Olga. <i>Els parlars de la Ribera d'Ebre</i> . Tarragona: Diputació de Tarragona, 2009. 2 v.
								COLOMINA, Jordi. <i>El parlar de la Marina Baixa</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1991.
								DORCA, Jordi. <i>El parlar de Collsacabra: Aproximació i assaig de descripció</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2008.
								FIGUERA, Manel [et al.]. <i>El parlar de Cerdanya: Gramàtica, diccionari cerdà, dites populars</i> . La Seu d'Urgell: Salòria, 2011.
								GINER, Joan. <i>El valencià de la Valldigna</i> . València: Mancomunitat de la Valldigna: Universitat de València, 2013.
								GIRALT, Javier. <i>Lèxic de la Llitera</i> . Lleida: Milenio, 2005.
								GONZÁLEZ, M. Soledat. «El parlar de la Plana Baixa». A: GONZÁLEZ, M. Soledat; ARJONA, Isabel; FLORS, Avel·lí. <i>Miscel·lània 91</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1991.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								JACQUET, Gerard. <i>Le petit dico d'aquí: Glossaire du français parlé en Roussillon</i> . Canet de Rosselló: Trabucaire, 2009. 2 v.
								JOVÉ, Ferran. <i>Onomàstica del terme municipal de Vandellòs i l'Hospitalet de l'Infant</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2013.
								LACREU, Josep (dir.). <i>Diccionari pràctic d'ús del valencià</i> . 3a ed. Alzira: Bromera, 2001. [1a ed., 1998]
								LIGORRED, Francesc. <i>Paraules de les llengües d'Amèrica</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Comissió Amèrica i Catalunya, 1992, 1991.
								<i>Lo llibre: Paraules ebrenques</i> . [Tortosa]: [s. n.], 2015. [1.500 entrades]
								MARCOS, Raül. <i>El cel i el temps en la cultura popular: Dites, noms i expressions a les Terres de l'Ebre</i> . Tarragona: L'Agulla de Cultura Popular, 2005.
								MARTINES, Josep. <i>El valencià del segle XIX: el lèxic: L'aportació del 'Diccionario valenciano' de Josep Pla i Costa</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2012.
								MASIP, Robert; PRENAFETA, David; MONTARDIT, Ferran. <i>Lo nou diccionari lleidatà-català</i> . 1a reimpr. Lleida: Alfabeta, 2010. [1a ed., 2010]
								MASSANA, Josep M. <i>Diccionari de lleidatanismes</i> . Lleida: Pagès, 2004.
								MELIS, P. «La llengua de Menorca. Recull de paraules menorquines (I)». <i>Quaderns de Folklore</i> , núm. 33 (abril 1988).
								MELIS, P. «La llengua de Menorca. Recull de paraules menorquines (II)». <i>Quaderns de Folklore</i> , núm. 42 (desembre 1990).

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								MELIS, P. «La llengua de Menorca. Recull de paraules menorquines (III)». <i>Quaderns de Folklore</i> , núm. 48 (1992).
								MELIS, P. «La llengua de Menorca. Recull de paraules menorquines (i IV)». <i>Quaderns de Folklore</i> , núm. 57 (1995).
								MONTOLIU, Manuel de. «Petit vocabulari del camp de Tarragona». <i>Butlletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. VI (1918), p. 38-51.
								MONTOYA, Brauli. <i>La interferència lingüística al sud de València</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1989.
								MORET, Hèctor. <i>Sobre la llengua de Mequinensa</i> . 2a ed. Calaceit: Institut d'Estudis del Baix Cinca, 1996. [1a ed., 1994]
								NAVARRO, Pere. <i>El parlar de Cambrils</i> . Valls: Cossetània; Cambrils: Ajuntament de Cambrils, 2012.
								PANTEBRE, Rosalia. <i>El parlar d'Andorra</i> . [Andorra la Vella]: Centre de la Cultura Catalana del Principat d'Andorra, 1997.
								PERE ANGLÈS, Ramon. <i>Onomàstica de la Pobla de Cérvoles</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2013.
								PEREA, M. Pilar (cur.). <i>Bolletí del Diccionari de la Llengua Catalana</i> [recurs electrònic]. Palma: Govern de les Illes Balears. Conselleria d'Educació i Cultura, 2003. 1 CD-ROM.
								PESCE, Miquel Pere. <i>Paraules de les Pitiüses quasi oblidades</i> . Eivissa: [Miquel Pere Pesce], 1986.
								PRIETO, Pilar; CABRÉ, M. Teresa. <i>L'entonació dels dialectes catalans</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2013.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								PUIG, Joan. <i>Vocabulari de Catí</i> . Benicarló: Onada, 2013.
								REIG, E. S. <i>El borum i els gospins: El lèxic tradicional d'Alcoi en l'obra de Joan Valls Jordà: Una aproximació</i> . Alcoi: Ajuntament d'Alcoi. Regidora de Política Lingüística, 2017.
								REIG, E. S. <i>Valencià en perill d'extinció</i> . 2a ed. [València: Eugeni S. Reig], 2005. [1a ed., 1999] [1.440 entrades]
								REIG, E. S. <i>Les nostres paraules</i> . València: Publicacions de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua, 2008.
								REIG, E. S. <i>El valencià de sempre</i> . Alzira: Bromera, 2015. [740 entrades]
								RIERA, Manuel. <i>La llengua catalana a Andorra: Estudi dialectològic dels seus parlars rurals</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Andorrans, 1992.
								SABATÉ, Jaume; ANGUERA, Josep. <i>Onomàstica del poble i terme de la Figuera</i> . Barcelona: Societat d'Onomàstica: Ajuntament de la Figuera, 2014.
								SALA, Ernesta. <i>El vocabulari de Cadaqués</i> . Barcelona: Parsifal, 1994.
								SANNA, Josep. <i>Diccionari català de l'Alguer</i> . L'Alguer; Barcelona: Fundació II Congrés de la Llengua Catalana: Regina, 1988.
								SISTAC, Ramon. <i>El ribagorçà a l'Alta Llitera: Els parlars de la vall de la Sosa de Peralta</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1993.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								TORMO, Josep; COLOMINA, Jordi; CARBONELL, Ovidi (dir.). <i>Tresor del valencià meridional: Diccionari temàtic i fraseològic</i> . Alacant: Instituto Alicantino de Cultura Juan Gil-Albert, 2012.
								VENY, Joan. <i>Petit atlas lingüístic del domini català</i> [document cartogràfic]. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2007-2015. 5 v.
								VIAPLANA, Joaquim [et al.]. <i>Corpus oral dialectal</i> [CD-ROM]. Barcelona: Universitat de Barcelona. Departament de Filologia Catalana, 2007.
								VIDAL, Pau. <i>En perill d'extinció: 100 paraules per salvar</i> . Barcelona: Empúries, 2005.
								VILÀ, Carme. <i>El parlar de la plana de Vic</i> . Manresa: Caixa d'Estalvis de Manresa, 1989.
								VIZCARRO, Teresa (coord.). <i>Fato: Vocabulari infantil i d'adults: Recull de les terres de l'Ebre</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Comissió Interdepartamental de Recerca i Innovació Tecnològica, 1987.
								6.10. Reculls escolars
								<i>Aproximació al vocabulari específic d'EGB</i> . Barcelona: Grup Promotor, 1981.
								ARNAU, Hilari [et al.]. <i>Eos: Diccionari terminològic català</i> . Barcelona: Vicens Vives, 1993.
								AYATS, Montserrat; BERNAL, M. Carme; CODINA, Francesc; FARGAS, Assumpta. <i>Primer diccionari</i> . Vic: Eumo, 1996.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								BASSA, Ramon [et al.]. <i>Una cosa que no és cosa...: Les endevinalles a l'escola</i> . Palma: Moll, 1993.
								BERNAL, M. Carme [et al.]. <i>Primer diccionari</i> . Vic: Eumo: Bullent, 1991.
								CARALT, Josep M. [et al.]. <i>Com són les coses: Vocabulari d'adjectius en imatges</i> . Vic: Eumo, 1987.
								COORDINADORA D'ENSENYAMENT I LLENGUA CATALANA. <i>Pool: Vocabulari bàsic ampliat. Estructures bàsiques</i> . Barcelona: Proa, 1978.
								GINER, Rosa; PELLICER, Joan E. <i>Vocabulari de termes escolars</i> . Barcelona: Teide, 1988. [Castellà-català]
								LÓPEZ DEL CASTILLO, Lluís. <i>Diccionari català bàsic</i> . Barcelona: Edicions 62, 1996.
								MOLLÀ, Toni; BORRÀS, Joan-Ramon. <i>Vocabulari bàsic</i> . València: Generalitat Valenciana. Gabinet d'Ús i Ensenyament del València, 1985.
								<i>Nova enciclopèdia catalana de l'estudiant</i> . Barcelona: Carroggio, 1999. 11 v.
								PANTEBRE, Rosalia. <i>El parlar d'Andorra</i> . Andorra la Vella: Centre de la Cultura Catalana d'Andorra, 1997.
								<i>Recull de lèxic per a escoles bressol i parvularis</i> . Barcelona: Institut Municipal d'Educació, 1988.
								TAURONI, Aránzazu; BAIXAULI, Pepa. <i>Diccionario Caramull avançat valencià</i> . Boadilla del Monte: SM, 2009. [Amb un apèndix gramatical i un CD-ROM]
								VALOR, Enric. <i>Vocabulari escolar de la llengua</i> . València: Carena, 1990.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Vocabulari bàsic</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria d'Educació i Ciència: Colomar, 1994.
								6.11. Reculls etimològics i històrics (V. t. les matèries d'especialitat)
								BOFARULL, Manuel. <i>Origen dels noms geogràfics de Catalunya: pobles, rius, muntanyes</i> . Valls: Cossetània, 2002.
								BRUGUERA, Josep. <i>Diccionari etimològic</i> . 1a reimpr. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1998. [1a ed., 1996]
								COROMINES, Joan. <i>Diccionari etimològic i complementari de la llengua catalana</i> . Barcelona: Curial: La Caixa, 1980-2001. 10 v.
								COROMINES, Joan. <i>Diccionari etimològic essencial de la llengua catalana</i> . Barcelona: Ara Llibres: Fundació Pere Coromines, 2013. 3 v.
								COSTA, Mercè; TARRÉS, Maribel. <i>Diccionari del català antic</i> . 2a ed. Barcelona: Edicions 62, 2001. [1a ed., 1998]
								MORAN, Josep; RABELLA, Joan A. <i>Diccionari etimològic manual</i> . Barcelona: Edicions 62, 1999.
								MORAN, Josep; RABELLA, Joan A. (cur.). <i>Primers textos de llengua catalana</i> . Barcelona: Proa, 2001.
								PALOMA, David. <i>Personatges convertits en paraules</i> . Barcelona: Barcanova, 2015. [150 entrades]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								6.12. Reculls ideològics
								CUXART, Raimon. <i>Diccionari ideològic de la llengua catalana</i> . Barcelona: Llibre de l'Índex, 1999.
								ROMEU, Xavier. <i>Breu diccionari ideològic</i> . Barcelona: Teide, 1981.
								SABATER, Ernest. <i>Diccionari ideològic</i> . Barcelona: Barcanova, 1990.
								6.13. Reculls inversos
								BERNAL, M. Carme; CODINA, Francesc; FARGAS, Assumpta; TIÓ, Josep. <i>Diccionari invers: Llista inversa de les entrades del «Primer diccionari»</i> . Vic: Eumo, 1988.
								MASCARÓ, Joan; RAFEL, Joaquim. <i>Diccionari català invers amb informació morfològica</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1990.
								MASSÓ, M. Lluïsa; SUBIRATS, Carlos; VASSEUX, Philippe. <i>Diccionari invers de la llengua catalana</i> . Bellaterra: Universitat Autònoma de Barcelona. Servei de Publicacions: Laboratoire d'Automatique Documentaire et Linguistique, 1985.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								6.14. Reculls ortogràfics, de pronúncia i de sons
								ABRIL, Joan. <i>Diccionari pràctic d'ortografia catalana</i> . Barcelona: Edicions 62, 1999.
								ABRIL, Joan. <i>Diccionari pràctic d'ortografia catalana</i> . Barcelona: Educaula, 2009.
								BADIA I MARGARIT, Antoni M. <i>Sons i fonemes de la llengua catalana</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona, 1988.
								BRUGUERA, Jordi. <i>Diccionari ortogràfic i de pronúncia</i> . 2a ed. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2004. [1a ed., 1990]
								<i>Diccionari manual ortogràfic de la llengua catalana</i> . Barcelona: Vox, 1981.
								JULIÀ-MUNÉ, Joan; ROMERO, Sílvia, Creus, Imma. <i>El català nord-occidental: Descripció i orientacions ortoèpiques</i> . Lleida: Pagès, 2004.
								LACREU, Josep (dir.). <i>Diccionari valencià de pronunciació</i> . Alzira: Bromera, 2001.
								PALOMA, David; RICO, Albert. <i>Diccionari de pronunciació en català</i> . Barcelona: Edicions 62, 2000.
								PRIETO, Pilar; CABRÉ, M. Teresa. <i>L'entonació dels dialectes catalans</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2013.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								6.15. Reculls visuals (V. també el § 3.9)
								<i>Diccionari visual Oxford: Català, castellà, anglès, francès</i> . Barcelona: Oxford University Press: La Vanguardia, 1997.
								VERGER, Guillem; GIL, Oriol (coord.). <i>Diccionari visual Duden</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1994.
								<i>Viure a Andorra: Català bàsic en imatges</i> . Andorra: Govern d'Andorra. Servei de Política Lingüística, 2006.
								<i>Vocabulari en imatges: Viure a Catalunya</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Secretaria de Política Lingüística, 2006.
								6.16. Altres reculls específics (V. també el § 8.15)
								ABRIL, Joan. <i>Diccionari pràctic de qüestions gramaticals</i> . Barcelona: Educaula, 2010. [Publicat anteriorment per Edicions 62: 1a ed., 1997; 2a ed., 1999]
								ARNAU, Hilari [et al.]. <i>Eos: Diccionari terminològic català</i> . Barcelona: Vicens Vives, 1993.
								BARRI, Montserrat. <i>Aportació a l'estudi dels gal·licismes en català</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1999.
								BASTARDAS, Joan. <i>Substantius usats en sentit figurat com a qualificadors de persona</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2000.
								BRUGUERA, Jordi. <i>El vocabulari del Llibre dels fets del rei En Jaume</i> . València: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana; Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1999.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								BRUGUERA, Jordi. <i>Diccionari de la formació de mots</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2006.
								CABRÉ, M. Teresa; DOMÈNECH, Ona; ESTOPÀ, Rosa. <i>Mots nous en català = New words in Catalan</i> . Barcelona: Universitat Pompeu Fabra: Universitat Oberta de Catalunya, 2014.
								CLARÀ, Ignasi. <i>El llibre dels embarbussaments</i> . Barcelona: Pòrtic, 2012.
								COLOM, Miquel. <i>Glossari general lul·lià</i> . Mallorca: Moll, 1982. 4 v.
								<i>Diccionari de paraules noves: Neologismes recollits a la premsa</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana: Universitat Pompeu Fabra. Institut Universitari de Lingüística Aplicada, 1998.
								LLULL, Antoni. <i>Vocabularis temàtics</i> . Manacor: Ajuntament, 1979.
								LÓPEZ DEL CASTILLO, Lluís. <i>Diccionari de formació de paraules</i> . Barcelona: Edicions 62, 2002.
								MOLERA, Pere; LLORCA, Núria, ROCA, Antoni; CRUELLS, Montserrat; VIÑALS, Joan. <i>Materials: ciència i tecnologia</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona. Serveis Lingüístics: Edicions de la Universitat de Barcelona, 2009.
								RUSIÑOL, Santiago. <i>Màximes i mals pensaments</i> . Barcelona: L'Avenç, 2013.
								SCHIB, Gret. <i>Vocabulari de sant Vicent Ferrer</i> . Barcelona: Rafael Dalmau, 1977.
								SERRA, Màrius. <i>Manual d'enigmística</i> . 2a ed. Barcelona: Columna, 2003. [1a ed., 1991]
								SERRA, Màrius. <i>Verbàlia: Jocs de paraules i esforços de l'enginy literari</i> . Barcelona: Empúries, 2000.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								SERRA, Màrius. <i>Dicciomàrius</i> . Barcelona: Labutxaca, 2010.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de neologismes</i> . Barcelona: Edicions 62, 1997.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Nou diccionari de neologismes</i> . Barcelona: Edicions 62, 2001.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>La normalització terminològica en català: criteris i termes 1986-2004</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2006.
								TORRA, Josep. «Glossari i criteris de transcripció dels mots àrabs». A: ROQUE, M. Àngels (ed.). <i>Les cultures del Magreb</i> . Barcelona: Institut Català d'Estudis Mediterranis, 1994.
								VIDAL, Pau. <i>En perill d'extinció: 100 paraules per salvar</i> . [2a ed.] Barcelona: Labutxca, 2009. [La 1a ed. fou publicada per Empúries, 2005]
								6.17. Reculls faceciosos i falsos diccionaris
								ALSÍUS, Salvador. <i>Hem perdut l'oremus: Petita enciclopèdia de la cultura catòlica</i> . Barcelona: La Campana, 1998.
								APM?: <i>El circ de la tele: (Diccionari [de] frases preferides; Text making of)</i> . Barcelona: Ara Llibres, 2001.
								FORN, Ius. <i>Diccionari (abreujat) del bon culer</i> . Barcelona: Viena, 2007.
								FUSTER, Joan. <i>Diccionari per a ociosos</i> . 13a ed. Barcelona: Edicions 62, 2001. [1a ed., 1978]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								FUSTER, Joan. <i>Diccionari per a ociosos</i> . Barcelona: Educaula, 2009. [Anteriorment publicada per Edicions 62]
								ORTEU, Francesc; PERELLÓ, Biel; SALVADÓ, Gabriel. <i>Petita enciclopèdia catalana</i> . Barcelona: Quaderns Crema, 1998.
								PAVIĆ, Milorad. <i>Diccionari Khàzar: Versió femenina</i> . Barcelona: Columna, 1989.
								PAVIĆ, Milorad. <i>Diccionari Khàzar: Versió masculina</i> . Barcelona: Columna, 1989.
								PORRAS, Dario. <i>Abarçadari: El diccionari del Barça triomfant</i> . Valls: Cossetània, 2011.
								ROM, Joan. <i>Habitar: Diccionari visual dels usos de la casa</i> . Tarragona: Diputació de Tarragona: Escola d'Art i Disseny de la Diputació de Reus, 2013.
								SOLER, Toni. <i>Diccionari poc útil</i> . Barcelona: Columna, 1997.
								VIDAL, Pau. <i>Manual del procés: Vocabulari imprescindible de combat</i> . Barcelona: Angle Editorial, 2015.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								7. Vocabularis i diccionaris especialitzats
								<p>N'excloem els reculls lexicogràfics apareguts en publicacions periòdiques. Tanmateix, podeu trobar els apareguts entre 1775 i 1900 a l'obra <i>Història de la lingüística catalana</i>, de Pere Marcet i Joan Solà (cf. l'epígraf 10.1). Igualment, en podeu trobar uns quants a la revista <i>Anthropos</i>, núm. 44 i suplement número 6 (cf. l'epígraf 9) i en el llibre de P. Auger i L. Rousseau <i>Metodologia de la recerca terminològica</i> (cf. l'epígraf 10.1).</p> <p>Així mateix, podeu trobar alguns dels vocabularis adreçats als nivells més elementals de l'ensenyament al llibre de M. T. Cabré i M. Lorente <i>Els diccionaris catalans de 1940 a 1988</i> (cf. l'epígraf 10.1).</p> <p>Pel que fa als vocabularis i diccionaris que es poden incloure en més d'una de les matèries en què es divideix aquest apartat, n'hem repetit la notícia en cada matèria a fi de facilitar-ne la recerca.</p>
								7.1. Administració (V. també els § 3.4, 7.11, 7.17, 7.36 i 8.16)
								BADIA, Montse; GANYET, Rosabel; PÉREZ, Sergi. <i>Vocabulari d'Andorra</i> . Andorra la Vella: Govern d'Andorra. Assessorament Lingüístic, 1992.
								BAULIES, Jordi; XURIGUERA, Joan B. <i>Diccionari terminològic de l'administració municipal</i> . Barcelona: Ajuntament, 1980. [Amb equivalències en espanyol]
								BROTO, Pilar de. <i>Vocabulari bàsic per als jutjats</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Relacions amb l'Administració de Justícia, 1991.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								COMPANY, Frederic J.; VILARMAU, Josep M.; CERVANTES, Amèlia. <i>Euro-diccionari</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Ensenyament: Generalitat de Catalunya. Departament de Benestar Social, 1992.
								DÍEZ, Desideri. <i>Vocabularis d'administració i de relacions públiques (termes i expressions)</i> . Barcelona: Arimany, 1985.
								<i>Lèxic bàsic acadèmic-administratiu</i> . Barcelona: Universitat Politècnica de Catalunya. Servei de Publicacions, 1995.
								<i>Llei 30/1992, de 26 de novembre, de règim jurídic de les administracions públiques i del procediment administratiu comú</i> . València: Generalitat Valenciana. Institut Valencià d'Administració Pública, 1993. [Amb un glossari dels termes que apareixen en el text de la Llei]
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Eurovocabulari</i> [material gràfic]. [Barcelona]: TERMCAT; Generalitat de Catalunya, [2002]. Tríptic.
								URGELL, M. Dolors; DURAN, Carola. <i>Vocabulari econòmic-administratiu</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Economia i Finances, 1988.
								<i>Vocabulari administratiu</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria d'Educació i Ciència: Colomar, 1994.
								<i>Vocabulari de la matriculació</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1993.
								<i>Vocabulari de la previsió social</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1993.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								7.2. Agricultura, ramaderia i alimentació (V. també el § 7.40 i 7.47)
								AGULLÓ, Ferran. <i>Llibre de la cuina catalana</i> . 7a ed. Barcelona: Altafulla, 1990. [1a ed., 1978]
								ALEGRE, Montserrat; LLEONART, Jordi; VENY, Joan. <i>Espècies pesqueres d'interès comercial: Nomenclatura oficial catalana</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1992.
								ÁLVAREZ, Joaquim [et al.]. <i>Diccionari dels aliments</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Institut Català de Consum, 1993.
								AMADES, Joan. «Vocabulari dels pastors». <i>Bulletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. XIX (1931 [1932]), p. 64-240.
								BADIA, A.; ESTRADA, R.; VILLANOVA, I. <i>Els boscos de Catalunya</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1983.
								BERNAT, Carles; MARTÍ, Robert; PLANAS, Santiago. <i>Lèxic de maquinària agrícola: Català, castellà, anglès, francès</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca, 1993.
								BOSCH, Andreu. <i>El lèxic alguerès de l'agricultura i la ramaderia entre els segles XVII i XVIII</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2012.
								BOLÒS, Jordi; NUET, Josep. <i>Els molins fariners</i> . Barcelona: Ketres.
								BOTIFOLL, Eduard; LLORENTE, Olga. <i>Vocabulari terminològic (castellà-català)</i> . Esplugues: Comitè d'Empresa Nestlé, 1982.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								BONET, Antoni. «Eines i feines del camp (I)». Amb il·lustracions de Joana Olives. <i>Quaderns de Folklore</i> [Ciutadella: Col·lectiu Folklòric de Ciutadella], núm. 12 (desembre 1983).
								BONET, Antoni. «Eines i feines del camp (II)». Amb il·lustracions de Joana Olives. <i>Quaderns de Folklore</i> [Ciutadella: Col·lectiu Folklòric de Ciutadella], núm. 13 (abril 1984).
								CALAFAT, Pere. <i>Vinyòvol: Vocabulari pagès de la vinya i el vi</i> . Palma: Documenta Balear, 2017. [138 p.]
								<i>La carn</i> [material gràfic]. València: Generalitat Valenciana. Gabinet d'Ús i Ensenyament del Valencià, 1986. Tríptic.
								<i>La carnisseria-polleria: Vocabulari bàsic</i> . Santa Coloma de Gramenet: Ajuntament. Centre de Normalització Lingüística: Consorci per a la Normalització Lingüística, [1989].
								CIURANA, Jaume. <i>Els vins de Catalunya</i> . 4a ed., rev. i ampl. [Barcelona]: Generalitat de Catalunya. Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca, 1991.
								CORTÉS, Amparo; BOIXADERA, Jaume [coord.]. <i>Dossiers agraris, 7: Sòls contaminats</i> . Barcelona: Institució Catalana d'Estudis Agraris, 2001.
								CORTÉS, Fermí; GRANELL, Lluís. <i>Vocabulari valencià del conreu, molinatge i comerç de l'arròs</i> . València: Diputació Provincial. Institut Alfons el Magnànim, 1952.
								<i>Elaborador/a de caramels i dolços: Català-castellà = Elaborador/ra de caramelos y dulces: Castellà-català</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Secretaria d'Afers Laborals i Ocupació, 2003.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Especejament de boví</i> [material gràfic]. Barcelona: Fundació Calitax: Generalitat de Catalunya. Departament de Comerç, Consum i Turisme, 1982. Tríptic.
								FARELL, Joan. <i>El tragi de l'oli a Castellfollit de Riubregós</i> . Barcelona: Impr. Juvenil, 1978.
								FAVÀ, Xavier. <i>Diccionari dels noms de ceps i raïms: L'ampelonímia catalana</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2001.
								FERRER, Llorenç. <i>Eines i feines de pagès</i> . Figueres: Brau, 2013. [139 p.]
								<i>La fruita fresca</i> [material gràfic]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Comerç, Consum i Turisme, 1983. Tríptic.
								GUITER, Enric. <i>Vocabulari de la cultura de la vinya al Rosselló</i> . Mendoza: Anales del Instituto de Lingüística, 1952.
								INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS. INSTITUCIÓ CATALANA D'ESTUDIS AGRARIS. <i>Dossiers agraris, 6: Enemics naturals de plagues en diferents cultius a Catalunya</i> . 2a ed., rev. Barcelona: Institució Catalana d'Estudis Agraris, 2003.
								<i>Lèxic bàsic d'enologia i viticultura</i> . Tarragona: Universitat Rovira i Virgili. Servei Lingüístic, 1997.
								<i>Lèxic comercial d'alimentació</i> . Sabadell: Centre de Normalització Lingüística, 1985.
								<i>Lèxic de productes alimentaris</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Indústria i Energia, 1993.
								<i>Lèxic dels establiments alimentaris</i> . Maó: Consell Insular de Menorca, 1989.
								LLADONOSA, Josep. <i>El gran llibre de la cuina catalana</i> . Barcelona: Empúries, 1991.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Llista de la compra</i> . Tarragona: El Mèdol, 1986.
								<i>Menjars xinesos: Els noms dels principals plats en xinès, català, castellà i anglès</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1985.
								MARTÍ, Robert. <i>Diccionari de maquinària agrícola</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Curial, 1994.
								MOLL, Francesc de B. «Nomenclatura de les sínies del País Valencià i les Illes Balears». <i>Butlletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. XXIV (1936 [1937]), p. 82-97.
								MONTOLIU, Manuel de. «Petit vocabulari del camp de Tarragona». <i>Butlletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. VI (1918), p. 38-51.
								<i>La pastisseria: Vocabulari bàsic</i> . Santa Coloma de Gramenet: Ajuntament. Centre de Normalització Lingüística: Consorci per a la Normalització Lingüística, [1989].
								PONT, Miquel. <i>Vocabulari del pagès</i> . Barcelona: Proa, 2005.
								<i>Productes de forn i pastisseria</i> . Palma: Consell de Mallorca, [2009]. [Fullet]
								QUADRADA, Mariona. <i>Cuina: Tècniques i receptes</i> . Tarragona: El Mèdol, 1992.
								ROKSETH, Pierre. <i>Terminologie de la culture des céréales à Majorque</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1923.
								ROMANÍ, Joan M. <i>Diccionari del vi i del beure</i> . 2a ed. Barcelona: La Magrana, 2009. [1a ed., 1998]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								RULL, Xavier. <i>Lèxic bàsic d'enologia i viticultura</i> . [Tarragona]: Universitat Rovira i Virgili. Servei de Llengua, 1997.
								SADURNÍ, M.; MOLAS, J. <i>Recull bàsic de les plantes d'interès agronòmic</i> . Barcelona: Col·legi Oficial de Perits i Enginyers Tècnics Agrícoles, 1981. [Amb equivalències en anglès, espanyol i francès]
								SADURNÍ, Pere. <i>Vocabulari del vinyater penedesenc</i> . [Sant Sadurní d'Anoia]: Institut d'Estudis Penedesencs, 1996.
								SALLARÉS, Joan. <i>Primer diccionari català d'excursionisme i dels seus vocables afins de geografia, ciències naturals i de la vida del camp</i> . Barcelona: Dalmau i Jover, 1959.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic de begudes</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Indústria i Energia, 1993.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic de productes alimentaris</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Indústria i Energia, 1993.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Terminologia del pa</i> . [Barcelona]: TERMCAT, [2000].
								VILÀ, Núria. <i>Estudi del vocabulari de les eines agrícoles a la comarca del Baix Camp</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1991.
								<i>Vocabulari català de queviures</i> . Barcelona: Secretariat d'Entitats de Sants, Hostafranchs i la Bordeta, 1981.
								<i>Vocabulari d'alimentació</i> . Pollença: Ajuntament de Pollença. Servei de Normalització Lingüística, 1997.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Vocabulari de l'oli i de l'olivera</i> (Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca, 2005).
								<i>Vocabulari de nutrició i dietètica</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1997.
								<i>Vocabulari del sucre</i> . Barcelona: E. R. Edicions Catalanes, 1985.
								7.3. Arts gràfiques i disseny gràfic (V. també el § 7.28 i 8.4)
								GINER, Matilde. <i>Vocabulari dels oficis d'art</i> . 2a ed. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1990. [1a ed., 1988]
								JOSEPH, Miquel. <i>Com es fa un llibre: Diccionari de les arts gràfiques</i> . Barcelona: Pòrtic, 1991. [N'hi ha una edició prèvia de la mateixa editorial publicada el 1979]
								RIAT, M. <i>Tècniques gràfiques</i> . Olot: Aubert, 1983.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic d'arts gràfiques i edició</i> . Barcelona Generalitat de Catalunya. Departament d'Indústria i Energia, 1993.
								VERGÉS, Toni. <i>Guia pràctica de la publicitat</i> . Girona: Columna, 1994.
								<i>Vocabulari de la reprografia</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1993. [Amb equivalències en espanyol]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								7.4. Automoció i trànsit (V. també el § 7.51)
								<i>Avaries de l'automòbil: Català sobre rodes: Posa'l a punt!</i> Girona: Ajuntament. Centre de Normalització Lingüística, 1989.
								<i>Avaries de l'automòbil: Català sobre rodes: Posa'l a punt!</i> 2a ed. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, 1990. [1a ed., 1989?]
								BALBASTRE, Josep. <i>Diccionari tècnic de l'automòbil: Català-castellà - castellà-català</i> . Barcelona: Pòrtic, 1972.
								CASTELLANOS, Rafael [et al.]. <i>Diccionari del taller mecànic</i> . Barcelona: Associació i Col·legi d'Enginyers Industrials de Catalunya: La Llar del Llibre, 1991.
								<i>La circulació automobilística</i> . Girona: Consorci per a la Normalització Lingüística. Centre de Normalització Lingüística de Girona: Diputació de Girona: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, 1988.
								DÍEZ, Desideri. <i>Vocabulari del metall i automoció (termes i expressions)</i> . Barcelona: Arimany, 1986.
								<i>Documents dels tallers d'automòbils</i> . Salt: Ajuntament. Servei Municipal de Català; Caldes de Malavella: Ajuntament. Servei Municipal de Català, 1987.
								<i>Documents dels tallers d'automòbils</i> . 2a ed. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, 1990. [1a ed., 1989?]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								GARCÍA, Desiderio [et al.]. <i>Vocabulari d'automoció</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1986.
								<i>Guia de l'automoció</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, 1990.
								<i>Guia per parlar correctament de les coses del cotxe: Català sobre rodes. Posa'l a punt!</i> Barcelona: Generalitat de Catalunya, 1990.
								<i>Lèxic de material de transport: Automoció</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Indústria i Energia, 1995.
								LIESA, F.; GRANADOS, J. J. <i>Terminologia tècnica d'automoció: català, castellà, anglès</i> . Barcelona: Edicions UPC, 2006. [Amb equivalències en anglès i espanyol]
								<i>Manual de normes i senyals de circulació i seguretat viària</i> . Madrid: Pons, 1991.
								MERENCIANO, Frederic; RICART, Antoni. <i>Vocabulari automobilístic castellà-català</i> . Barcelona: Claret, 1972.
								<i>Nomenclàtor de senyals de trànsit i de circulació</i> . Barcelona: Ajuntament. Serveis de Cultura, 1983.
								PIRELLI. <i>Terminologia del pneumàtic</i> [material gràfic]. [Manresa]: Centre de Normalització Lingüística Montserrat, [1994]. Tríptic.
								POLLENÇA. AJUNTAMENT. SERVEI DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA. <i>Vocabulari del cotxe: Català-castellà</i> . Pollença: Ajuntament. Regidoria de Cultura, 1995.
								PONS, J. M. <i>L'automòbil</i> . Barcelona: Bruguera, 1966.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic de material de transport (automoció)</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Indústria i Energia, 1995.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de trànsit</i> . Barcelona: TERMCAT: Enciclopèdia Catalana, 2000.
								VILARÓ, Francesc. <i>Criteris lingüístics per a la senyalització viària</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Política Territorial i Obres Públiques, 1992.
								<i>Vocabulari automobilístic</i> . Barcelona: Claret, 1972.
								<i>Vocabulari: Gremi de tallers de reparació</i> [material gràfic]. València: Generalitat Valenciana. Gabinet d'Ús i Ensenyament del Valencià, [s. a.]. Tríptic.
								7.5. Banca, borsa, caixes d'estalvis i assegurances (V. també el § 7.8)
								BONET, Francesc.; CARDONA, Osvald. <i>Documentació i terminologia de les assegurances</i> . Barcelona: Centro de Estudios del Colegio Nacional de Agentes de Seguros, 1980.
								CABANES, Jem. <i>Terminologia bancària</i> . Barcelona: Banc de Bilbao: Grijelmo, 1978. [Amb equivalències en espanyol]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								CARDONA, Osvald. <i>Diccionari d'assegurances</i> . Barcelona: Consell de Col·legis d'Agents i Corredors d'Assegurances de Catalunya, 1987.
								COMISSIONS OBRERES. FEDERACIÓ DE CATALUNYA DE BANCA I ESTALVI. <i>Vocabulari</i> . Barcelona: Comissió Obrera Nacional de Catalunya, [1992].
								COMISSIONS OBRERES. FEDERACIÓ DE CATALUNYA DE BANCA I ESTALVI. <i>Recull administratiu de banca i estalvi: Transferències, pagarés, xecs, reintegraments, rebuts, préstecs, etc.</i> Barcelona: Comissió Obrera Nacional de Catalunya, 1994.
								<i>Diccionari d'assegurances: Terminologia i fraseologia</i> [recurs electrònic]. Barcelona: TERMCAT: INK Catalunya Traduccions, 1997. 3 disquets + 1 guia d'usuari.
								<i>Diccionari de banca i borsa</i> . Barcelona: Banca Mas Sardà - Alba, 1975. [Amb equivalències en espanyol]
								<i>Diccionario do seguro</i> [recurs electrònic]. Santiago de Compostel·la: Xunta de Galicia. Dirección Xeral de Política Lingüística, 1998. [Fitxer informàtic amb equivalències en català, castellà i anglès]
								<i>Diccionario do seguro en lingua galega</i> . Santiago de Compostel·la: Xunta de Galicia. Dirección Xeral de Política Lingüística, 1998. [Amb equivalències en català, castellà i anglès]
								GARCIA, José Luis; SERRANO, José María. <i>Del ral a l'euro: una història de la pesseta</i> . Barcelona: Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona, 2000.
								MARTÍ, Antoni. <i>Vocabulari de les assegurances</i> . Barcelona: Organització de Consumidors i Usuaris de Catalunya, 1987.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								POLIT, Carlos. <i>Vocabulari de banca</i> . Barcelona: Organització de Consumidors i Usuaris de Catalunya, [1985].
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari d'assegurances: Terminologia i fraseologia</i> . Barcelona: TERMCAT, 2001.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA; UNIÓ CATALANA D'ENTITATS ASSEGUADORES I REASSEGUADORES. <i>Assegurances: Els termes bàsics en català, castellà, francès i anglès relacionats amb les pòlisses, les garanties, les primes, les prestacions, les indemnitzacions, els tipus de risc i sinistres, i les modalitats</i> . [Barcelona]: TERMCAT; Generalitat de Catalunya. Departament d'Economia i Finances, 2002.
								<i>Terminologia bancària</i> . Barcelona: Banco de Bilbao, 1978. [Amb equivalències en espanyol]
								<i>Terminologia de la banca, borsa i caixes d'estalvis castellà-català i viceversa</i> . Barcelona: Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis, 1968.
								<i>Vocabulari terminològic: Castellà-català</i> . Barcelona: Caixa d'Estalvis de Catalunya, 1981.
								<i>Vocabulari terminològic de caixes d'estalvis</i> . Barcelona: Mediterrània, 1968. [Castellà-català]
								7.6. Biologia (V. també els § 7.7, 7.13, 7.34, 7.45 i 7.53)
								APARICIO, Enric. <i>Peixos continentals de Catalunya: Ecologia, conservació i guia d'identificació</i> . Bellaterra: Lynx, 2016. [251 p.]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								CAÑADAS, M. Assumpció. <i>Nou atlas de citologia i histologia animal</i> . Barcelona: Ariel, 1985.
								DURAN, Miquel. <i>Noms i descripcions dels peixos de la mar catalana</i> . Vol. I: <i>Àgnats, condriactis, osteïctis (1a part)</i> . Palma de Mallorca: Moll, 2008.
								DURAN, Miquel. <i>Noms i descripcions dels peixos de la mar catalana</i> . Vol. II: <i>Osteïctis (2a part)</i> . Palma de Mallorca: Moll, 2011.
								FLAQUER, Carles; PUIG, Xavier. <i>Els ratpenats de Catalunya: Guia de camp</i> . 2a ed. Figueres: Brau, 2017. [141 p.]
								FOLCH, Ramon (dir. gen.). <i>Història natural dels Països Catalans</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1984-1992. 16 v. + 3 supl. (2010, 2012 i 2013). [Amb quinze reimpressions parcials des del 1986 fins al 2010 i amb un DVD amb l'índex de totes les espècies biològiques citades en tots els volums]
								FUENTES, Xavier; MIRÓ, Jaume. <i>Nomenclatura de les magnituds biològiques: Criteris per a una terminologia unificada en anàlisis clíniques</i> . Barcelona: ACEBA, 1985.
								GUIXÉ, David; LLOBET, Toni. <i>Fauna i flora dels Pirineus</i> . Figueres: Brau, 2016. [143 p.]
								INGRAHAM, John L.; INGRAHAM, Catherine A. <i>Introducció a la microbiologia</i> . Barcelona: Reverté, 1999. 2 v. [Traducció de la 1a ed. nord-americana]
								<i>Nomenclatura i unitats de les magnituds biològiques: Document normatiu: Versió 1994</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya, 1994.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								SALLARÉS, Joan. <i>Primer diccionari català d'excursionisme i dels seus vocables afins de geografia, ciències naturals i de la vida del camp</i> . Barcelona: Dalmau i Jover, 1959.
								SANTA EULÀLIA, Rosa M.; VIVES, Josep. <i>Sinopsi de ciències de la natura: Vocabulari didàctic per a ús dels professors</i> . Barcelona: Col·legi Oficial de Doctors i Llicenciats en Filosofia i Lletres i en Ciències de Catalunya, 1981.
								SCHAECHTER, Moselio; INGRAHAM, John L.; NEIDHARDT, Frederick C. <i>Microorganismes</i> . Barcelona: Reverté, 2008. [Traducció de la 1a ed. nord-americana]
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de biologia cel·lular: Català-castellà</i> . Barcelona: Fundació Barcelona, 1994.
								TOMÀS, M. P.; VICENS, G. <i>Biologia per a l'ensenyament</i> . [Palma de Mallorca]: Govern Balear. Conselleria de Cultura, Educació i Esports, 1994.
								<i>Vocabularis bàsics (anatomia, bioquímica i física mèdica)</i> . Barcelona: Comissió Coordinadora Lexicogràfica de Ciències, 1977.
								<i>Vocabularis bàsics (biologia i geologia)</i> . Barcelona: Comissió Coordinadora Lexicogràfica de Ciències, 1977.
								<i>Vocabulari terminològic de genètica: Català-espanyol-anglès</i> . València: Universitat de València, 2004.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								7.7. Botànica i jardineria (V. també el § 7.6)
								AGUILÓ, Cosme. <i>Bolets, llengua i cultura popular en el migjorn de Mallorca</i> . Mallorca: Universitat de les Illes Balears, 1994.
								ALCAIDE, Olga. <i>Guia d'arbres d'interès local de Mollet del Vallès</i> . Mollet del Vallès: Centre d'Estudis Molletans, 2005. 197 p.
								ARAGONÉS, Albert. <i>Noms de bolets en els «Col·loquis» de Despuig</i> . Tortosa: Centre d'Estudis Francesc Martorell, 2001.
								BATLLE, Leonor. <i>Plantes medicinals de la Segarra</i> . Cervera: Centre Municipal de Cultura de Cervera: Consell Comarcal de la Segarra, 1993.
								BIGAS, Montserrat; MILIAN, Marta. <i>Anàlisi morfològica dels noms de planta</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1996. [Amb una llista de noms vulgars]
								BLANC, Miquel. <i>Les plantes medicinals del Matarranya</i> . Terol: Associació Cultural del Matarranya, 2003.
								BOADA, Martí. <i>Les plantes tòxiques de Catalunya</i> . Barcelona: Pòrtic, 1999.
								<i>Bolets de Catalunya</i> . Barcelona: Societat Catalana de Micologia, 1982-2005. 24 v.
								BOLÒS, Oriol de [et al.]. <i>Flora manual dels Països Catalans</i> . 3a ed. Barcelona: Pòrtic, 2005. [1a ed., 1990].
								BONAFÈ, Francesc. <i>Flora de Mallorca</i> . Mallorca: Moll, 1977-1980, 4 v.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								BONET, Bartomeu; VICENS, Gabriel. <i>La flora de la serra de Tramuntana: Guia d'itineraris botànics</i> . Palma: B. Bonet i G. Vicens, 2000.
								BONNER, Antoni. <i>Plantes de les Balears</i> . Mallorca: Moll, 1985.
								BUCHON, Carles; IBÀÑEZ, Miquel. <i>Vocabulari de ciències de la natura</i> . [València]: Generalitat Valenciana. Conselleria Cultura, Educació i Ciència, 1986.
								CADEVALL, Joan. <i>Flora de Catalunya</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1913-1937. 6 v.
								CHARDENON, Ludo. <i>Herbes per curar / herbes per cuinar</i> . Barcelona: Altafulla, 1986.
								CONSTANTINO, Carles; SIQUIER, Josep L. <i>Petita guia dels bolets de les Balears</i> . Palma de Mallorca: Govern Balear. Conselleria d'Agricultura i Pesca, 1990.
								DURAN, Josefa. <i>Diccionaris de plantes de jardí: Seguit d'un vocabulari castellà-català i d'un repertori de noms botànics</i> . Barcelona: Edicions 62, 1997.
								DURAN, Josefa. <i>Diccionari de plantes medicinals</i> . Barcelona: Edicions 62, 1998.
								ENRIQUE-TARANCÓN, Gemma <i>Vocabulari de biologia: Botànica: Català-castellà</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1995.
								FAVÀ, Xavier. <i>Diccionari dels noms de ceps i raïms: L'ampelonímia catalana</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2001.
								FOLCH, Ramon. <i>La vegetació dels Països Catalans</i> . Barcelona: Ketres, 1981.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								FOLCH, Ramon [dir. gen.]. <i>Història natural dels Països Catalans</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1984-1992. 16 v.
								FONT I QUER, Pius. <i>Iniciació a la botànica: Morfologia externa</i> . Barcelona: Fontalba, 1979.
								FONT I QUER, Pius. <i>Plantas medicinales: El Dioscórides renovado</i> . Barcelona: Labor, 1985.
								FUNDACIÓ DE LA JARDINERIA I EL PAISATGE. <i>Reutilització als espais verds: Utilització d'aigües regenerades i d'altres recursos hídrics no potables per al reg en jardineria. NTJ 17R</i> . Barcelona: Fundació de la Jardineria i el Paisatge, 2011.
								FUNDACIÓ DE LA JARDINERIA I EL PAISATGE. <i>Reciclatge en els espais verds: Vermicompostatge. NTJ 17V</i> . Barcelona: Fundació de la Jardineria i el Paisatge, 2011.
								GRÀCIA, Enric; SANZ, Mercè. <i>Guia de les moltes i les falgueres dels Països Catalans</i> . Barcelona: Pòrtic, 1989.
								<i>Guia d'herbicides 1984</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca, 1984.
								<i>Guia de productes fitosanitaris: 1992</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca, 1992.
								HESSAYON, David G. <i>L'expert en plantes d'interior</i> . Barcelona: Blume, 1985.
								HÍJAR, Robert. <i>Els arbres del nostre paisatge</i> . 5a reimpr. Barcelona: Abadia de Montserrat, 1984. [1a ed., 1978]
								<i>Índex de noms científics</i> . Barcelona: Institut Botànic de Barcelona, 1980.


Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								JANSÀ, Carles. <i>Les plantes medicinals i d'aplicació del terme municipal de Vila-seca i Salou</i> . Salou: Agrupació Cultural, 1985.
								<i>Jardinera/a: Català-castellà = Jardiner/ra: Castellà-català</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Secretaria d'Afers Laborals i Ocupació, 2003 [cop. 2004].
								MANOBENS, Rosa M.; CASANOVAS, Dolors; RAVENTÓS, Carme. <i>Plantes i paraules: Herbari. Penedès. Garraf</i> . Sant Sadurní d'Anoia: Ajuntament, 1983.
								MARQUÈS, Xavier [et. al.]. <i>Manual de les males herbes dels conreus de Catalunya</i> . Barcelona: Institució Catalana d'Estudis Agraris: Obra Agrícola de la Caixa de Pensions, 1983.
								MASCLANS, Francesc. <i>Els noms vulgars de les plantes a les terres catalanes</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1954.
								MASCLANS, Francesc. <i>Els noms catalans dels bolets (ordre dels agaricals)</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1975.
								MASCLANS, Francesc. <i>Els noms de les plantes als Països Catalans</i> . Barcelona: Montblanc-Martín, 1975.
								MASCLANS, Francesc. <i>Guia per a conèixer els arbres</i> . 7a ed. Barcelona: Montblanc-Martín, 1984. [1a ed., 1958]
								MASCLANS, Francesc. <i>Guia per a conèixer els arbustos i les lianes</i> . 7a ed. Barcelona: Montblanc-Martín: Centre Excursionista de Catalunya, 1989. [1a ed., 1963]
								MASCLANS, Francesc. <i>Guia per a conèixer els arbres</i> [recurs electrònic]. Barcelona: Barcelona: Multimèdia, 1997. Disc òptic (CD-ROM)

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								MASSANELL, M. Antònia. <i>Algues aquàtiques dels parc d'Aigües Tortes</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1966.
								MUNTAÑOLA, Maria. <i>Guia dels fongs microscòpics</i> . Barcelona: Pòrtic, 1999.
								NIELL, Manel; AGELET, Antoni. <i>Remeis i plantes d'ús tradicional del Pirineu: Recull etnobotànic i etnomicològic de les Valls d'Andorra</i> . [Sant Julià de Lòria]: CENMA, Centre d'Estudis de la Neu i de la Muntanya d'Andorra, 2011.
								<i>NTJ 01I: Disseny i projecte dels espais verds: Recomanacions de projecte d'infraestructures de reg</i> . Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2002.
								<i>NTJ 01P: Disseny i projecte dels espais verds: Pantalles vegetals: Recomanacions per al seu ús com a barreres acústiques i visuals</i> . Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2001.
								<i>NTJ 03S: Protecció del paisatge: Sosteniment artificial i protecció de l'arbrat</i> . Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2001.
								<i>NTJ 07G: Subministrament del material vegetal: Mates i subarbusts</i> . Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2001.
								<i>NTJ 07J: Subministrament del material vegetal: Plantes entapissants</i> . Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2000.
								<i>NTJ 07N: Subministrament del material vegetal: Gespes i prats</i> . Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2001.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>NTJ 07Z: Subministrament del material vegetal: Transport, recepció i aplegada en viver d'obra.</i> Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2001.
								<i>NTJ 08C: Implantació del material vegetal: Tècniques de plantació d'arbres.</i> Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2003.
								<i>NTJ 08G: Implantació del material vegetal: Sembra i implantació de gespes i prats.</i> Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2002.
								<i>NTJ 11IG: Enjardinaments especials: Cobertes enjardinades intensives.</i> Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2000.
								<i>NTJ 12S, part 3: Restauració del paisatge: Obres de bioenginyeria: tècniques mixtes de revestiment de talussos.</i> Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2000.
								<i>NTJ 14A: Manteniment i conservació dels espais verds: Especificacions generals de manteniment.</i> Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2002.
								<i>NTJ 14D: Manteniment i conservació dels espais verds: Especificacions generals de manteniment.</i> Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2001.
								<i>NTJ 14L: Manteniment i conservació dels espais verds: Manteniment de l'obra civil: Elements d'urbanització.</i> Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2001.
								PALAU, Pere. <i>Les plantes medicinals baleàriques.</i> 4a ed. Palma de Mallorca: Moll, 1988. [1a ed., 1954]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								PARÉS, Eduard. <i>Els arbres de Catalunya: Els planifolis</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Forestal, [s. a.].
								PASCUAL, Ramon. <i>Els fongs, els bolets i l'home</i> . Barcelona: Pol·len, 1982.
								PASCUAL, Ramon. <i>Guia dels arbres dels Països Catalans</i> . Barcelona: Kapel, 1985.
								PASCUAL, Ramon. <i>Guia dels arbres dels Països Catalans</i> . Barcelona: Pòrtic, 1990.
								PASCUAL, Ramon. <i>Guia dels arbusts dels Països Catalans</i> . Barcelona: Pòrtic, 1998.
								PASCUAL, Ramon. <i>Guia dels bolets dels Països Catalans: 7a reimpr.</i> Barcelona: Pòrtic, 2007. [1a ed., 1999]
								PASCUAL, Ramon; ARAGÓ, J. M. <i>Flors silvestres de Catalunya</i> . Barcelona: Pol·len.
								PERIS, Miquel; RAMBLA, Pere. <i>El món vegetal</i> . València: Generalitat Valenciana. Direcció General de Cultura, 1986.
								PORREDON, Pilar; SERRANO, Santiago. <i>Els arbres de Cervera</i> . Cervera: Centre Municipal de Cultura de Cervera: Consell Comarcal de la Segarra, 1992. 2 v.
								RIBA, Ferran. <i>Els arbres de Cervera</i> . Cervera: Centre Municipal de Cultura de Cervera: Consell Comarcal de la Segarra, 1993.
								RIERA, M. <i>La vegetació de la regió volcànica d'Olot</i> . Olot: Ajuntament, 1979.
								RIPOLL, Lluís. <i>Herbes i remeis casolans</i> . Barcelona: HMB, 1985.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								ROMO, Àngel M. <i>Les plantes medicinals dels Països Catalans</i> . Barcelona: Pòrtic, 1997.
								ROSICH, Dolors. <i>Els carrascars de la Segarra: Els alzinars de la nostra comarca</i> . Cervera: Centre Municipal de Cultura de Cervera: Consell Comarcal de la Segarra, 1993.
								ROOT, W. <i>Guia pràctica il·lustrada: Herbes i espècies</i> . Barcelona: Blume.
								ROSSELLÓ, Josep; RALLO, Joan; SACARÈS, Josep. <i>Les figueres mallorquines</i> . Mallorca: [s. n.], 1994.
								ROSSI, Gloria. <i>Herbes i plantes medicinals de Catalunya</i> . Barcelona: Cap Roig, 1985.
								SALLENT, Àngel. «Noms de bolets en català». <i>Butlletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. IV (gener-juny 1916), p. 23-26.
								SALLENT, Àngel. «Els noms de les plantes». <i>Butlletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. XVII (1929), p. 3-45.
								SERRANO, Vicenç. <i>Manual del boletaire català</i> . Barcelona: Barcino, 1969.
								VALLÈS, Joan (dir.). <i>Noms de plantes: Corpus de fitonímia catalana</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: TERMCAT, 2014.
								VIGO, Josep. <i>L'alta muntanya catalana: Flora i vegetació</i> . Barcelona: Montblanch-Martín, 1976.
								VIGO, Josep. <i>La vegetació del massís de Penyagolosa</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1968.

Trets de qualitat								Obra
D C	C E	I N	I L	E X	E Q	N R	D F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								VIGO, Josep. <i>Les comunitats vegetals: descripció i classificació</i> . Barcelona: Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona, 2005.
								<i>Vocabulari de biologia cel·lular</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1995.
								<i>Vocabulari de botànica: Català-castellà</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1995.
								<i>Vocabularis bàsics (anatomia, bioquímica i física mèdica)</i> . Barcelona: Comissió Coordinadora Lexicogràfica de Ciències, 1977.
								
								7.8. Comerç i economia en general (V. també els § 7.5 i 7.41)
								AMAT, Oriol; PERRAMON, Jordi (coord.). <i>Normes internacionals de comptabilitat NIC/NIIF</i> . Barcelona: Gestió 2000, 2004.
								<i>Breu vocabulari català-castellà-anglès de comerç exterior</i> . Barcelona: Centre d'Estudis d'Economia Internacional: Cambra Oficial de Comerç, Indústria i Navegació de Barcelona, 1978.
								<i>Breu vocabulari comercial</i> . Mataró: Òmnium Cultural, 1982.
								<i>Breu vocabulari terminològic comercial castellà-català</i> . L'Hospitalet de Llobregat: Òmnium Cultural, 1979.
								<i>Catàleg d'exportadors de Catalunya</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya, 1983.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Classificació catalana d'activitats econòmiques (CNAE-93): Adaptació de la CNAE-93.</i> Barcelona: Generalitat de Catalunya: Institut d'Estadística de Catalunya, 1995.
								<i>Classificació d'activitats econòmiques: Adaptació de la CNAE-74.</i> Barcelona: Generalitat de Catalunya: Institut d'Estadística de Catalunya, 1993.
								COMPANY, Frederic J.; VILARMAU, Josep M.; CERVANTES, Amèlia. <i>Euro-diccionari.</i> Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Ensenyament: Generalitat de Catalunya. Departament de Benestar Social, 1992.
								<i>Diccionari d'economia i gestió.</i> Barcelona: Enciclopèdia Catalana; Universitat Politècnica de Catalunya, 2001.
								<i>Diccionari de comerç exterior.</i> Barcelona: Alba, 1972.
								<i>Diccionari de comerç exterior: Català-castellà, castellà-català.</i> Barcelona: Banc d'Expansió Industrial, 1977.
								DÍEZ, Desideri. <i>Vocabularis d'administració i de relacions públiques (termes i expressions).</i> Barcelona: Arimany, 1985.
								FAURAT, Esther; VALERO, Albert. <i>Eines per al comerç: Formulari i vocabulari comercial català.</i> Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Comerç, Consum i Turisme, 1995.
								FERRER, Joan. <i>Diccionari pràctic de comerç exterior: Català-anglès anglès-català.</i> 2a ed. Girona: Cambra de Comerç i Indústria, 1988. [1a ed., 1982]
								<i>Fraseologia per a la gestoria</i> [material gràfic]. Barcelona: Col·legi Oficial de Gestors Administratius de Catalunya, [1997]. Triptic.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								GUAL, Miquel. <i>Vocabulario de comercio medieval</i> . Tarragona: Diputació Provincial de Tarragona, 1968. [Amb un glossari en català]
								<i>Guia de termes financers</i> . Barcelona: Avui, [s. a.].
								IZQUIERDO, Francesc A.; RUSCALLEDA, Toni. <i>Formulari comercial català</i> . 2a ed. Girona: Cambra de Comerç i Indústria, 1985. [1a ed., 1984]
								<i>Lèxic per a la gestoria</i> [material gràfic]. [Barcelona]: Col·legi Oficial de Gestors Administratius de Catalunya, [1997]. Tríptic.
								<i>Material d'oficina</i> . Lleida: Universitat de Lleida, 1996.
								<i>Material d'oficina: Vocabulari bàsic</i> . Santa Coloma de Gramenet: Ajuntament. Centre de Normalització Lingüística, [1989].
								MATEU I LLOPIS, Felip. «El vocabulari medieval de l'exercici de la monedera segons documents valencians». <i>Butlletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. XXIV (1936 [1937]), p. 98-126.
								<i>Mercaderies</i> [en línia]. [S. ll.]: Xarxa Lingüística Portuària, 16 maig 2006. < http://www.xlport.net > [Consulta: 25 febrer 2008]. [Amb equivalències en anglès i espanyol]
								MOIX, Jaume. <i>Pràctiques d'oficina, I</i> . Barcelona: Bruño-Edebé, 1981.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Pesos, mides i mesures</i> . Barcelona: Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis, 1981.
								PUCHADES, Miquel. <i>Vocabulari d'economia: Català-castellà</i> . València: Universitat de València. Facultat de Dret: Universitat de València. Servei de Política Lingüística, 2004.
								SABATER, Ernest. <i>Vocabulari comercial</i> . 2a ed. Barcelona: Òmnium Cultural, 1982.
								SANSALVADÓ, Montserrat. <i>Diccionari d'economia</i> . Barcelona: Institut de les Ciències de l'Educació: Universitat Politècnica de Catalunya, 1987.
								SILVESTRE, Joaquim. <i>Vocabulari anglès-català de termes econòmics</i> . Barcelona: Universitat Politècnica de Catalunya, 1992.
								SOLÉ, E. <i>Breu diccionari d'economia</i> . 2a ed. Barcelona: Universitat Politècnica de Catalunya. Càtedra d'Economia de l'Escola Tècnica Superior d'Enginyers Industrials de Barcelona, 1982. [1a ed., 1980]
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic de material d'oficina</i> [material gràfic]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1993. Tríptic.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari d'auditoria i comptabilitat</i> [recurs electrònic]. Barcelona: TERMCAT; INK Catalunya, 2000. Disc òptic (CD-ROM).
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari d'economia i empresa</i> . Barcelona: Dossier Econòmic de Catalunya, 2000.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de comptabilitat</i> . Barcelona: Fundació Barcelona, 1994.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de comunicació empresarial: Publicitat, relacions públiques i màrqueting</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1999.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Terminologia de recursos humans</i> . Barcelona: TERMCAT, 2004.
								<i>Thesaurus de ciències empresarials: Edició trilingüe: català, castellà, anglès</i> . Barcelona: Fundació Empresarial Catalana: ESADE, 1991.
								URGELL, M. Dolors; DURAN, Carola. <i>Vocabulari econòmic-administratiu</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Economia i Finances, 1988.
								TOURNIER, Jean-Claude. <i>Terminologia comptable europea</i> . Capellades: Gestió 2000,1992.
								TOURNIER, Jean-Claude. <i>Vocabulari de la gestió del risc financer</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Economia i Finances, 1993.
								<i>Vocabulari bàsic dels grans magatzems = Vocabulario básico de los grandes almacenes = Vocabulaire élémentaire des grands magasins</i> . Andorra: Govern d'Andorra. Servei de Política Lingüística, 1999.
								<i>Vocabulari comercial</i> . Barcelona: Banca Catalana: Banc Industrial de Catalunya, 1981.
								<i>Vocabulari comercial</i> . 3a ed. Barcelona: Òmnium Cultural. Delegació d'Ensenyament Català, 1984. [1a ed., 1981]
								<i>Vocabulari comercial</i> . Manacor: Ajuntament de Manacor, 1985.
								<i>Vocabulari comercial</i> . València: Generalitat Valenciana. Gabinet d'Ús i Ensenyament del Valencià, 1986.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Vocabulari comercial</i> . Capdepera: Ajuntament de Capdepera, 1997.
								<i>Vocabulari comercial</i> . Felanitx: Ajuntament de Felanitx, 1999.
								<i>Vocabulari d'economia</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria d'Educació i Ciència: Colomar, 1993.
								<i>Vocabulari d'economia</i> . València: Acadèmia Valenciana de la Llengua, 2011.
								<i>Vocabulari d'econòmiques: Comptabilitat</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1996.
								<i>Vocabulari de comerç</i> . Barcelona: Cambra Oficial de Comerç, Indústria i Navegació de Barcelona, 1991.
								<i>Vocabulari de comptabilitat</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1994. [Amb equivalències en espanyol]
								<i>Vocabulari del material d'oficina</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1992. [Amb equivalències en espanyol]
								<i>Vocabulari de la reprografia</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1993.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								7.9. Construcció i habitatge (V. també els § 7.10 i 7.51)
								ADROER, Anna; DOMINGO, Anna (coord.). <i>Diccionari visual d'oficis de la construcció</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Política Territorial i Obres Públiques, 2002.
								ARAN, Josep [et al.]. <i>Diccionari d'arquitectura</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. CIRIT, 1990.
								BASSEGODA, Bonaventura. <i>Diccionari de la construcció</i> . Barcelona: B. Bassegoda, 1972.
								BASSEGODA, Bonaventura. <i>Diccionario políglota de la arquitectura: Nuevo glosario</i> . Barcelona: Editores Técnicos Asociados, 1976. [Amb un índex català]
								BASSEGODA, Bonaventura. <i>Equivalencias catalanas en el léxico de la construcción</i> . Barcelona: Escuela Técnica Superior de Arquitectos, 1966.
								BASSEGODA, Bonaventura. <i>Glosario de dos mil voces usuales en la técnica edificatoria con las respectivas definición, etimología, sinonimia y equivalencia en alemán, catalán, francés, inglés e italiano</i> . Barcelona: Gustavo Gili, 1976.
								BASSEGODA, Bonaventura. <i>Nuevo glosario de vocablos usuales en la técnica edificatoria con las respectivas definición, etimología, sinonimia y equivalencia en alemán, catalán, francés, inglés e italiano: diccionario políglota de la arquitectura</i> . Barcelona: Editores Técnicos Asociados: Universidad Politécnica de Barcelona, 1976.
								CABESTANY, Joan-F.; MATAS, M. Teresa. <i>Diccionari d'arquitectura romànica catalana</i> . Barcelona: TERMCAT, 2006.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								CASTAÑEDA, Xavier. <i>Vocabulari dera construccion</i> . Vielha: Conselh Generau d'Aran, 2006. [Amb equivalències en català i espanyol]
								<i>Construlex: Diccionari informàtic de la construcció</i> [recurs electrònic]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Política Territorial i Obres Públiques, 1997. Disquet.
								CORTADA, Lluís. <i>Estructures territorials, urbanisme i arquitectura poliorcètics a la Catalunya preindustrial</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1998. 2 v. [Amb un glossari]
								DÍAZ, Cèsar; LLOVERA, Sílvia; NORÓ, Montserrat. <i>Diccionari de patologia i manteniment d'edificis</i> . Barcelona: Universitat Politècnica de Catalunya, 2004.
								<i>Diccionari manual de la construcció</i> . Barcelona: Institut de Tecnologia de la Construcció de Catalunya, 1986.
								DÍEZ, Desideri. <i>Vocabularis de delineació-construcció i de fusteria (termes i expressions)</i> . Barcelona: Arimany, 1985.
								FULLANA, Miquel. <i>Diccionari de l'art i dels oficis de la construcció</i> . 7a ed. Palma de Mallorca: Moll, 2005. [1a ed., 1974]
								GRIERA, Antoni. «La casa catalana». <i>Bulletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. XX (1932 [1933]), p. 13-329.
								GRIERA, Antoni. <i>La casa catalana</i> . 2a ed. Barcelona: Polígrafa, 1974. [1a ed., 1932, dins el <i>Bulletí de Dialectologia Catalana</i> , vol. XX, p. 13-329]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Lèxic de l'habitatge</i> . [Maó]: Consell Insular de Menorca. Servei de Normalització Lingüística, 1990. [Amb equivalències en espanyol]
								<i>Lèxic de l'oferta immobiliària</i> . Barcelona: Consorci per a la Normalització Lingüística, [s. a.].
								<i>Lèxic de l'oferta immobiliària</i> . Badalona: Ajuntament. Centre de Normalització Lingüística de Badalona i Sant Adrià, 1999.
								<i>Lèxic de l'oferta immobiliària</i> . Palma: Govern de les Illes Balears. Direcció General de Política Lingüística: Col·legi Oficial d'Agents de la Propietat Immobiliària de les Balears, 2005.
								<i>Lèxic de la construcció: Equivalències català-castellà, castellà-català</i> . Barcelona: Comissió Lexicogràfica de l'Institut de Tecnologia de la Construcció de Catalunya, 1983.
								<i>Lèxic de materials de la construcció</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya, 1996.
								MADURELL, Josep Maria. «Notes de vocabulari de l'art antic de la construcció». A: <i>Miscel·lània Aramon i Serra</i> . Vol. III. Barcelona, 1993.
								MALLOL, Valeri. <i>Vocabulari dels oficis de la construcció</i> . Lleida: Confederació d'Organitzacions Empresarials de Lleida, 1992.
								MARTÍN, Fèlix. <i>Els picapedrers i la indústria de la pedra a la Floresta</i> . Barcelona: Fundació Vives Casajuana, 1981.
								MOLL, Francesc de B. «Vocabulari tècnic dels molins de vent de les Balears». <i>Butlletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. XXII (1934), p. 1-35.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								MOLL, Francesc de B. «Vocabulari popular de l'art de la construcció». <i>Butlletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. XXIII (1935 [1936]), p. 1-38.
								MOLL, Francesc de B. «Nomenclatura de les sínies del País Valencià i les Illes Balears». <i>Butlletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. XXIV (1936 [1937]), p. 82-97.
								<i>Normes tecnològiques de jardineria i paisatgisme</i> . Vol. I. Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya.
								<i>NTJ 01I: Disseny i projecte dels espais verds: Recomanacions de projecte d'infraestructures de reg</i> . Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2002.
								<i>NTJ 01P: Disseny i projecte dels espais verds: Pantalles vegetals: Recomanacions per al seu ús com a barreres acústiques i visuals</i> . Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2001.
								<i>NTJ 03S: Protecció del paisatge: Sosteniment artificial i protecció de l'arbrat</i> . Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2001.
								<i>NTJ 07G: Subministrament del material vegetal: Mates i subarbusts</i> . Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2001.
								<i>NTJ 07J: Subministrament del material vegetal: Plantes entapissants</i> . Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2000.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>NTJ 07N: Subministrament del material vegetal: Gespes i prats.</i> Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2001.
								<i>NTJ 07Z: Subministrament del material vegetal: Transport, recepció i aplegada en viver d'obra.</i> Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2001.
								<i>NTJ 08C: Implantació del material vegetal: Tècniques de plantació d'arbres.</i> Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2003.
								<i>NTJ 08G: Implantació del material vegetal: Sembra i implantació de gespes i prats.</i> Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2002.
								<i>NTJ 11IG: Enjardinaments especials: Cobertes enjardinades intensives.</i> Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2000.
								<i>NTJ 12S, part 3: Restauració del paisatge: Obres de bioenginyeria: tècniques mixtes de revestiment de talussos.</i> Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2000.
								<i>NTJ 14A: Manteniment i conservació dels espais verds: Especificacions generals de manteniment.</i> Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2002.
								<i>NTJ 14D: Manteniment i conservació dels espais verds: Especificacions generals de manteniment.</i> Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2001.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>NTJ 14L: Manteniment i conservació dels espais verds: Manteniment de l'obra civil: Elements d'urbanització.</i> Barcelona: Col·legi Oficial d'Enginyers Tècnics Agrícoles i Perits Agrícoles de Catalunya, 2001.
								<i>Nuevo glosario de vocablos usuales en la técnica edificatoria.</i> Barcelona: Universitat Politècnica de Barcelona: Editores Técnicos Asociados, 1976.
								<i>La parla: Recull terminològic de la construcció.</i> Barcelona: Col·legi d'Aparelladors i Arquitectes Tècnics de Barcelona, 1997.
								PONSA, Oriol; TOMÀS, Enric. <i>Pedres i paraules: Romànic al Penedès.</i> Sant Sadurní d'Anoia, 1984.
								RIPOLL, Ramon. <i>Elements de la casa tradicional.</i> Figueres: Brau, 2016. [153 p.]
								SERRA, Josep. <i>Diccionari de carrer.</i> Maó: Patronat Municipal de Cultura, [198?]. [Amb equivalències en espanyol]
								VILARÓ, Francesc (coord.). <i>Diccionari de carreteres.</i> Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Política Territorial i Obres Públiques, 1991. [Amb equivalències en anglès, espanyol i francès]
								<i>Vocabulari bàsic de la construcció.</i> Barcelona: Institut de Tecnologia de la Construcció de Catalunya, 1979.
								<i>Vocabulari d'arquitectura.</i> València: Generalitat Valenciana. Conselleria d'Educació i Ciència: Colomar, 1993.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								7.10. Dibuix, pintura, escultura, ceràmica i art en general
								ÁLVARO, Josep V. [et al.]. <i>Vocabulari del dibuix tècnic i delineació</i> . València: Generalitat Valenciana. Servei d'Ensenyament del València, 1988.
								BARDAGIL, Miquel. <i>Iniciació al vocabulari de l'art</i> . Barcelona: Distrimapas-Telstar, 1990.
								CHILVERS, Ian; OSBORNE, Harold; Triadó, Joan-Ramon. <i>Diccionari d'art Oxford</i> . Barcelona: Edicions 62, 1996.
								GINER, Matilde. <i>Vocabulari dels oficis d'art</i> . 2a ed. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1990. [1a ed., 1988]
								GUMÍ, Jordi; LLUÍS, Ramon. <i>Diccionari de tècniques pictòriques</i> . Barcelona: Edicions 62, 1988.
								INSTITUT D'ESTUDIS UNIVERSITARIS JOSEP TRUETA. <i>Diccionari de dibuix tècnic</i> . Barcelona: Institut de Tecnologia de la Construcció, 1986.
								LAJO, Rosina; SURROCA, José. <i>Lèxic d'art</i> . Madrid: Akal, 1993.
								MAR CET, Roger; LLONGUERAS, Miquel. <i>Assaig d'una terminologia de la ceràmica antiga en català</i> . Barcelona: Diputació de Barcelona. Institut de Prehistòria i Arqueologia: Universitat Autònoma de Barcelona. Departament de Prehistòria i Arqueologia, 1982.
								MORAS, Antoni. <i>Vocabulari bàsic d'art per a l'escola</i> . Barcelona: Rosa Sensat, 1989.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>La parla: Recull terminològic de la construcció</i> . Barcelona: Col·legi d'Aparelladors i Arquitectes Tècnics de Barcelona, 1997.
								PEDROLA, Antoni. <i>Materials, procediments i tècniques pictòriques</i> . 2a ed. Barcelona: Publicacions de la Universitat de Barcelona: Barcanova, 1990. [1a ed., 1982]
								PEDRÓS, Armand-Thierry. <i>Glossari escultòric: Termes relacionats amb el treball de la ceràmica, el ferro i la pedra</i> . Palma de Mallorca: Documenta Balear, 2008.
								PÉREZ, Albert. <i>Vocabulari valencià de ceràmica</i> . Paterna: Ajuntament, 1995.
								ROIG, Emerencià. «Col·lecció de termes recollits en una terrisseria de Blanes». <i>Butlletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. XIII (1925), p. 47-63.
								SEMPERE, Emili. <i>La terrissa catalana (tipologia i terminologia)</i> . Barcelona: Nou Art Thor, 1985.
								SEMPERE, Emili. <i>El llibre dels càntirs</i> . Barcelona: Nou Art Thor, 1989. 2 v.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de dibuix tècnic</i> . Barcelona: Fundació Barcelona, 1992.
								<i>Terrissaire ceramista: Català-castellà = Alfarero/ra ceramista: Castellà-català</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Secretaria d'Afers Laborals i Ocupació, 2003.
								VERDAGUER, Xavier. <i>Vocabulari de delineació per a batxillerat i formació professional</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Ensenyament, 1984.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								<i>Vocabulari de delineant</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Ensenyament, 1983.
								7.11. Dret i justícia (V. també el § 7.1 i 8.16)
								BADENES, Margarita. <i>Vocabulari de dret internacional públic: Català-castellà</i> . València: Universitat de València. Facultat de Dret: Universitat de València. Servei de Normalització Lingüística, 2004.
								BLASCO, Francesc de P. <i>Vocabulari de dret civil: Català-castellà</i> . València: Universitat de València. Facultat de Dret: Universitat de València: Servei de Política Lingüística, 2005.
								BONET, Jaume. <i>Vocabulari de dret eclesiàstic de l'Estat i dret canònic: Català-castellà</i> . València: Universitat de València. Facultat de Dret: Universitat de València. Servei de Normalització Lingüística, 2004.
								CANALEJO, M. Dolors. <i>Diccionari de dret català</i> . Barcelona: Edicions 62, 1998.
								CASINOS, Francisco Javier. <i>Vocabulari de dret romà: Català-castellà</i> . València: Universitat de València. Facultat de Dret: Universitat de València. Servei de Normalització Lingüística, 2004.
								CASINOS, Francisco Javier. <i>Vocabulari (dret romà): Llatí, català, castellà, francès, italià</i> . Castelló de la Plana: Xarxa Vives d'Universitats, 2007.
								COL·LEGI D'ADVOCATS DE BARCELONA. <i>Vocabulari jurídic castellà-català i català-castellà</i> . 3a ed. Barcelona: Pòrtic, 1983. [1a ed., 1978]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								COL·LEGI D'ADVOCATS DE BARCELONA. <i>Diccionari jurídic català</i> . Barcelona: Proa, 1986. [Amb equivalències en espanyol, francès i italià; es tracta de l'edició de butxaca del publicat per Enciclopèdia Catalana]
								COL·LEGI D'ADVOCATS DE BARCELONA. <i>Diccionari jurídic català</i> . 3a reimpr. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2003. [Amb equivalències en espanyol, francès i italià] [1a ed., 1986]
								COL·LEGI D'ADVOCATS DE LES BALEARS; MASSOT, M. <i>Terminologia jurídica</i> . Palma: Associació de Periodistes de Mallorca, 1991.
								COMPANY, Frederic J.; VILARMAU, Josep M.; CERVANTES, Amèlia. <i>Euro-diccionari</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Ensenyament: Generalitat de Catalunya. Departament de Benestar Social, 1992.
								DOMÉNECH, Josep Lluís; FERRÀ, Jaume (coord.). <i>Diccionari bàsic de dret</i> . València: Nau Llibres, 2004.
								DUARTE, Carles. <i>El vocabulari jurídic del Llibre de les costums de Tortosa</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Escola Administració Pública de Catalunya, 1985.
								EHRlich, K.; SAROLEA, R. <i>Vocabulaire des traités européennes</i> . 3a ed. Brussel·les: Comissió de les Comunitats Europees, 1983. [1a ed., ?]
								ESTOPÀ, Anna; GARCÍA, Cristina (coord.). <i>Manual de llenguatge judicial</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Justícia i Interior, 2003.
								FOLCH, Rafael; SERRALLONGA, Lluís G. <i>Vocabulari jurídic català</i> . Barcelona: Col·legi d'Advocats de Barcelona, 1934.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								GARCIA, Elena. <i>Vocabulari de dret del treball: Català-castellà</i> . València: Universitat de València. Facultat de Dret: Universitat de València. Servei de Normalització Lingüística, 2004.
								LLABRÉS, Antoni. <i>Vocabulari de dret penal: Català-castellà</i> . València: Universitat de València. Facultat de Dret: Universitat de València. Servei de Normalització Lingüística, 2004.
								LOZANO, Carmelo; MONTESINOS OLTRA, Salvador. <i>Vocabulari de dret financer: Català-castellà</i> . València: Universitat de València. Facultat de Dret: Universitat de València. Servei de Normalització Lingüística, 2005.
								SANZ, Xavier; LLOVERA, Sílvia. <i>Vocabulari de dret administratiu: Català-castellà</i> . 2a ed. Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona. Gabinet de Llengua Catalana, 2002.
								TORMO, Carles. <i>Vocabulari d'història del dret: Català-castellà</i> . València: Universitat de València. Facultat de Dret: Universitat de València: Servei de Política Lingüística, 2005.
								<i>Vocabulari de dret</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria d'Educació i Ciència: Colomar, 1993.
								<i>Vocabulari jurídic: Castellà-català, català-castellà</i> . 3a ed. Barcelona: Pòrtic, 1983. [1a ed., 1978]
								7.12. Ebenisteria, fusteria i indústria forestal (V. també el § 7.7 i 8.1)
								<i>Artesania balear: Eines dels mestres artesans: Carrosser: Ebenista: Mestres de la fusta i derivats</i> . Palma: Govern Balear. Conselleria de Comerç i Indústria. Direcció General de Promoció Industrial. Departament d'Artesania, [199-?].

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Artesania balear. Eines dels mestres artesans: Mestre d'aixa: Mestres de la fusta i derivats</i> . Palma: Govern Balear. Conselleria de Comerç i Indústria. Direcció General de Promoció Industrial. Departament d'Artesania, 1994.
								BRUCH, M. Lluïsa; PLAZA, Júlia. <i>Vocabulari de boters</i> . Reus: Carrutxa, 1986.
								DÍEZ, Desideri. <i>Vocabularis de delineació-construcció i de fusteria (termes i expressions)</i> . Barcelona: Arimany, 1985.
								FABRÉ, Josep. <i>Guarniments i carruatges a Catalunya</i> . Vilanova i la Geltrú: Gràf. Terpala, 1985.
								FARELL, Joan. <i>Les forques i els forcaires d'Alentorn</i> . Granollers: Montblanc-Martín, 1982.
								FOLCH, Ramon. <i>Llibre blanc de la gestió de la natura als Països Catalans</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1976.
								GRIERA, Antoni. «Vocabulari del suro i de les indústries derivades». <i>Butlletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. XIII (1925), p. 81-157.
								GRIERA, Antoni. <i>Vocabulari del suro</i> . Sant Cugat del Vallès: E. R. Edicions Catalanes, 1983.
								LLUÍS, Marta; VILALTA, Marga (coord.). <i>El cànem a Montcada</i> . Montcada i Reixac: Ajuntament, 1989.
								MAINAR, Josep. <i>Diccionari dels oficis del moble i de l'interiorisme: Amb vocabulari castellà-català</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Entitat Autònoma del Diari Oficial i de Publicacions, 1999.
								NAVAS, Joaquim. <i>Envasos, embalatges i aconduïment industrial de productes: Diccionari tècnic</i> . Barcelona: Associació i Col·legi d'Enginyers Industrials de Catalunya, 1993.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								PLA, Pere. <i>El suro: Per a què serveix?</i> Barcelona: Universitat Politècnica de Barcelona: Diputació de Girona: Cambra de Comerç de Girona, 1976.
								PUJOLÀS, Pere. <i>Tecnologia bàsica dels oficis de fuster i ebenista</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Ensenyament, 1992.
								SELFA, Emili. <i>Vocabulari de fusteria, mobiliari i decoració</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1986.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic de mobles. Lèxic de productes del suro</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Indústria i Energia, 1994.
								<i>Vocabulari de fusteria per a formació professional</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Ensenyament, 1982.
								7.13. Ecologia i medi ambient (V. també els § 7.6, 7.7, 7.53 i 8.10)
								ARAGÓ, Josep Ramon. <i>Diccionari de ciències ambientals</i> . Barcelona: Edicions 62, 2000.
								BUCHON, Carles; IBÁÑEZ, Miquel. <i>Vocabulari de la natura</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria Cultura, Educació i Ciència, 1986.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								DOMÈNECH, Xavier; VILARNAU, Joan. <i>Vocabulari de medi ambient</i> . Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona. Gabinet de Llengua Catalana, 2000.
								FOLCH, Ramon. <i>Llibre blanc de la gestió de la natura als Països Catalans</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1976.
								<i>Glossari de termes ambientals</i> . València: Fundació BanCaixa, 1996.
								<i>Lèxic de medi ambient = Lessicu di mezu ambiente = Lèssic dal ambient = Léxico do medio = Lessich del ambient = Lexic de l'entornament = Lèssicu de s'ambiente</i> . Barcelona: París: TERMCAT; Union latine, 2002. [Amb equivalències en cors, friülà, gallec, ladí (retoromànic), occità i sard]
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de sanejament</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Medi Ambient, 1998.
								WALTER, Heinrich. <i>Vegetació i climes del món: Resum breu d'orientació causal i continental</i> . Barcelona: Romargraf, 1976.
								XARXA PANLLATINA DE TERMINOLOGIA (REALITER). <i>Léxico panlatino de terminologia do ambiente</i> . [Ottawa]: Travaux Publics et Services Gouvernementaux. Boureau de la Traduction, 1999.
								7.14. Electrodomèstics i aparells elèctrics en general (V. també els § 7.16, 7.24, 7.38 i 8.17)
								CAMPOS, David. <i>Imatge i so: Vocabulari</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1985.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA. CENTRE DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA TERRASSA-RUBÍ. <i>Lèxic per a instal·ladors català-castellà</i> . Terrassa: Associació Professional d'Empresaris d'Electricitat, Fontaneria, Gas, Sanejament i Afins de Terrassa i Comarca, [2002].
								FRANQUESA, Ester; LLUCIÀ, Immaculada; RIBA, Cèlia. <i>Vocabulari dels electrodomèstics</i> . 2a ed. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1990. [1a ed., 1989]
								<i>Lèxic d'electrodomèstics</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Indústria i Energia, 1993.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic d'electrodomèstics</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Indústria i Energia, 1993.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic de maquinària i material elèctrics</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Indústria i Energia, 1993.
								7.15. Empresa, publicitat i relacions públiques
								BOVER, Jordi. <i>Terminologia de recursos humans</i> . Barcelona: TERMCAT, 2004.
								DÍEZ, Desideri. <i>Vocabularis d'administració i de relacions públiques (termes i expressions)</i> . Barcelona: Arimany, 1985.
								<i>Lèxic de relacions laborals</i> . Barcelona: Comissió Obrera Nacional de Catalunya. Secretaria de Formació Sindical i Cultura. Servei de Normalització Lingüística, 1996.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Món laboral</i> . Lleida: Universitat de Lleida, 1996.
								NEBOT, Enric; PARRA, Andreu; RODERGAS, Robert. <i>Vocabulari terminològic de la publicitat</i> . Barcelona: Club de Publicitat de Barcelona: Agrupació de Joves Publicitaris, 1977. [Castellà-català]
								<i>Neologismes d'empresa</i> . [Barcelona]: Cambra de Comerç de Barcelona, 2005.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de comunicació empresarial: Publicitat, relacions públiques i màrqueting</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1999.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Selecció de personal</i> [material gràfic]. Barcelona: TERMCAT, 2004. Tríptic.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Selecció de personal</i> [material gràfic]. Barcelona: TERMCAT, 2004. Tríptic.
								VERGÉS, Toni. <i>Guia pràctica de la publicitat</i> . Girona: Columna, 1994.
								<i>Vocabulari de relacions laborals</i> . 2a ed. Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1993. [1a ed., 1991] [Amb equivalències en espanyol]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								7.16. Energies convencionals i energies alternatives (V. també el § 7.14)
								GARCIA, Jordi; RIUS, Lluís; SOLER, Ester. <i>Diccionari de l'empresa elèctrica</i> . Barcelona: La Llar del Llibre, 1991.
								GARRETA, Francesc. <i>Vocabulari gasista català-castellà/castellano-catalán</i> . Barcelona: Catalana de Gas i Electricitat, 1983.
								LLORET, Antoni. <i>Diccionari de la ciència i la tecnologia nuclears</i> . Barcelona: Edicions 62, 1979.
								MARTÍNEZ, Emili; CAMPOS, David. <i>Vocabulari d'electricitat i electrònica</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1986.
								<i>Operari/ària d'instrumentació i control de central elèctrica: Català-castellà = Operario/ria de instrumentación y control de central eléctrica: Castellà-català</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Secretaria d'Afers Laborals i Ocupació, 2003 [cop. 2004].
								<i>Vocabulari d'electricitat: Versió al català de la norma CEI 50</i> . [S. d.]
								7.17. Ensenyament i pedagogia (V. també els § 6.11 i 9)
								ABRINES, Bartomeu. [et al.]. <i>Brulla: Vocabulari bàsic per al cicle inicial</i> . Palma: Govern Balear. Conselleria de Cultura, Educació i Esports, 1988.
								ABRINES, Bartomeu. [et al.]. <i>Canya: Vocabulari bàsic per al cicle mitjà</i> . Palma: Govern Balear. Conselleria de Cultura, Educació i Esports, 1988.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								ABRINES, Bartomeu. [et al.]. <i>Blat: Vocabulari bàsic per a l'ensenyament secundari obligatori</i> . Palma: Govern Balear. Conselleria de Cultura, Educació i Esports, 1990.
								<i>Aproximació al vocabulari específic d'EGB</i> . Barcelona: Grup Promotor, 1981.
								BASSA, R. [et al.]. <i>Lexijocs: El lèxic a l'escola</i> . Palma: Moll, 1992.
								BASSA, R. [et al.]. <i>Diccionari de mots: El diccionari a l'escola</i> . Palma: Moll, 1992.
								CENTRE DE PROFESSORAT DE PALMA JAUME CAÑELLAS MUT. SEMINARI PERMANENT DE CIÈNCIES SOCIALS. <i>Vocabulari bàsic de la reforma</i> . Ciutadella: Centre de Professor de Menorca, 1992.
								COMPANY, Frederic J.; VILARMAU, Josep M.; CERVANTES, Amèlia. <i>Euro-diccionari</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Ensenyament: Generalitat de Catalunya. Departament de Benestar Social, 1992.
								GABARRÓ, Montserrat. [et al.]. <i>Thesaurus català d'educació</i> . [Barcelona]: Generalitat de Catalunya. Departament d'Ensenyament, 1992.
								GENERALITAT DE CATALUNYA; TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari d'educació</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Ensenyament: TERMCAT, 2011. [Amb equivalències en anglès, espanyol i francès]
								GINER, Rosa; PELLICER, Joan E. <i>Vocabulari de termes escolars</i> . Barcelona: Teide, 1988. [Castellà-català]
								<i>Lèxic bàsic acadèmic-administratiu</i> . Barcelona: Servei de Publicacions de la Universitat Politècnica de Catalunya, 1995.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								MONÉS, Jordi. <i>Diccionari abreujat d'educació: A-Z</i> . Barcelona: Graó, 1987.
								<i>Recull de lèxic per a escoles bressol i parvularis</i> . Barcelona: Institut Municipal d'Educació, 1988.
								RIERA, Carles. <i>Lèxic de l'educació en l'esplai</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Servei Central de Publicacions, 1982.
								SALVADÓ, Gemma. <i>Vocabulari bàsic d'educació especial</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya, 1984.
								<i>La terminologia lingüística en l'ensenyament secundari: Propostes pràctiques</i> . Barcelona: Graó: Fundació Caixa Sabadell, 2000.
								<i>Vocabulari Arimany castellà-català de termes d'educació general bàsica i de BUP</i> . Barcelona: Arimany, 1985.
								<i>Vocabulari de formació</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1994. [Amb equivalències en espanyol]
								<i>Vocabulari de la matriculació</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1993. [Amb equivalències en espanyol]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								7.18. Erotisme i sexualitat
								BILBENY, Jordi. <i>Diccionari pornogràfic</i> . Barcelona: El Llamp, 1991.
								VILA, Pep. <i>Bocavulvari eròtic de la llengua catalana</i> . Barcelona: El Llamp, 1987. [Fins al s. XVII]
								VILA, Pep. <i>Bocavulvari eròtic de la llengua catalana: Segles XVIII, XIX i XX</i> . Barcelona: Edicions de la Magrana, 1990.
								VINYOLES, Joan J.; PIQUÉ, Ramon. <i>Diccionari eròtic i sexual</i> . Barcelona: Edicions 62, 1989.
								7.19. Esplai, lleure, jocs i col·leccionisme (V. també els § 7.20, 7.21, 7.22 i 7.40)
								ABADAL, Joan. <i>Diccionari de filatèlia</i> . Barcelona: Fausí, 1987.
								LÓPEZ, Antonio; SEGURA, Joan. <i>Iniciació als escacs</i> . Barcelona: Federació Catalana d'Escacs, 1992.
								<i>Organitzar i planificar una colònia de vacances</i> . Barcelona: Caixa de Barcelona, 1980.
								PORTELLA, J. «Jocs populars, I». <i>Quaderns de Folklore</i> , núm. 11 [Ciutadella: Col·lectiu Folkloric de Ciutadella] (abril 1983).
								PORTELLA, J. «Jocs populars, II». <i>Quaderns de Folklore</i> , núm. 15-16 [Ciutadella: Col·lectiu Folkloric de Ciutadella] ([1984]).
								PORTELLA, J. «Jocs populars, III». <i>Quaderns de Folklore</i> , núm. 26 [Ciutadella: Col·lectiu Folkloric de Ciutadella] ([1989]).

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								RIERA, Carles. <i>Lèxic de l'educació en l'esplai</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Servei Central de Publicacions, 1982.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic de les indústries manufactureres: Instruments musicals, jocs i joguines, joieria i bijuteria, fotografia, material esportiu</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1998.
								<i>Vacances a Catalunya: Vocabulari en imatges</i> . Girona: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística: Diputació de Girona, 1984.
								<i>Vacances a Catalunya: Vocabulari en imatges</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, 1992.
								<i>Vacances a Mallorca: Vocabulari bàsic i frases d'ús corrent en català</i> . Capdepera: Ajuntament de Capdepera. Servei d'Assessorament Lingüístic, 1999.
								<i>Vacances en aranès: Vocabulari en imatges</i> . Girona: Conselh Comarcau dera Val d'Aran. Centre de Normalisacion Lingüística dera Val d'Aran: Generalitat de Catalunya. Direccion Generau de Politica Lingüística: Diputacion de Girona, 1990.
								YZAGUIRRE, Lluís de; COMAS, Oriol. <i>Diccionari oficial de l'Scrabble en català</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2000.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								7.20. Esport (V. també els § 7.19 i 7.22; excepcionalment, per a trobar les obres més fàcilment, les referències que tenen com a autor el TERMCAT estan ordenades alfabèticament pel títol, i no per l'any d'edició, com correspondria)
								ALBESA, Carles; MIR, Jordi. <i>Diccionari dels esports de muntanya</i> . Barcelona: Edicions 62, 1998.
								<i>Atletisme: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								<i>Bàdminton: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								BALLESTEROS, Enric; GINER, Matilde. <i>Vocabulari de submarinisme</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1989.
								BAÑERES, Enric; SEABRA, Manuel de; BONET, Ester. <i>Diccionari de l'esport: Català-castellà, castellà-català</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1989.
								<i>Bàsquet [material gràfic]</i> . [Palma de Mallorca]: Govern de les Illes Balears. Conselleria d'Educació i Cultura, 2002. Tríptic.
								<i>Basquetbol: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								<i>Beisbol: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								BESOLÍ, Olga. <i>Vocabulari d'esports d'iuèrn</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana: Consell Generau d'Aran, 2003. [Amb equivalències en català, anglès, espanyol i francès]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Breu vocabulari d'esports</i> . Barcelona: Òmnium Cultural. Delegació d'Ensenyament Català, 1980.
								<i>Calendari de competicions de la lliga espanyola de futbol professional</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1986. [Amb un vocabulari català-castellà-anglès]
								CANAL NOU. ASSESSORIA LINGÜÍSTICA. <i>Vocabulari d'esports</i> . [València]: [Canal Nou], 1989.
								CASALS, Daniel; FAURA, Neus; TORRENT, Anna M. (ed.). <i>Futbol i llengua</i> . Bellaterra: Universitat Autònoma de Barcelona, 2008.
								CENTRE DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA DE SANT BOI DE LLOBREGAT. <i>El rugbi</i> [material gràfic]. [Barcelona]: Consorci per a la Normalització Lingüística, 1991. Tríptic.
								<i>Ciclisme: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								CLOSA, Antoni [et al.]. <i>Diccionari del Barça</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1999.
								<i>Esgrima: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								<i>Esportest: En atletisme, no et quedis fora de joc</i> [material gràfic]. [Barcelona]: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, [1990]. Tríptic.
								<i>Esportest: En bàsquet, no et quedis fora de joc</i> [material gràfic]. [Barcelona]: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, [1990]. Tríptic.

Trets de qualitat								Obra
D C	C E	I N	I L	E X	E Q	N R	D F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Esportest: En ciclisme, no et quedis fora de joc</i> [material gràfic]. [Barcelona]: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, [1991]. Tríptic.
								<i>Esportest: En escacs, no et quedis fora de joc</i> [material gràfic]. [Barcelona]: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, [1992]. Tríptic.
								<i>Esportest: En esquí, no et quedis fora de joc</i> [material gràfic]. [Barcelona]: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, [1992]. Tríptic.
								<i>Esportest: En futbol, no et quedis fora de joc</i> [material gràfic]. [Barcelona]: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, [1991]. Tríptic.
								<i>Esportest: En gimnàstica, no et quedis fora de joc</i> [material gràfic]. [Barcelona]: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, [1991]. Tríptic.
								<i>Esportest: En handbol, no et quedis fora de joc</i> [material gràfic]. [Barcelona]: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, [1991]. Tríptic.
								<i>Esportest: En hoquei, no et quedis fora de joc</i> [material gràfic]. [Barcelona]: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, [1991]. Tríptic.
								<i>Esportest: En judo, no et quedis fora de joc</i> [material gràfic]. [Barcelona]: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, [1991]. Tríptic.

Trets de qualitat								Obra
D C	C E	I N	I L	E X	E Q	N R	D F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Esportest: En natació, no et quedis fora de joc</i> [material gràfic]. [Barcelona]: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, [1991]. Tríptic.
								<i>Esportest: En tennis, no et quedis fora de joc</i> [material gràfic]. [Barcelona]: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, [1991]. Tríptic.
								<i>Esportest: En tennis de taula, no et quedis fora de joc</i> [material gràfic]. [Barcelona]: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, [1991]. Tríptic.
								<i>Esportest: En vela, no et quedis fora de joc</i> [material gràfic]. [Barcelona]: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, [1990]. Tríptic.
								<i>Esportest: En voleibol, no et quedis fora de joc</i> [material gràfic]. [Barcelona]: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, [1990]. Tríptic.
								<i>Esportest</i> [vocabularis breus d'atletisme, bàsquet, ciclisme, gimnàstica, futbol, tennis, vela i voleibol] [tríptics]. Barcelona: Direcció General de Política Lingüística, 1990.
								<i>Esports</i> . Lleida: Universitat de Lleida, 1996.
								<i>Futbol</i> [material gràfic]. [Palma de Mallorca]: Govern de les Illes Balears. Conselleria d'Educació i Cultura, 2002. Tríptic.
								<i>Futbol: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.

Trets de qualitat								Obra
D C	C E	I N	I L	E X	E Q	N R	D F	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>El futbol: Vocabulari bàsic</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística: Generalitat de Catalunya. Direcció General de l'Esport, 1984.
								GARCIA, Gabriel; LLOPIS, Frederic. <i>Vocabulari del joc de pilota</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1991.
								GARCIA-MEDAU, Joaquim; QUILES, Joan Emili. «Els noms d'un joc a la Comunitat Valenciana: El Sambric». A: <i>Miscel·lània 89</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1989.
								<i>Gimnàstica</i> [material gràfic]. [Palma de Mallorca]: Govern de les Illes Balears. Conselleria d'Educació i Cultura, 2002. Tríptic.
								<i>Gimnàstica artística femenina: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								<i>Gimnàstica artística masculina: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								<i>Gimnàstica rítmica: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1991.
								<i>Gimnàstica rítmica femenina: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								GOVERN D'ANDORRA. SERVEI DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA; TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Vocabulari dels esports d'hivern</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1999.
								GOVERN D'ANDORRA. SERVEI DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA; TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de la neu</i> . Barcelona: TERMCAT: Enciclopèdia Catalana, 2001.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Halterofília: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								<i>Handbol</i> [material gràfic]. [Palma de Mallorca]: Govern de les Illes Balears. Conselleria d'Educació i Cultura, 2002. Tríptic.
								<i>Handbol: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								<i>Hípica: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								<i>Hoquei: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								<i>Hoquei sobre patins: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								<i>Joc, set i partit en català</i> . [Barcelona]: Consorci per a la Normalització Lingüística, 2000.
								<i>Judo: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1991.
								KRZYŻANOWSKI, Jan; MURCIA, Abel. <i>Barcelona '92: Informator olimpijski: Słownik sportowy: Polsko-hiszpańsko-kataloński = Diccionario del deporte: Polaco-español-catalán = Diccionari de l'esport: Polonès-castellà-català</i> . Varsòvia: Wiedza Powszechna, 1992.
								<i>Lèxic de l'esquí</i> . Andorra la Vella: Govern d'Andorra. Assessorament Lingüístic, 1988. [En tres versions: català-espanyol, català-francès i català-anglès]
								<i>Lèxic dels esports</i> . 2a ed., ampl. [Maó]: Consell Insular de Menorca. Conselleria d'Educació, Cultura i Esports, 1992.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Lluita: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								<i>Natació</i> [material gràfic]. [Palma de Mallorca]: Govern de les Illes Balears. Conselleria d'Educació i Cultura, 2002. Tríptic.
								<i>Natació: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1991.
								ORTEGA, Rudolf. <i>Diccionari de futbol</i> . Barcelona: Edicions 62, 2003.
								<i>Pentatló modern: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								<i>Pilota: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								<i>Piragüisme: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1991.
								PUYAL, Joaquim M.; BADIA, Alfred. <i>Vocabulari del futbol</i> [mecanoscrit]. [S. ll.: s. n.], 1976.
								<i>Rem: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								<i>Taekwondo: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								<i>Tennis: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								<i>Tennis de taula: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari d'halterofilia</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari d'handbol</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1991.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari d'hípica</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1991.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari d'hoquei</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari d'hoquei sobre patins</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de bàdminton</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de basquetbol</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1991.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de beisbol</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1992.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de boxa</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de ciclisme</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1991.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de gimnàstica</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1991.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de judo</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1991.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de lluita</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1991.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de natació</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1991.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de pentatló modern</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de pilota</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1992.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de piragüisme</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1991.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de rem</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1991.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de taekwondo</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de tennis</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1991.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de tennis de taula</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1991.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de tir amb arc</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1991.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de tir olímpic</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1991.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de vela</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1991.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de voleibol</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1991.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari general dels esports olímpics</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic català-anglès de futbol americà 1</i> [material gràfic]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1992. Tríptic.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic català-anglès de futbol americà 2</i> [material gràfic]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1993. Tríptic.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic de les indústries manufactureres: Instruments musicals, jocs i joguines, joieria i bijuteria, fotografia, material esportiu</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1998.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Joc, set i partit en català: Familiaritzem-nos amb el pàdel</i> . [Barcelona]: Consorci per a la Normalització Lingüística, 2000.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Vocabulari d'halterofília</i> [material gràfic]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1992.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Vocabulari de la neu i dels esports d'hivern</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1999.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA; CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA. <i>Joc, set i partit en català</i> . [Barcelona]: Consorci per a la Normalització Lingüística, 2000.
								<i>Tir amb arc: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								<i>Tir olímpic: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								UNIVERSITAT DE LES ILLES BALEARS. GABINET DE TERMINOLOGIA. <i>Calendari de termes esportius 1995</i> . [Palma]: Govern Balear. Conselleria de Cultura Educació i Esports: Universitat de les Illes Balears, 1995.
								<i>Vela: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1991.
								<i>Voleibol: Reglament oficial</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								YZAGUIRRE, Lluís de; COMAS, Oriol. <i>Diccionari oficial de l'scrabble en català</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2000.
								7.21. Etnologia i antropologia (V. també els § 7.19, 7.27, 7.42 i 7.48)
								<i>Alguns mots usuals d'aquestes fetes</i> . Manacor: Ajuntament de Manacor. Patronat de l'Escola Municipal de Mallorca, 1999.
								BERTRAN, Jordi. <i>Manual sobre el foc i la pirotècnia en les festes: El que cal saber per organitzar-les</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura: Centre de Promoció de la Cultura Popular i Tradicional Catalana, 2006. [Conté un lèxic de pirotècnia als Països Catalans a les p. 69-94]

Trets de qualitat								Obra
D C	C E	I N	I L	E X	E Q	N R	D F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								BROTONS, Xavier. <i>Castells i castellers: Guia completa del món casteller</i> . Barcelona: Lynx, 1995.
								BROTONS, Xavier. <i>Diccionari casteller</i> . [Barcelona]: Diputació de Barcelona, 2001.
								CATALÀ, Pere (dir.). <i>Món casteller</i> . Barcelona: Dalmau. 2 v.
								DIABLES DE RIPOLLET. <i>Els diables: XIII Trobada de Diables de Catalunya, 24 de juny de 1995</i> . [Montcada i Reixac]: Consorci per a la Normalització Lingüística, 1994.
								<i>Diccionari biogràfic</i> . Barcelona: Albertí, 1966, 4 v.
								<i>Eines i feines: Vivències a Cerdanya a principis de segle</i> . Puigcerdà: Institut d'Estudis Ceretans, 1999.
								<i>Gegants del Vallès Oriental: Una colla de mots de festa i majestat</i> [material gràfic]. Granollers: Consorci per a la Normalització Lingüística, 2013. Tríptic.
								GRAU, Joan. <i>Fabulari Amades</i> . Tarragona: El Mèdol, 1995.
								GRIERA, Antoni. «Feines i costums que desapareixen». <i>Butlletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. XVI (1928), p. 1-40.
								LIGORRED, Francesc. <i>Paraules de les llengües d'Amèrica</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Comissió Amèrica i Catalunya 1992, 1991.
								MANENT, Albert (dir.). <i>Diccionari dels catalans d'Amèrica</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya: Comissió Amèrica i Catalunya, 1992-1993. 3 v.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								PÉREZ, Albert. <i>Vocabulari de pirotècnia i de «la Cordà» de Paterna</i> . Paterna: Ajuntament. Oficina Municipal de l'Ús del Valencià, 1999.
								PUERTO, Jordi. <i>Diccionari de cobles: Segle XIV al XXI</i> . Besalú: GISC/Garonuna, 2007.
								PUERTO, Jordi. <i>Apèndix al 'Diccionari de cobles'</i> . Besalú: GISC/Garonuna, 2011.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari d'antropologia</i> . Barcelona: Fundació Barcelona, 1993.
								VALLÈS, Carles. <i>Diccionari de l'Alt Empordà</i> . Vol. I: A-L. Figueres: Art-3, 1984.
								<i>Vocabulari: Exposició etnogràfica «Gavà en el vuit-cents»</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, 1983.
								7.22. Excursionisme, muntanyisme i espeleologia
								ALBESA, Carles; MIR, Jordi. <i>Diccionari d'esports de muntanya</i> . Barcelona: Edicions 62, 1998.
								BATISTA. <i>Manual d'excursionisme</i> . Barcelona: Barcino, 1981.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								BESORA, Jordi [et al.]. <i>Diccionari d'escalada esportiva</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1993.
								<i>Enciclopèdia de l'excursionisme</i> . Barcelona: Rafael Dalmau. 2 v.
								FERRÁNDEZ, Jaume. <i>Diccionari de l'excursionisme català: Més de 125 anys d'història</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2001.
								PALOS, Benigne. <i>Recull de terminologia muntanyenca relacionada amb l'excursionisme</i> . 3a ed., novament rev. i molt augm. Mallorca: Moll, 2003. [1a ed., 1991]
								ROMERO, Dolors; AMENÓS, Antoni. <i>El món subterrani. iniciació a l'espeleologia</i> . Barcelona: Ketres, 1983.
								SALLARÉS, Joan. <i>Primer diccionari català d'excursionisme i dels seus vocables afins de geografia, ciències naturals i de la vida del camp</i> . Barcelona: Dalmau i Jover, 1959.
								<i>Vocabulari bàsic de tecnologia i material de l'exploració subterrània</i> . Barcelona: Federació Catalana d'Espeleologia, 1983.
								7.23. Filosofia i teoria del coneixement
								ARNAU, Hilari; BRIA, Llàtzer. <i>Lèxic català-castellà. Pensadors i científics. Locucions i modismes</i> . Barcelona: Grup Pánta rei, 1982.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								ALEGRET, Lluís [et al.]. <i>Lèxic català de termes filosòfics</i> . Barcelona: Col·legi de Doctors i Llicenciats en Filosofia i Lletres i en Ciències de Catalunya, 1979.
								ARAGAY, Ignasi. <i>Diccionari Montaigne</i> . Barcelona: Barcelona: Pòrtic, 2009.
								FULLAT, Octavi [et al.]. <i>Diccionari de filosofia</i> . Barcelona: Vicens-Vives, 1984. [Amb equivalències en espanyol]
								GRIMALTOS, Tobies. <i>Pren-te la vida amb filosofia: Diccionari per a joves pensadors</i> . Alzira: Bromera, 2003.
								MILLÁN, Isabel. <i>Vocabulari de filosofia</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1985.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de teoria del coneixement</i> . Barcelona: Fundació Barcelona, 1994.
								7.24. Física i enginyeria (V. també els § 7.14, 7.16, 7.35, 7.38, 7.40, 7.50 i 8.17)
								ALSINA, Claudi; FELIU, Gaspar; MARQUET, Lluís. <i>Pesos, mides i mesures dels Països Catalans</i> . Barcelona: Curial, 1990.
								ALSINA, Claudi; FELIU, Gaspar; MARQUET, Lluís. <i>Diccionari de mesures catalanes</i> . Barcelona: Curial, 1996.
								ARAMON, Jordi [et al.]. <i>Lèxic de física i química</i> . Barcelona: Col·legi Oficial de Doctors i Llicenciats en Filosofia i Lletres i en Ciències de Catalunya, 1981.
								AULADELL, J. [et al.]. <i>Vocabulari bàsic de física nuclear</i> . [Barcelona]: Universitat Autònoma de Barcelona. Laboratori d'Enginyeria Nuclear, [198?].

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								CABIROL, Lluís; LON, Anna; OBRADÓ, Eduard. <i>Vocabulari d'astronomia i astrofísica</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona. Comissió de Normalització de la Facultat de Física: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1994.
								CABIROL, Lluís; LON, Anna; OBRADÓ, Eduard. <i>Vocabulari de física quàntica: Català-castellà</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona. Comissió de Normalització de la Facultat de Física: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1994.
								CARDONA, Salvador; JORDI, Lluïsa. <i>Magnituds i unitats</i> . Barcelona: Salvador Cardona, 2003.
								<i>Diccionari d'enginyeria elèctrica</i> . Barcelona: Escola Tècnica Superior d'Enginyeria Tècnica, 1979.
								DÍEZ, Desideri. <i>Vocabulari d'electrònica i electricitat (termes i expressions)</i> . Barcelona: Arimany, 1986.
								ESPUÑES, Ferran; MARQUET, Lluís. <i>Vocabulari d'electrònica: Català-castellà-anglès</i> . Barcelona: Marcombo, 1982.
								GARRETA, Francesc. <i>Vocabulari gasista català-castellà / castellano-catalán</i> . Barcelona: Catalana de Gas i Electricitat, 1983.
								HERRANZ, Jaume; MIRÓ, Joan; SERRA, Ignasi. <i>Diccionari d'enginyeria elèctrica</i> . Barcelona: Universitat Politècnica de Catalunya, 1979.
								LLINARES, Àngela. <i>Vocabulari de física i química</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1986.
								LLORET, Antoni. <i>Diccionari de la ciència i la tecnologia nuclears</i> . Barcelona: Edicions 62, 1979.
								MAJÓ, Joan (dir.). <i>Diccionari d'enginyeria civil</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana: Universitat Politècnica de Catalunya, 2005.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								MARQUET, Lluís. <i>Diccionari d'electrònica</i> . Barcelona: Pòrtic, 1971.
								MARTÍNEZ, Emili; CAMPOS, David. <i>Vocabulari d'electricitat i electrònica</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1986.
								MASJUAN, M. Dolors. <i>Vocabulari de física per a batxillerat i formació professional</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Ensenyament, 1985.
								PÉREZ, Albert. <i>Vocabulari de pirotècnia</i> . Paterna: Ajuntament, 1999.
								<i>Pesos, mides i mesures</i> . Barcelona: Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis, 1981.
								RAS, Enric. <i>Diccionari conceptual de l'electrotècnia [català-castellà-alemany] = Diccionario conceptual de la electrotecnia [espanyol-català-alemany] = Wörterbuch Fachlicher Begriffe der Elektrotechnik [alemany-català-castellà]</i> . Barcelona: Marcombo: Associació-Col·legi d'Enginyers Industrials de Catalunya, 1989-1992. 3 v.
								ROVIRA, Sara. <i>Diccionari de mesuradors xinesos: Ús i traducció al català</i> . Bellaterra: Universitat Autònoma de Barcelona. Serveis de Publicacions, 1998.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari d'electromagnetisme</i> . Barcelona: Fundació Barcelona, 1992.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic d'electrònica</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Indústria i Energia, 1995.
								TIPLER, Paul A. <i>Física</i> . Barcelona: Reverté, 1994. 2 v. [Traducció de la 3a ed. nord-americana]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								VALLMAJOR, M. Teresa. <i>Vocabulari de mecànica de fluids</i> . Girona: Universitat Politècnica de Catalunya. Escola Universitària Politècnica de Girona, 1987.
								<i>Vocabulari bàsic català. Vol. I: Càlcul infinitesimal, àlgebra lineal, estadística, física i química</i> . Barcelona: Comissió Coordinadora Lexicogràfica de Ciències: Fundació Torrens i Ibern, 1977. Vol. I.
								<i>Vocabulari d'enginyeria industrial</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria d'Educació i Ciència: Colomar, 1993.
								<i>Vocabulari de física</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria d'Educació i Ciència: Colomar, 1993.
								<i>Vocabulari de fotografia</i> [desplegable]. Barcelona: Consorci per a la Normalització Lingüística, 1996.
								<i>Vocabularis bàsics (anatomia, bioquímica i física mèdica)</i> . Barcelona: Comissió Coordinadora Lexicogràfica de Ciències, 1977.
								<i>Vocabularis bàsics (matemàtiques, física i química)</i> . Barcelona: Comissió Coordinadora Lexicogràfica de Ciències, 1977.
								7.25. Geologia i altres ciències del sòl (V. també el § 7.37 i 7.50)
								BUCHON, Carles; IBÀÑEZ, Miquel. <i>Vocabulari de ciències de la natura</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria Cultura, Educació i Ciència, 1986.
								ESCAFÍ, Pere d'A. <i>Vocabulari del fang</i> . Marratxí: Ajuntament. Àrea de Cultura, Educació i Esports, 1994.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								FRA, Urbano. <i>Diccionari terminològic de fotogrametria</i> . Barcelona: Institut Cartogràfic de Catalunya: TERM CAT, 2011. [Amb equivalències en anglès, espanyol i francès. L'any 2015 s'ha publicat en línia amb el títol <i>Diccionaris cartogràfics</i> , juntament amb les obres <i>Diccionari terminològic de cartografia</i> , <i>Diccionari terminològic de sistemes d'informació geogràfica</i> i <i>Diccionari terminològic de teledetecció</i>]
								FOLCH, Ramon [dir. gen.]. <i>Història natural dels Països Catalans</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1984-1992. 16 v.
								FOLCH, Ramon. <i>Llibre blanc de la gestió de la natura als Països Catalans</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1976.
								GALÍ, Salvador. <i>Cristal·lografia: Teoria reticular, grups puntuals i grups espacials</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona, 1985.
								GARRIDO, Josep Lluís; YBARRA, Joan Manuel. <i>Nomenclàtor de les espècies minerals</i> . Barcelona: Grup Mineralògic Català, 2010.
								INGLÈS, Montserrat; ROSELL, Laura. <i>Vocabulari de geologia (català-castellà i castellà-català)</i> . Barcelona: Institució Catalana d'Història Natural, 1981.
								MATA, Josep M. <i>Els minerals de Catalunya</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1990.
								MELGAREJO, Joan Carles. <i>Atles d'associacions de minerals en làmina prima</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona, 1997.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								NUNES, Joan. <i>Diccionari terminològic de sistemes d'informació geogràfica</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana: Institut Cartogràfic de Catalunya, 2012. [Amb equivalències en anglès i espanyol. L'any 2015 s'ha publicat en línia amb el títol <i>Diccionaris cartogràfics</i> , juntament amb les obres <i>Diccionari terminològic de cartografia</i> , <i>Diccionari terminològic de fotogrametria</i> i <i>Diccionari terminològic de teledetecció</i>]
								PERMANYER, Albert. <i>Sedimentologia i diagènesi dels esculls miocènics de la conca del Penedès</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1990.
								PORTA, Jaume [et al.]. <i>Lèxic de la ciència del sòl: Català, castellà, francès, anglès</i> . Barcelona: Universitat Politècnica de Catalunya. Servei de Llengües i Terminologia, 1989.
								PORTA, Jaume; LÓPEZ-ACEVEDO, Marta; POCH, Rosa M. <i>Introducció a l'edafologia: Ús i protecció de sòls</i> . Madrid; Barcelona; Mèxic: Mundi-Prensa, 2009.
								VILAPLANA, Joan Manuel. <i>Guia dels paisatges granítics dels Països Catalans</i> . Barcelona: Kapel, 1987.
								<i>Vocabularis bàsics (biologia i geologia)</i> . Barcelona: Comissió Coordinadora Lexicogràfica de Ciències, 1977.
								7.26. Heràldica i nobiliària
								AMADES, Joan. <i>Heràldica i toponímia: orígens populars de Catalunya</i> . [Tarragona: El Mèdol], 2002. [Facsim., Barcelona: La Neotípia, 1935]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								BAS, Jordi. <i>Els cognoms catalans i la seva història</i> . Barcelona: Cap Roig, 1988.
								FLUVIÀ, Armand de. <i>Diccionari general d'heràldica: Glossari anglès, castellà, francès i italià</i> . Barcelona: EDHASA, 1982.
								FLUVIÀ, Armand de. <i>Diccionari heràldic: Índex de les càrregues heràldiques dels escuts de l'«Adarga Catalana»</i> . Lleida: Virgili & Pagès, 1987.
								7.27. Història, arxivística i documentació (V. també el § 7.21, 7.46 i 8.3)
								AIXALÀ, Emma. <i>Els EZ de Catalunya: Qui són i què han fet</i> . Barcelona: La Campana, 1997.
								ALBA, Víctor. <i>Diccionari (abreujat) de les cabronades de la fi del segle</i> . Barcelona: Laertes, 2000.
								ALBA, Víctor. <i>Diccionari (abreujat) de les ximpleries, les bajaranades, les badoqueries i les trapelleries</i> . Barcelona: Laertes, 2001.
								ALMIRALL, Josep Ignasi; CALVET, Jordi; CONEJERO, Elvira. <i>Vocabulari d'història de Catalunya. Del segle X al XVIII (1714)</i> . Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona. Institut de Ciències de l'Educació, 1984.
								BABIANO, Eloi; COBO, Ferran. <i>Petit diccionari de Sant Boi de Llobregat</i> . Tarragona: El Mèdol, 1995.
								BOLÒS, Jordi. <i>Diccionari de la Catalunya medieval, segles VI-XV</i> . Barcelona: Edicions 62, 2000.
								CAPELLÀ, Llorenç. <i>Diccionari vermell</i> . Palma de Mallorca: Moll, 1989.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								CARIÑENA, Rafael; DÍAZ, Andreu. <i>Història: Vocabulari</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1985.
								CASANOVA, Ubaldo de; LÓPEZ, José Francisco. <i>Diccionario de términos históricos del Reino de Mallorca (s. XIII-XVIII)</i> . Palma: Institut d'Estudis Baleàrics, 1986. [Conté 920 termes en català]
								CORTS, Ramon; GALTÉS, Joan; MANENT, Albert (dir.). <i>Diccionari d'història eclesiàstica de Catalunya</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya: Claret, 1998-2000. 3 v.
								CRUSAFONT, Miquel. <i>Glossari català de numismàtica: Amb totes les poblacions emissores (Països Catalans i Corona Catalano-aragonesa)</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. Societat Catalana de Numismàtica, 2017. [650 emtrades i 3.000 topònims i antropònims]
								CUCURELLA, Santiago. <i>Iniciació al vocabulari de la història</i> . Barcelona: Distrimapas-Telstar, 1990.
								<i>Diccionari Barcanova d'història de Catalunya</i> . Barcelona: Barcanova, 1989.
								<i>Diccionari d'història: [Lèxic dels fenòmens històrics]</i> . Barcelona: Castellnou, 1995.
								<i>Diccionari d'història eclesiàstica de Catalunya</i> . Vol. I. Barcelona: Generalitat de Catalunya: Claret, 1998.
								GRASES, Pere; MOLAS Pere (dir.). <i>200 catalans a les Amèriques: 1493-1987: Mostra del Diccionari de Catalunya i Amèrica</i> . Barcelona: Comissió Catalana del Cinquè Centenari del Descobriment d'Amèrica, 1988.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								GUIU I RIUS, P.; PUIG-PEY I SAURÍ, A. <i>Glossari de termes d'infonomia, arxivística i gestió documental a l'administració pública</i> . València; Girona; Barcelona: Associació d'Arxivers Valencians: Tiravol, 2006.
								LÓPEZ, Emili; MESTRE, Jesús (dir.). <i>Diccionari d'història universal Chambers</i> . Barcelona: Edicions 62, 1995.
								MARTÍNEZ DE SAS, M. Teresa; PAGÈS, Pelai (coord.). <i>Diccionari biogràfic del moviment obrer als Països Catalans</i> . Barcelona: Edicions de la Universitat de Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2000.
								MATAS, Josep; RUFÍ, Jaume. <i>ISAD (G): Norma internacional general de descripció arxivística = General International Standard Archival Description: Adoptada pel Comitè de normes de descripció, Estocolm, Suècia, 19-22 de setembre</i> . 2a ed. Barcelona: Associació d'Arxivers de Catalunya; Generalitat de Catalunya, 2001. [1a ed., 1995]
								MESTRE, Jesús (coord.). <i>Diccionari d'història del món</i> . Barcelona: Edicions 62, 2007.
								MESTRE, Jesús (dir.). <i>Diccionari d'història de Catalunya</i> . 6a ed. Barcelona: Edicions 62, 2004. [1a ed., 1992]
								MESTRE, Jesús (dir.). <i>Diccionari d'història de Catalunya</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2009.
								OLLÉ, Josep M. (dir.). <i>Homes del catalanisme: Bases de Manresa: Diccionari biogràfic</i> . Barcelona: Rafael Dalmau, 1995.
								SADURNÍ, Núria. <i>Diccionari de l'any 1000 a Catalunya</i> . Barcelona: Edicions 62, 1999.
								SIMON, Antoni (dir.). <i>Diccionari d'historiografia catalana</i> . Barcelona: Enciclopèdia catalana, 2003.
								TORMO, Carles. <i>Vocabulari d'història del dret: Català-castellà</i> . València: Universitat de València. Facultat de Dret: Universitat de València: Servei de Política Lingüística, 2005.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Vocabulari de la gestió documental</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1993. [Amb equivalències en espanyol]
								7.28. Indústria del paper i el cartó
								BANCHS, Narcís. <i>Diccionari paperer</i> . Vilafranca del Penedès: Andana, 2009.
								NAVAS, Joaquim. <i>Envasos, embalatges i aconduïment industrial de productes: Diccionari tècnic</i> . Barcelona: Associació i Col·legi d'Enginyers Industrials de Catalunya, 1993.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic de pasta, paper i cartó</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Indústria i Energia, 1995.
								VALLS, Oriol. <i>Vocabulari paperer</i> . Barcelona: Centre d'Estudis i Difusió del Patrimoni Industrial, 1999.
								VILASIMÓN, J. <i>Lèxic bàsic paperer</i> . [S. ll.: s. n.], 1993.
								7.29. Indústria del plàstic i el cautxú
								<i>Lèxic de plàstics i cautxús</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Indústria i Energia, 1994.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic de plàstics i cautxús</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Indústria i Energia, 1994.
								<i>Tuber/a industrial: Català-castellà = Tubero/ra industrial: Castellà-català</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Secretaria d'Afers Laborals i Ocupació, 2003.
								7.30. Indústria tèxtil i de la pell (V. també el § 8.2 i 8.5)
								ALEGRE, Montserrat [<i>et al.</i>]. <i>Vocabulari de merceria</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1984. [Català-castellà i castellà-català]
								ALOMAR, Antoni Ignasi. <i>L'armament i la defensa a la Mallorca medieval: Terminologia</i> . Palma de Mallorca: Institut d'Estudis Baleàrics, 1995.
								BATALLER, Alexandre; NARBON, Carme. <i>Les paraules de la seda: Llengua i cultura sericícola valenciana</i> . Gandia: Centre d'Estudis i Investigacions Comarcals Alfons el Vell, 2005.
								BIGORRA, Pere. <i>Des del vapor de la O: La parla figurativa de la indústria tèxtil de la llana a la fàbrica, al carrer i a casa</i> . Sabadell: Agrupacions Professionals Narcís Giralt, 1974.
								<i>Breu vocabulari tèxtil: Seguit d'un formulari d'impresos</i> . Mataró: Delegació Cultural d'Òmnium Cultural, 1981.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Breu vocabulari valencià-castellà castellà-valencià de termes més habituals en el comerç tèxtil</i> . València: Generalitat Valenciana. Direcció General de Política Lingüística, 1991.
								BRUCH, M. Lluïsa; PLAZA, Júlia. <i>Vocabulari dels basters</i> . Reus: Carrutxa, 1988.
								CASTELLÀ, Gabriel. «Vocabulari de la indústria d'adobar pells per a sola». <i>Butlletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. XIX (1932), p. 43-63.
								COMBALIA, Montserrat [et al.] <i>Vocabulari de la indústria d'adobar pells</i> . Igualada: Dena de Blanquers d'Igualada, 1987.
								COMBALIA, Montserrat [et al.]. <i>Diccionari de la indústria d'adobar pells</i> . Barcelona: Rafael Dalmau, 1992.
								CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA. CENTRE DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA CA N'AMETLLER. <i>Ca la modista</i> [material gràfic]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística; Molins de Rei. Ajuntament, [1989]. Tríptic.
								FABRÉ, Josep. <i>Guarniments i carruatges a Catalunya</i> . Vilanova i la Geltrú: Gràf. Terpala, 1985.
								FARELL, Joan. <i>Locucionari tèxtil català</i> . Sabadell: Escola Tècnica Superior d'Enginyers Industrials de Terrassa: Fundació Bosch i Cardellach, 1979.
								JANÉ, Albert. <i>Nomenclàtor de confecció i calçat</i> . Barcelona: Ajuntament, 1981.
								<i>Maquinista de confecció industrial: Català-castellà = Maquinista de confecció industrial: Castellà-català</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Secretaria d'Afers Laborals i Ocupació, 2003 [cop. 2004].

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								MARANGES, Isidra. <i>La indumentària civil catalana: Segles XIII-XV</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1991.
								MORRAL, Eulàlia; SEGURA, Antoni. <i>La seda a Espanya: Llegenda, poder i realitat</i> . Barcelona: Lunwerg, 1991. [Amb un petit lèxic]
								MULET, Bartomeu; MORA, J. <i>Els teixits a Mallorca</i> . Palma de Mallorca: CIEMEN, 1979.
								MUMBRÚ, Josep [et al.]. <i>Vocabulari de la indústria tèxtil</i> . Barcelona: Universitat Politècnica de Catalunya. Servei de Llengües i Terminologia, 1990.
								MUMBRÚ, Josep [et al.]. <i>Diccionari de la indústria tèxtil: Català, castellà, francès, anglès, alemany</i> . Barcelona: Edicions de la Universitat Politècnica de Catalunya, 1994.
								PONS, R. «Vocabulari català de les indústries tèxtils i llurs derivades». <i>Butlletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. IV (1917), p. 59-164.
								PRAT, Pere. <i>Vocabulari de paraules tècniques tèxtils</i> . Mataró: La Unió Industrial, [s. a.].
								SOLANILLA, Victòria. <i>Tèxtils precolombins de col·leccions públiques catalanes</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1999.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic de tèxtil i confecció</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Indústria i Energia, 1993.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic de la indústria de la pell</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Indústria i Energia, 1995.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic de les indústries manufactureres: Instruments musicals, jocs i joguines, joieria i bijuteria, fotografia, material esportiu</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1998.
								TORMO, Josep. <i>El llenguatge tèxtil alcoià: La influència de la indústria tèxtil en la parla, la toponímia i la cançó popular alcoiana</i> . Alcoi: Ajuntament: Institut de Cultura Juan Gil-Albert, 1995.
								7.31. Informàtica i robòtica (V. també el § 7.49 i 8.8)
								<i>170 vocables d'informàtica</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona, 1991.
								<i>Activitat científica: 170 vocables d'informàtica</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona, 1991.
								ALEIX, Jordi; TREMOSA, Martí. <i>Glossari de termes d'informàtica</i> . Andorra la Vella: Crèdit Andorrà, 1986.
								CASTELLANOS, Carles; FERRÀNDIZ, Eulàlia. <i>Vocabulari bàsic d'informàtica</i> . Sabadell: Ajuntament. Centre de Normalització Lingüística, 1986.
								CASTELLANOS, Carles; FERRÀNDIZ, Eulàlia. <i>Diccionari d'informàtica</i> . 2a ed., 2a reimpr. Barcelona: Cambra de Comerç, Indústria i Navegació de Barcelona, 1986. [1a ed., 1978]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA. CENTRE DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA DE MONTSERRAT. <i>Ordinador: Termes bàsics del sistema informàtic</i> [material gràfic]. Manresa: Consorci per a la Normalització Lingüística, 1993. Tríptic.
								<i>Diccionari de informàtica</i> . Barcelona: Spes. RBA Promociones Editoriales, 2003.
								HUGUET, Llorenç [et al.]. <i>Connecta el micro: Índex i vocabulari</i> . Barcelona: Fundació Caixa de Pensions, 1986.
								IBORRA, Rafael; LLUCH, Gemma. <i>Vocabulari d'informàtica</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1986.
								NOVELLI, Luca. <i>El meu primer diccionari de les computadores</i> . Barcelona: Barcanova, 1985.
								VERGÉS, Toni. <i>Guia pràctica de la publicitat</i> . Girona: Columna, 1994.
								<i>Vocabulari d'informàtica</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria d'Educació i Ciència: Colomar, 1993.
								<i>Vocabulari de l'ofimàtica</i> . 2a ed. Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1993. [1a ed., 1992]
								<i>Vocabulari de la microinformàtica</i> . 2a ed. Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1993. [1a ed., 1991]
								7.32. Lingüística i literatura (V. també el § 6.6, 8.13 i 8.15)
								ALBA, Víctor. <i>Diccionari d'anònims amb nom</i> . Barcelona: Laertes, 2002.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								ALEMANY, Rafel (dir.). <i>Diccionari del lèxic de les poesies d'Ausiàs March</i> . Paiporta: Denes, 2008.
								<i>Aportació lèxica de Josep Carner a la llengua literària catalana</i> . Barcelona: Rafael Dalmau, 1977.
								ARAGAY, Ignasi. <i>Diccionari Montaigne</i> . Barcelona: Barcelona: Pòrtic, 2009.
								ARAMON, Ramon. <i>Estudis de llengua i literatura</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1997.
								ARITZETA, Margarida. <i>Diccionari de termes literaris</i> . Barcelona: Edicions 62, 1996.
								BACARDÍ, Montserrat; GODAYOL, Pilar (dir.). <i>Diccionari de la traducció catalana</i> . Vic: Eumo: Universitat Autònoma de Barcelona: Universitat de les Illes Balears: Universitat Jaume I: Universitat de Vic, 2011.
								BALLESTA, Joan-Manuel. <i>Diccionari de gramàtica generativo-transformacional</i> . Bellaterra: Publicacions de la Universitat Autònoma de Barcelona, 1991.
								BARGALLÓ, Josep. <i>Què és la mètrica: Introducció a la versificació catalana</i> . Barcelona: Edicions 62: Proa, 2007.
								BARGALLÓ, Josep [et al.]. <i>Comentaris de textos literaris (teoria, propostes i terminologia)</i> . 2a ed. Barcelona: Columna, 1989. [1a ed., 1987]
								BARRI, Montserrat. <i>Aportació a l'estudi dels gal·licismes del català</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1999.
								BASTARDAS, Joan. <i>Substantius usats en sentit figurat com a qualificadors de persona</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2000.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								BOU, Enric (dir.). <i>Nou diccionari 62 de la literatura catalana</i> . Barcelona: Edicions 62, 2000.
								BROCH, Àlex (dir.). <i>Diccionari de la literatura catalana</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2008.
								BRUGUERA, Jordi. <i>Diccionari de formació de mots</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2006.
								CASANOVA, Emili. <i>El lèxic d'Antoni Canals</i> . València: Biblioteca Sanchis Guarner, 1988.
								COLOM, Miquel. <i>Glossari general lul·lià</i> . Mallorca: Moll, 1982-1985. 5 v.
								COMA, Xavier. <i>Diccionari de la novel·la negra americana</i> . Barcelona: Edicions 62, 1985.
								COSTA, Toni. <i>El diccionari de Tintín</i> . Barcelona: Joventut, 1987.
								<i>Diccionari de literatura catalana</i> . Barcelona: Edicions 62, 1979.
								<i>Diccionario de literatura</i> . Barcelona: Spes. RBA Promociones Editoriales, 2003.
								FAULÍ, Josep. <i>Diccionari de catalans de ficció</i> . Barcelona: La Campana, 1995.
								FERRER, Francesc. <i>Diccionari de la rima</i> . 2a ed. València: Impremta Fermar, 1980-1981. 2 v. [1a ed., 1956, editat per Frederich Domènbech]
								GELPÍ, Cristina. <i>Mesures d'avaluació lexicogràfica de diccionaris bilingües</i> [recurs electrònic]. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra, 2003. 1 disc òptic (CD-ROM).

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Glosario de termos para a avaliación de linguas</i> . [La Corunya]: Xunta de Galicia, 2008. [Conté equivalències en anglès, espanyol, portuguès i català]
								GRIERA, Antoni. <i>Diccionari de rims, de Jaume March</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1921.
								JULIÀ-MUNÉ, Joan. <i>Diccionari de fonètica: Terminologia de les ciències fonètiques</i> . Barcelona: Edicions 62, 2003.
								LLUÍS, Joan-Lluís. <i>Diccionari dels llocs imaginaris dels Països Catalans</i> . Barcelona: La Magrana, 2006.
								LÓPEZ DEL CASTILLO, Lluís. <i>Diccionari de formació de paraules</i> . Barcelona: Edicions 62.
								MACIÀ, Jaume; SOLÀ, Joan (ed.). <i>La terminologia lingüística en l'ensenyament secundari: Propostes pràctiques</i> . Barcelona: Graó; Fundació Caixa de Sabadell, 2000.
								OLIVA, Salvador. <i>Introducció a la mètrica</i> . Barcelona: Quaderns Crema, 1986.
								OLIVA, Salvador. <i>Nova introducció a la mètrica</i> . Barcelona: Quaderns Crema, 2008.
								ORIOI, Joan A.; ORIOI, Joan. <i>Diccionari de figures retòriques i altres recursos expressius</i> . 2a ed., rev. i augm. Barcelona: Llibres de l'Índex, 1996. [1a ed., 1995]
								ORIOI, Carme; PUJOL, Josep M. <i>Índex tipològic de la rondalla catalana</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 2003.
								PALOMERO, Josep. <i>Vocabulari de llengua i literatura</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1985.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								PARRAMON, Jordi. <i>Diccionari de poètica</i> . Barcelona: Edicions 62, 1998.
								PLA, Josep. <i>Diccionari Pla de literatura</i> . Edició a cura de Valentí Puig. Barcelona: Destino, 2000.
								PÉREZ SALDANYA, Manuel; MESTRE, Rosanna; SANMARTÍN, Ofèlia. <i>Diccionari de lingüística</i> . València: Colomar, 1998.
								QUER, Fèlix. <i>Diccionari de la rima de la llengua catalana</i> . Barcelona: Escuela Tipogràfica Salesiana, [1921].
								RAFART, Susanna. <i>Diccionari de la rima</i> . Barcelona: Edicions 62, 1999.
								RUAIX, Josep. <i>Nou diccionari auxiliar</i> . Barcelona: Claret, 2011.
								SARGATAL, Ramon; CANAL, Susanna. <i>Diccionari d'escriptors en llengua catalana</i> . Barcelona: Edicions 62, 1998.
								<i>Taula de formants cultes</i> . Barcelona: Universitat Pompeu Fabra. Institut Universitari de Lingüística Aplicada, 1997. [Amb equivalències en espanyol, francès, italià, portuguès i romanès]
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de lingüística</i> . Barcelona: Fundació Barcelona: Institut d'Estudis Universitaris Josep Trueta, 1992.
								<i>La terminologia lingüística en l'ensenyament secundari: Propostes pràctiques</i> . Barcelona: Graó: Fundació Caixa Sabadell, 2000.
								TIÑENA, Jordi. <i>Guia de consulta ràpida de literatura</i> . Barcelona: Laertes, 1994.
								TRIAS, Sebastià. <i>Diccionari d'escriptors lul·listes</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona; Palma: Edicions UIB, 2009.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								VILLALBA, Xavier. <i>Diccionari Ballesta de gramàtica generativa</i> . Bellaterra: Universitat Autònoma de Barcelona: Institut Internuniversitari de Filologia Valenciana, 2004.
								<i>Vocabulari de la terminologia</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1991. [Amb equivalències en espanyol i francès]
								7.33. Matemàtiques i estadística (V. també el § 7.48)
								ALSINA, Claudi; BONET, Eduard. <i>Vocabulari de matemàtica bàsica</i> . Barcelona: Rosa Sensat, 1977.
								ALSINA, Claudi; BURGUÉS, Carme; FORTUNY, Josep M. <i>Visca la matemàtica</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. CIRIT, 1991.
								BONET, Eduard. <i>Fonaments d'estadística</i> . 2a ed. Barcelona: Teide, 1978. [1a ed., 1974]
								BOX, George E. P.; HUNTER, J. Stuart; HUNTER, William G. <i>Estadística per a científics i tècnics</i> . Barcelona: Reverté, 2009. [Traducció de la 2a ed. nord-americana]
								CARRERAS, Gumersind. <i>Vocabulario matemático castellano-catalán = Vocabulari matemàtic català-castellà</i> . Barcelona: SERPA, 1978.
								CARRERAS, Gumersind. <i>Vocabulari matemàtic</i> . Vic: Eumo, 1990.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								CLIMENT, Joan Josep. <i>Vocabulari de les matemàtiques</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1985.
								MATEU, Rosa; TORRAS, Montserrat (coord.). <i>Diccionari de matemàtiques i estadística</i> . Barcelona: Universitat Politècnica de Catalunya; Enciclopèdia Catalana, 2002.
								SPIVAK, Michael. <i>Calculus: Càlcul infinitesimal</i> . Barcelona: Reverté, 1995.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari d'estadística</i> . Barcelona: Fundació Barcelona, 1994.
								<i>Thesaurus de termes estadístics</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Institut d'Estadística de Catalunya, 1993.
								<i>Vocabulari bàsic català</i> . Vol. I: <i>Càlcul infinitesimal, àlgebra lineal, estadística, física i química</i> . Barcelona: Comissió Coordinadora Lexicogràfica de Ciències: Fundació Torrens i Ibern, 1977.
								<i>Vocabulari de matemàtiques</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria d'Educació i Ciència: Colomar, 1993.
								<i>Vocabularis bàsics (matemàtiques, física i química)</i> . Barcelona: Comissió Coordinadora Lexicogràfica de Ciències, 1977.
								7.34. Medicina, sanitat i biologia humana (V. també els § 7.6, 7.44 i 7.45)
								AJUNTAMENT DE BARBERÀ DEL VALLÈS. SERVEI MUNICIPAL DE CATALÀ. <i>Vocabulari bàsic de la consulta mèdica</i> [material gràfic]. [Barcelona]: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística, [1989]. Tríptic.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								ALSINA, Josep [et al.]. <i>Vocabulari mèdic: Amb equivalències anglesa, castellana i francesa</i> . 3a ed. Barcelona: Acadèmia de Ciències Mèdiques de Catalunya i Balears, 1990. [1a ed., 1974]
								<i>L'atenció primària de la salut i les drogodependències</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Sanitat i Seguretat Social, 1992.
								BERNABEU, Josep [et al.]. <i>El llenguatge de les ciències de la salut</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Sanitat i Consum, 1995.
								CASAS, Xavier [dir.]. <i>Vocabulari d'odontologia: Equivalències català, castellà, anglès i francès</i> . Barcelona: Doyma, 1991.
								CID, Felip. <i>Diccionari històric d'instruments i tècniques mèdiques, I: Cirurgia</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Universitaris Josep Trueta, 1990.
								CORACHAN, Manuel. <i>Diccionari de medicina</i> . Barcelona: Salvat, 1936.
								<i>Diccionari de medicina: Amb la correspondència castellana i francesa, seguit d'un vocabulari...</i> Barcelona: Salvat, 1932.
								<i>Diccionari visual Altea del cos humà</i> . [Barcelona]: Altea, 1992.
								DÍEZ, Desideri. <i>Vocabulari de sanitària (termes i expressions)</i> . Barcelona: Arimany, 1986.
								DURFORT, Mercè. <i>Vocabulari de biologia de la reproducció: Català-castellà-anglès</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. Secció de Ciències Biològiques, 2011.
								<i>Enciclopèdia de medicina i salut</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1989-1991. 10 v.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Epillex: A multilingual lexicon of epidemiological terms</i> [recurs electrònic]. Luxemburg: Office for Official Publications of the European Communities, 1993. Fitxer informàtic.
								FAUS, Joan. <i>Anàlisi terminològica en endodòncia: Proposta d'un vocabulari específic</i> . València: Universitat de València, 2004.
								GENERALITAT DE CATALUNYA. DEPARTAMENT D'ACCIÓ SOCIAL I CIUTADANIA. <i>A la Residència, en català: Guia de conversa = En la residencia, en catalán</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya, Departament d'Acció Social i Ciutadania, 2010.
								GENERALITAT DE CATALUNYA. DIRECCIÓ GENERAL DE RECURSOS SANITARIS. <i>Nomenclatura i unitats de les magnituds biològiques: document normatiu. Versió 1994</i> . [Barcelona]: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Recursos Sanitaris, 1994.
								GRIERA, Antoni. «Noms d'algunes malalties». <i>Butlletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. XIX (1931 [1932]), p. 241-256.
								LÓPEZ, Montserrat. <i>Nou atlas d'anatomia humana (2)</i> . Barcelona: Ariel, 1986.
								MARTÍ, Joaquim. <i>Vocabulari mèdic</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1986.
								MIRÓ, Jaume [prep.]. <i>Diccionari de gestió del laboratori clínic</i> . [S. ll.: s.n.,] 2004.
								<i>Normes pràctiques per a la versió catalana de les denominacions comunes internacionals (DCI) de les substàncies farmacèutiques</i> . Barcelona: Col·legi de Farmacèutics de Barcelona, 1992.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								OBRADOR, A. <i>La medicina i el llenguatge popular a Mallorca: El cançoner</i> . Palma: Reial Acadèmia de Medicina i Cirurgia de Palma de Mallorca: Leonard Muntaner, 1999.
								<i>Odontolex: Diccionari informàtic d'odontologia</i> [recurs electrònic]. Barcelona: Col·legi Oficial d'Odontòlegs i Estomatòlegs de Catalunya, 1997.
								PALOMERAS, Daniel. <i>Diccionari mèdic essencial</i> . Barcelona: Edicions 62, 1998.
								VALERO-CABRÉ, Antoni [et al.]. <i>Diccionari de neurociència</i> . Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2011.
								ROMANÍ, Xavier. <i>Nou atlas d'anatomia humana</i> . Barcelona: Ariel, 1985.
								SANS, Jordi. <i>L'evolució de l'ús del català en medicina a Catalunya durant el segle XX: El llarg camí d'una bella i expressiva història</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2002.
								SANTACANA, Alfred. <i>Lèxic bàsic de la visita mèdica: Vocabulari d'equivalències català-castellà castellà-català</i> . Barcelona: Associació Professional de Visitadors Mèdics, 1986/1990.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Vocabulari de la sida</i> [material gràfic]. Barcelona: Elsevier Masson: TERMCAT, 2005. Tríptic.
								VALERO, Antoni. <i>Guia de conversa mèdica: Català-anglès-castellà = Medical conversation guide: Catalan-English-Spanish = Guía de conversación médica: Catalán-inglés-castellano</i> . [2a ed.?] Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 2004. [1a ed., 1997]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Vocabulari de la previsió social</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1993. [Amb equivalències en espanyol]
								<i>Vocabulari de medicina</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria d'Educació i Ciència: Colomar, 1993.
								<i>Vocabulari del nadó</i> . [Barcelona]: Caprabo, [2000.]
								<i>Vocabulari terminològic de genètica: Català-espanyol-anglès</i> . València: Universitat de València, 2004.
								<i>Vocabularis bàsics (anatomia, bioquímica i física mèdica)</i> . Barcelona: Comissió Coordinadora Lexicogràfica de Ciències, 1977.
								W. M. BLOSS SA. <i>Glossari Bloss: Breu recull terminològic d'oftalmologia</i> . Barcelona: W. M. Bloss: Associació Professional d'Informadors Tècnics Sanitaris, 1993.
								7.35. Meteorologia (V. també els § 7.24 i 7.50)
								<i>Atlas internacional dels núvols i dels estats del cel</i> . Barcelona: Comitè Meteorològic Internacional. Comissió d'Estudi dels Núvols, 1935.
								BONET, Maria; GRIMALT, Miquel. <i>Els noms dels nívuls a Mallorca (migjorn i llevant)</i> . Palma: Documenta Balear, 2004.
								COROMINES, Joan. <i>Llegint el «Vocabulari meteorològic català»: Addicions i comentaris</i> . Barcelona: Gustavo Gili, 1961. [Separata de la <i>Miscel·lània Fontserè</i>]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								GÁZQUEZ, Antonio [et al.]. <i>Manual per als observadors del Servei Meteorològic de Catalunya</i> . Barcelona: Servei Meteorològic de Catalunya, 2011.
								GRIERA, Antoni. «Els noms dels vents en català». <i>Bulletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. II (1914), p. 74-96.
								LORENTE, Jeroni; REDAÑO, Àngel; CODINA, Bernat. <i>Llamps i trons</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. CIRIT, 1991.
								MANENT, Albert; CERVERA, Joan. <i>Els noms populars de núvols, boires i vents a l'Urgell</i> . Lleida: Pagès, 2006.
								MARCOS, Raül. <i>El cel i el temps en la cultura popular: Dites, noms i expressions a les Terres de l'Ebre</i> . Tarragona: L'Agulla de Cultura Popular, 2005.
								MARTÍNEZ, Joaquim. <i>Diccionari meteorològic</i> . València: Ajuntament de l'Alcúdia: Diputació de València, 2006. [112 p.]
								MASSONS, Jaume; CAMPS, Josep. <i>Meteorologia a Catalunya: Diccionari terminològic de meteorologia</i> . Barcelona: Associació Catalana d'Observadors Meteorològics, 1998. [Amb un CD-ROM]
								PRATS, Joan; CERVERA, Joan; MANENT, Albert. <i>Lèxic de meteorologia popular a les Garrigues</i> . Juneda: Fonoll, 2008.
								RODRÍGUEZ PICÓ, Alfred. <i>Quin temps farà?</i> Barcelona: Proa, 1988.
								SANCHIS GUARNER, Manuel. <i>Els vents segons la cultura popular</i> . Barcelona: Barcino, 1952.


Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. «Diccionari terminològic de meteorologia» [recurs electrònic]. A: MASSONS, J.; CAMPS, J. <i>Meteorologia a Catalunya</i> . Barcelona: Associació Catalana d'Observadors Meteorològics, 1998. [Fitxer informàtic]
								VERDERA, N. <i>Els noms populars dels nuvolats, boires i altres fenòmens atmosfèrics, astronòmics i oceanogràfics: Eivissa i Formentera</i> . Eivissa: Consell Insular d'Eivissa i Formentera; Conselleria de Cultura, 1997.
								VILA, Marc-Aureli. <i>Aportació a la terminologia geogràfica catalana</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1998.
								WALTER, Heinrich. <i>Vegetació i climes del món: Resum breu d'orientació causal i continental</i> . Barcelona: Romargraf, 1976.
								7.36. Milícia, policia i bombers
								ALOMAR, Antoni Ignasi. <i>L'armament i la defensa a la Mallorca medieval: Terminologia</i> . Palma de Mallorca: Institut d'Estudis Baleàrics, 1995.
								BALFEGÓ, Xavier. <i>Diccionari policial: Català, castellà, anglès</i> . Barcelona: Consorci per a la Normalització Lingüística: Generalitat de Catalunya. Departament de Governació, 1994.
								BALFEGÓ, Xavier. <i>Lèxic policial de butxaca: Català, castellà</i> . Barcelona: Consorci per a la Normalització Lingüística, 1994.
								SEGURA, Magda. <i>Gestió de dipòsits municipals de vehicles</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Subdirecció General de Coordinació de Polícies Locals, 1988.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								7.37. Minería, indústria del metall i el vidre i joieria (V. també el § 7.25 i 7.50)
								ARNAU, Ramon. <i>Lèxic terminològic de concentració de menes</i> . Barcelona: Universitat Politècnica de Catalunya. Institut de Ciències de l'Educació, 1989.
								BOZZO, Maria. <i>Vocabulari de joieria</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1990.
								CARRERAS, Pere. <i>La farga</i> . Barcelona: DOPESA, 1980.
								CASTELLANOS, Rafael [et al.]. <i>Diccionari del taller mecànic</i> . Barcelona: Associació i Col·legi d'Enginyers Industrials de Catalunya: La Llar del Llibre, 1991.
								<i>Dictionnaire en français, italien, anglais, catalan, espagnol des termes techniques en miroiterie-vitrierie</i> . Bèlgica: Union Européenne des Miroitiers-Vitriers, 1982.
								<i>La ferreteria: Vocabulari bàsic</i> . Santa Coloma de Gramenet: Ajuntament. Centre de Normalització Lingüística, 1989.
								MARQUET, Lluís. <i>Vocabulari de metal·lúrgia</i> . Barcelona: Universitat Politècnica de Catalunya: Servei de Publicacions, 1984. [Amb equivalències en espanyol]
								MARTÍN, Fèlix. <i>Els picapedrers i la indústria de la pedra a la Floresta</i> . Barcelona: Fundació Vives Casajuana, 1981.
								NAVAS, Joaquim. <i>Envasos, embalatges i aconduïment industrial de productes: Diccionari tècnic</i> . Barcelona: Associació i Col·legi d'Enginyers Industrials de Catalunya, 1993.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic d'indústria bàsica i productes metàl·lics</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1998.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic de les indústries manufactureres: Instruments musicals, jocs i joguines, joieria i bijuteria, fotografia, material esportiu</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1998.
								<i>Tuber/a industrial: Català-castellà = Tubero/ra industrial: Castellà-català</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Secretaria d'Afers Laborals i Ocupació, 2003.
								<i>Vocabulari de joieria</i> . Palma: Consell de Mallorca, [2009?]. [Amb equivalències en espanyol]
								7.38. Mitjans de comunicació, fotografia, cinema i espectacles (V. també els § 7.39 i 7.44)
								CAMPOS, David. <i>Imatge i so: Vocabulari</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1985.
								COMA, Xavier. <i>Diccionari del cinema negre</i> . Barcelona: Edicions 62, 1990.
								COMAS, Àngel. <i>Diccionari de llargmetratges: El cinema a Catalunya després del franquisme (1975-2003)</i> . Valls: Cossetània, 2003.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								MAS, Joan (dir.). <i>Diccionari de teatre a les Illes Balears</i> . Palma: Leonard Muntaner; Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2003-2006. 2 v.
								DOMÉNECH, Josep Lluís [et al.]. <i>Diccionari bàsic de la comunicació</i> . València: Nau Llibres, 2002.
								ESPLUGA, Maria. <i>Paraules de teatre</i> . Barcelona: Barcanova, 2012.
								FERNÁNDEZ-TUBAU, Valentín. <i>El cinema en definicions</i> . Barcelona: Íxia Llibres, 1990.
								GONZÁLEZ, Antoni. <i>Bous, toros i braus</i> . Tarragona: El Mèdol, 1997.
								HOMAR, Ferran. <i>Primer diccionari d'il·lusionisme</i> / <i>Primer diccionario de ilusionismo</i> . Barcelona: Marrè, 2013.
								MAS, Joan. <i>Diccionari del teatre a les Illes Balears</i> . Palma: Leonard Muntaner; Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2003-2006. 2 v.
								MELENDRES, Jaume. <i>La direcció dels actors: Diccionari mínim</i> . Barcelona: Diputació de Barcelona. Institut del Teatre, 2000.
								PÉREZ, Miquel. <i>Diccionari dels mitjans audiovisuals</i> . Vic: Eumo, 1995.
								PLADEVALL, Tomàs. <i>Video terminology: English, català, castellano</i> . Barcelona: Vídeo Spot, 1984.
								PLADEVALL, Tomàs. <i>Terminologia del vídeo</i> . Barcelona: Vídeo Spot, 1986.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								PLANAS, Jaume. <i>Vocabulari de ràdio i televisió</i> . Barcelona: Instituto Oficial de Radio y Televisión. Centro Autónomo de Barcelona, 1982.
								PLANELLS, C. <i>El teatre, un món</i> . Capdepera: Ajuntament de Capdepera, 2000.
								RAMON, M. Magdalena (coord.). <i>Lèxic bàsic de fotografia: català-castellà-francès-anglès</i> . Palma: Universitat de les Illes Balears. Servei de Publicacions i Canvi Científic, 2006.
								REID, Francis. <i>Il·luminar l'escena: Experiències d'un dissenyador d'il·luminació</i> . Barcelona: Institut del Teatre, 1999.
								ROMAGUERA, Joaquim (dir.). <i>Diccionari del cinema a Catalunya</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2005.
								SARRAZAC, Jean-Pierre (dir.). <i>Lèxic del drama modern i contemporani</i> . Barcelona: Diputació de Barcelona. Institut del Teatre, 2009.
								SERRA, Josep. <i>Cinema formatiu</i> . Barcelona: Nova Terra, 1969.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic de les indústries manufactureres: Instruments musicals, jocs i joguines, joieria i bijuteria, fotografia, material esportiu</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1998.
								<i>Vocabulari de fotografia</i> [desplegable]. Barcelona: Consorci per a la Normalització Lingüística, 1996.
								<i>Vocabulari de fotografia</i> . [Cerdanyola del Vallès]: CNL Vallès Occidental 3, [1996].
								<i>Vocabulari de servei: Per a treballadors i treballadores de Correus i Telègrafs</i> . Barcelona: Confederació General de Treballadors de Catalunya. Servei Sindical de Català, 1993.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Vocabulari taurí</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria d'Educació i Ciència: Colomar, 1993.
								7.39. Música i dansa
								CANDÉ, Roland de. <i>Diccionari de la música</i> . 2a ed., ampl. Barcelona: Edicions 62, 1982. [1a ed., 1967]
								CORT, Aleix. <i>Diccionari del ball</i> . Barcelona: Edicions 62, 1999.
								GORGORI, Marcel; ALIER, Roger. <i>Paraula d'òpera: Els termes imprescindibles per a gaudir de l'òpera: [Segones converses]</i> . Barcelona: Pòrtic, 2003. 
								MAS I SOLENCH, Josep M. <i>Diccionari breu de la sardana</i> . Santa Coloma de Farners, 1981.
								MESTRES QUADRENY, Josep; ARAMON, Núria. <i>Vocabulari català de música</i> . Barcelona: Millà, 1983.
								<i>Museu de la Música, 1: Catàleg d'instruments</i> . Barcelona: Ajuntament, 1991.
								PARETS, Joan; ESTELRICH, Pere; MASSOT, Biel. <i>Diccionari de compositors mallorquins (segles XI-XIX)</i> . Mallorca: Cort: Govern Balear. Conselleria d'Educació i Cultura, 1987.
								PUJADÓ, Miquel. <i>Diccionari de la Cançó</i> . Barcelona: Proa, 2000.
								PUJOL, Francesc.; AMADES, Joan. <i>Diccionari de la dansa, dels entremesos i dels instruments de música i sonadors, I: La dansa</i> . Barcelona: Horta, 1936.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								RIERA, Carles; SERRACANT, Josep; VENTURA, Josep. <i>Diccionari d'autors de sardanes</i> . Girona: Som, 1990.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic de les indústries manufactureres: Instruments musicals, jocs i joguines, joieria i bijuteria, fotografia, material esportiu</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1998.
								TOMÀS, Jordi. <i>El sac de gemecs</i> . Llorà: Boratuna, 1985.
								TORMO, J. <i>El llenguatge tèxtil alcoià: La influència de la indústria tèxtil en la parla, la toponímia i la cançó popular alcoiana</i> . Alcoi: Ajuntament: Institut de Cultura Juan Gil-Albert, 1995.
								ÚBEDA, Joan. <i>Lèxic musical: Els noms de la música</i> . Vilassar de Mar: Oikos-Tau, 1998.
								7.40. Nàutica i pesca (V. també el § 7.20)
								ACADÈMIA VALENCIANA DE LA LLENGUA. <i>Lèxic de la vela [material gràfic]</i> . València: <i>Publicacions de l'Acadèmia Valenciana de la Llengua</i> , [2007?]. Tríptic.
								ALEGRE, Montserrat; LLEONART, Jordi; VENY, Joan. <i>Espècies pesqueres d'interès comercial: Nomenclatura oficial catalana</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1992.
								AYZA, Alfred. <i>El món mariner de Peníscola: Paraules i coses</i> . València: Institut de Filologia Valenciana, Universitat de València, 1981.
								AYZA, Alfred. <i>El món mariner de Peníscola: Paraules i coses</i> . València: Acadèmia Valenciana de la Llengua, 2005.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								BALLESTEROS, Enric; GINER, Matilde. <i>Vocabulari de submarinisme</i> . 2a ed. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1991. [1a ed., 1989]
								BAS, Carles; MORALES, Enric; RUBIÓ, Manuel. <i>La pesca en España</i> . Barcelona: Centro Superior de Investigaciones Científicas, 1955. [Amb un vocabulari espanyol-català]
								CANYAMERES, Ferran. <i>Diccionari de marina</i> . Barcelona: Pòrtic, 1983.
								FÀBREGAS, Esteve. <i>Diccionari de veus populars i marineres</i> . Barcelona: Pòrtic, 1985.
								GUARDIA, Margarida; PUIG, Joan. <i>Vocabulari nàutic</i> . Barcelona: Banca Catalana, 1977.
								HUGUET, Alicia. <i>Catàleg de les 125 principals espècies d'interès pesquer a Catalunya</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca, 1991.
								JAIME, Ricard. <i>Diccionari de l'aparell i del velam en els grans velers</i> . Barcelona: Museu Marítim de Barcelona, 2006.
								MARTÍNEZ-HIDALGO, José M.; CARBONELL, Laureano. <i>Vocabulari marítim: Català-castellà i castellano-catalán</i> . Barcelona: Diputació de Barcelona, 1984.
								MARTÍNEZ-HIDALGO, José M.; CARBONELL, Laureano. <i>Vocabulari marítim = Vocabulario marítimo: Català-castellà, castellano-catalán</i> . Barcelona: Noray, 1998. [Amb equivalències en espanyol]
								MASSUTÍ, Miguel. <i>Glossari de biotecnologia, administració, ordenació i institucions pesqueres i de cultius marins</i> . Palma de Mallorca: Govern Balear. Conselleria d'Agricultura i Pesca, 1991.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								NADAL, Joan. <i>Els nostres peixos</i> . Girona: Col·legi Universitari, Departament de Biologia, 1981.
								OLLER, Francesc. <i>Vocabulari de navegació</i> . Barcelona: Noray, 1995.
								PÉREZ, Vicenç. <i>Apunts de formació marinera</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca, 1991.
								PI-SUÑER, Panxo. <i>Nusos mariners</i> . Barcelona: Noray 1995.
								PORT DE BARCELONA. SERVEI LINGÜÍSTIC DE CATALÀ. <i>Un horitzó mar endins</i> . Barcelona: Port de Barcelona, 1999.
								RAMON, M. Magdalena. <i>Vocabulari de nàutica</i> . Palma: Consell de Mallorca. Comissió de Cultura i Patrimoni Històric, 1999.
								ROIG, Emerencià. <i>La pesca a Catalunya</i> . Barcelona: Barcino, 1927.
								ROIG, Emerencià; AMADES, Joan. «Vocabulari de la pesca». <i>Butlletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. XIV (1926), p. 1-88.
								SALA, Ernesta. <i>El vocabulari de Cadaqués</i> . Barcelona: Parsifal, 1994.
								SALA, Joan; DOMÈNECH, Joan. <i>La pesca</i> . Girona: Diputació de Girona: Caixa de Girona, 1994.
								SAVALL, Josep Ll. <i>El vocabulari dels pescadors de Cambrils</i> . [Reus]: l'autor, 1991.
								SIGALÉS, Josep M. <i>Diccionari nàutic</i> . Barcelona: Joventut, 1984.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de vela</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1991. [Amb equivalències en anglès, espanyol i francès]
								TORRES, Francisco Javier. <i>Maritime dictionary = Diccionari marítim = Diccionario marítimo</i> . Alacant: Universitat d'Alacant, 1997.
								TORRES, Francisco Javier. <i>Diccionari nàutic i marítim</i> . Barcelona: Edicions 62, 1999.
								VILARÓ, Francesc; VILCHES, Àngel (coord.). <i>Diccionari de ports i costes: Català, castellà, francès, anglès</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya, Departament de Política Territorial i Obres Públiques, 1995.
								ZARAGOZA, Telm. <i>Recull de mots i expressions marineres tossenques</i> . [Tossa de Mar]: Confraria de Pescadors de Tossa de Mar, 1998.
								7.41. Oficis i professions diversos (V. també els § 7.4, 7.9, 7.12, 7.14, 7.21, 7.24, 7.30, 8.6, 8.11 i 8.12)
								<i>Activitats classificades</i> . Barcelona: Associació-Col·legi d'Enginyers Industrials de Catalunya, 1989. 2 v.
								<i>Ajustador/a mecànic/a: Català-castellà = Ajustador/ra mecánico/ca: Castellà-català</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Secretaria d'Afers Laborals i Ocupació, 2003.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Artesania balear: Eines dels mestres artesans: Carrosser: Ebenista: Mestres de la fusta i derivats</i> . Palma: Govern Balear. Conselleria de Comerç i Indústria. Direcció General de Promoció Industrial. Departament d'Artesania, [199-?].
								<i>Artesania balear: Eines dels mestres artesans: Mestre d'aixa: Mestres de la fusta i derivats</i> . Palma: Govern Balear. Conselleria de Comerç i Indústria. Direcció General de Promoció Industrial. Departament d'Artesania, 1994.
								ARMANGUÉ, Joan. <i>Matràcules, campanes i campaners</i> . L'Alguer: Arxiu de Tradicions, 1999.
								BERENGUERAS, Joan Ramon; JOU, Elvira. <i>Treballem el vocabulari tècnic en català</i> . Barcelona: Ajuntament. Publicacions de l'Institut Municipal d'Educació, 1988.
								CASTELLANOS, Rafael [et al.]. <i>Diccionari del taller mecànic</i> . Barcelona: Associació i Col·legi d'Enginyers Industrials de Catalunya: La Llar del Llibre, 1991.
								<i>Classificació catalana de productes per activitats 1996 Revisió 1 (CCPA-96 Rev. 1): Adaptació de la CPA-2002</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Institut d'Estadística de Catalunya, 2007.
								<i>Classificació d'ocupacions: Adaptació de la CNO-79</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Institut d'Estadística de Catalunya, 1995.
								<i>Classificació internacional uniforme d'ocupacions (CIUO-88)</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Treball; Palma: Govern Balear. Conselleria d'Economia i Hisenda, 1995.
								ENRICH, Anna; ENRICH, Maria Francesca; PUIG, Magí. <i>Diccionari de l'ofici de traginer: Cavalls i guarniments</i> . Barcelona: TERMCAT, 2002.

Trets de qualitat								Obra
D C	C E	I N	I L	E X	E Q	N R	D F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								ESCAFÍ, Pere d'A. <i>Vocabulari del fang</i> . Marratxí: Ajuntament de Marratxí, 1994.
								ESTÉVEZ, Miquel Àngel; RUBIRALTA, Joan. <i>Vocabulari de perruqueria i bellesa</i> . 2a ed. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1988. [1a ed., 1987]
								<i>La ferreteria: Vocabulari bàsic</i> [material gràfic]. [Santa Coloma de Gramenet]: L'Heura: Consorci per a la Normalització Lingüística, [199-?]. Tríptic.
								<i>Formador/a ocupacional: Català-castellà = Formador/ra ocupacional: Castellà-català</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Secretaria d'Afers Laborals i Ocupació, 2003.
								FRANQUESA, Ester; COLOMER, Rosa (dir.). <i>Diccionari de les ocupacions</i> . Barcelona: TERMCAT; Generalitat de Catalunya, 2004.
								GRIERA, Antoni. «Feines i costums que desapareixen». <i>Butlletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. XVI (1928), p. 1-40.
								GRIERA, Antoni. «La casa catalana». <i>Butlletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. XX (1932 [1933]), p. 13-329.
								<i>Lèxic multilingüe de la indústria</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de la Vicepresidència: TERMCAT, 2009. [Amb equivalències en anglès, espanyol i francès]
								MOLERA, Pere [et al.]. <i>Materials: ciència i tecnologia</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana: Publicacions i Edicions Universitat de Barcelona, 2009. [Amb equivalències en anglès i espanyol]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								MOLL, Francesc de B. «Vocabulari tècnic dels molins de vent de les Balears». <i>Butlletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. XXII (1934), p. 1-35.
								MOLL, Francesc de B. «Nomenclatura de les sínies del País Valencià i les Illes Balears». <i>Butlletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. XXIV (1936 [1937]), p. 82-97.
								<i>Els objectes de l'oficina (I)</i> [cartell]. [Santa Coloma de Gramenet]: L'Heura: Consorci per a la Normalització Lingüística, [1999-?].
								<i>Oficis per al record, oficis d'avui: Pagesos, artesans, obrers...</i> El Prat de Llobregat: Ajuntament, 1988.
								PERIS, Miquel; RAMBLA, Pere. <i>El món de les eines</i> . València: Generalitat Valenciana. Direcció General de Cultura, 1985.
								RIBA, C.; COMISSIÓ DE LA IFTOMM PER A LA NORMALITZACIÓ DE TERMINOLOGIA. <i>Terminologia per a la teoria de màquines i mecanismes</i> [dossier]. [S. ll.]: IFTOMM [International Federation on Theory of Machines and Mechanisms], 1993.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic de béns d'equipament</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1998.
								TORRA, Oleguer. <i>Diccionari de les professions</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Direcció General d'Ocupació: Col·legi d'Advocats de Barcelona, 1989.
								<i>Vocabulari: Gremi de lampisteria, llauneria i llanterners</i> [material gràfic]. València: Generalitat Valenciana. Gabinet d'Ús i Ensenyament del Valencià, [s. a.]. Tríptic.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Vocabularis tècnic-industrials</i> . Barcelona: J. Hortas Méndez Núñez, 1910.
								7.42. Onomàstica (V. també els § 7.21, 7.26, 7.27, 7.32, 7.39, 7.46 i 7.50)
								AIXALÀ, Emma. <i>Els EZ de Catalunya: Qui són i què han fet</i> . Barcelona: La Campana, 1997.
								ALBA, Víctor. <i>Diccionari d'anònims amb nom</i> . Barcelona: Laertes, 2002.
								ALBAIGÈS, Josep M. <i>Diccionari de noms de persona i llur significat</i> . Barcelona: Edicions 62, 1980.
								ALBAIGÈS, Josep M. <i>Diccionari dels noms de noi</i> . Barcelona: Edicions 62, 1995.
								ALBAIGÈS, Josep M. <i>Diccionari dels noms de noia</i> . Barcelona: Edicions 62, 1995.
								ALBAIGÈS, Josep M. <i>El gran llibre dels noms: El significat de tots els noms de nois i noia, la data onomàstica, el seu origen</i> . Barcelona: Edicions 62, 2004.
								ALBAIGÈS, Josep M. <i>El gran llibre dels cognoms</i> . Barcelona: Edicions 62, 2005.
								ALBAIGÈS, Josep M. <i>Diccionari dels noms de noi</i> . Barcelona: Labutxaca, 2008.
								ALBAIGÈS, Josep M. <i>Diccionari dels noms de noia</i> . Barcelona: Labutxaca, 2008.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								ALBAIGÈS, Josep M. <i>Els secrets dels noms catalans: Origen significat, història, anècdotes i curiositats</i> . Barcelona: L'Arca, 2011.
								ALBERICH, Joan; ROS, Montserrat. <i>La transcripció dels noms propis grecs i llatins</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1993.
								ALBERICH, Joan [et. al.]. <i>Diccionari llatí-català de noms propis</i> . Barcelona: Columna, 1994.
								ALMERICH, Lluís. <i>Els cognoms catalans: Origen i definició</i> . 4a ed. Barcelona: Millà, 1988. [1a ed., 1968]
								ARIMANY, Joan. <i>Diccionari de sants històrics catalans</i> . Barcelona: Farell, 2011.
								BADIA I MARGARIT, Antoni M. (coord.). <i>Diccionari d'antroponímia catalana: Volum de mostra</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2004.
								BAGUÉ, Enric. <i>Noms personals de l'edat mitjana: Contribució a la història cultural dels Països Catalans</i> . Palma de Mallorca: Moll, 1975.
								BAS, Jordi. <i>Els noms propis catalans i la seva història</i> . Barcelona: Cap Roig, 1987.
								BAS, Jordi. <i>Els cognoms catalans i la seva història</i> . Barcelona: Cap Roig, 1988.
								BISBAL, M. Antònia; MIRET, M. Teresa. <i>Diccionari biogràfic d'igualadins</i> . Barcelona: Fundació Salvador Vives i Casajuana, 1986.
								BOLÒS, Jordi; MORAN, Josep. <i>Repertori d'antropònims catalans (RAC), I</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. Secció Filològica, 1994.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								BUTINYÀ, Júlia. <i>Diccionari d'autors del català modern</i> . Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia, 1994.
								CANAL, Adrià. <i>Els cognoms del Maresme: Primera meitat del segle XVI</i> . Barcelona: Sírius, 1997.
								CAPÓ, Jaume; COMAS, Oriol; MIRALLES, Esteve. <i>El llibre dels 1000 noms: Amb idees i jocs per encertar en la tria d'un nom</i> . Barcelona: Proa, 1996.
								CARIDAD, Xaquín. <i>Els noms de Catalunya</i> . Barcelona: Oikos-Tau, 1997.
								CARRETÉ, Ramon. <i>Noms de lloc, de casa i de persona de Balsareny</i> . Barcelona: Societat d'Onomàstica: Generalitat de Catalunya. Institut Cartogràfic de Catalunya: Generalitat de Catalunya. Departament de Política Territorial i Obres Públiques, 2010.
								CARRETERO, Sílvia; PÉREZ, José Carlos; LLUCH, Ferran Dídac. <i>Els noms dels nadons a les Illes Balears: 1996-2001</i> . [Palma de Mallorca]: Govern de les Illes Balears. Conselleria d'Economia, Comerç i Indústria, 2002.
								<i>Com et diuen?</i> València: Generalitat Valenciana. Gabinet d'Ús i Ensenyament del Valencià, 1986.
								COROMINES, Joan. <i>Onomasticon Cataloniae</i> . Barcelona: Curial Edicions Catalanes, 1989-1998. 8 v.
								FARRÉ, Jordi. <i>Els noms de casa de Llorenç i de Maldà</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1993.
								FUSTER, Joan. <i>Qüestió de noms</i> . Barcelona: Edicions d'Aportació Catalana, 1962.
								GARCIA-PEY, Enric. <i>Els noms de lloc i de persona de Llinars del Vallès</i> . [Llinars del Vallès]: Ajuntament de Llinars del Vallès, 2006.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								GÓMEZ, Pedro (comp.). <i>El llibre dels noms de nen: Coneix tots els noms que pots triar per al teu fill</i> . Barcelona: La Magrana, 2001.
								GÓMEZ, Pedro (comp.). <i>El llibre dels noms de nena: Coneix tots els noms que pots triar per a la teva filla</i> . Barcelona: La Magrana, 2001.
								<i>Hem recuperat la nostra llengua, recupera també el teu nom: Ara el DNI</i> . Girona: Ajuntament. Centre de Normalització Lingüística, 1988.
								INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS. <i>Directori de les societats filials</i> . Barcelona: IEC, 2001.
								INSTITUT D'ESTUDIS CATALANS. <i>Directori dels membres (1907-2007)</i> . Barcelona: IEC, 2011.
								<i>El llibre dels 1.000 noms: Amb idees i jocs per encertar en la tria d'un nom</i> . Barcelona: Proa, 1996.
								<i>Llista dels cognoms catalans d'origen germànic: extreta del llibre 'Die Germanischen personennamen in Katalonien' del Dr. Dieter Kremer</i> . Reus: IMAC, 1988.
								LLULL, Antoni. <i>Catàleg de noms propis de persona que poden ésser legalment admesos per a inscripcions o modificacions sol·licitades del Registre Civil a l'empara de la Llei 17/1977 i de la Circular de la Direcció General de Registres i del Notariat de 1-7-1980</i> . Palma (Mallorca): Universitat de les Illes Balears, 1989.
								LLULL, Antoni. <i>Santoral insòlit: Català / llatí</i> . Mallorca: Antoni Llull, 1995.
								LLULL, Antoni. <i>Algunes notes sobre cognoms i topònims</i> . Mallorca: Antoni Llull, 1997.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								MADUELL, Àlvar. <i>Topònims, onomàstics i renoms de Tornabous</i> . Barcelona: Societat d'Onomàstica: Generalitat de Catalunya. Institut Cartogràfic de Catalunya: Generalitat de Catalunya. Departament de Política Territorial i Obres Públiques, 2010.
								MANENT, Albert; POCA, Josep. <i>Diccionari de pseudònims usats a Catalunya i a l'emigració</i> . Lleida: Pagès, 2013.
								MARTÍ, Ferran. «Els llinatges dels menorquins (I)». <i>Quaderns de Folklore</i> [Ciutadella: Col·lectiu Folklòric de Ciutadella], núm. 39 (abril 1990).
								MARTÍ, Ferran. «Els llinatges dels menorquins (II)». <i>Quaderns de Folklore</i> [Ciutadella: Col·lectiu Folklòric de Ciutadella], núm. 44 (abril 1991).
								MASCARÓ, Jaume. <i>Transmissió de noms de bateig a Ciutadella de Menorca</i> . [S. ll.]: Consell Insular de Menorca. Conselleria per a la Normalització Lingüística i d'Investigació, 1982.
								MASCARÓ, Jaume. <i>Els malnoms de Ciutadella</i> . Ciutadella: Col·lectiu Folklòric de Ciutadella, 1989.
								MASSOT, Josep. <i>Escriptors i erudits contemporanis</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1996.
								MASSOT, Josep. <i>Escriptors i erudits contemporanis: Segona sèrie</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2001.
								MASSOT, Josep. <i>Escriptors i erudits contemporanis: Tercera sèrie</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2003.
								MASSOT, Josep. <i>Escriptors i erudits contemporanis: Quarta sèrie</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2004.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								MASSOT, Josep. <i>Escriptors i erudits contemporanis: Cinquena sèrie</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2005.
								MASSOT, Josep. <i>Escriptors i erudits contemporanis: Sisena sèrie</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2006.
								MASSOT, Josep. <i>Escriptors i erudits contemporanis: Setena sèrie</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2007.
								MASSOT, Josep. <i>Escriptors i erudits contemporanis: Vuitena sèrie</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2008.
								MASSOT, Josep. <i>Escriptors i erudits contemporanis: Novena sèrie</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2010.
								MASSOT, Josep. <i>Escriptors i erudits contemporanis: Desena sèrie</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2011.
								MASSOT, Josep. <i>Escriptors i erudits contemporanis: Onzena sèrie</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2012.
								MASSOT, Josep. <i>Escriptors i erudits contemporanis: Dotzena sèrie</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2013.
								MIR, Conxita [et al.]. <i>Diccionari biogràfic de les terres de Lleida: Política, economia, cultura i societat: Segle XX</i> . [Lleida]: Alfazeta, 2010.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								MIRALLES, Joan; LLULL, Antoni. <i>Catàleg de noms propis de persona</i> . Palma de Mallorca: Universitat de les Illes Balears, 1989.
								MOLL, Francesc de B. <i>Els llinatges catalans</i> . 4a ed. Palma de Mallorca: Moll, 1987. [1a ed., 1959]
								MONCUNILL, Noemí. <i>Els noms personals ibèrics en l'epigrafia antiga de Catalunya</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2010.
								MOREU-REY, Enric. <i>Renoms, motius, malnoms i noms de casa</i> . Barcelona: Millà, 1981.
								MOREU-REY, Enric. <i>Antroponímia: història dels nostres prenomes, cognoms i renoms</i> . Barcelona: Publicacions de la Universitat de Barcelona, 1991.
								NIN, Xavier. <i>Els renoms de les cases d'Albinyana i de les Peces</i> . Valls: Cossetània, 2002.
								<i>Els noms de persona</i> . València: Generalitat Valenciana. Gabinet d'Ús i Ensenyament del Valencià, 1986.
								<i>Noms i cognoms</i> [material gràfic]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1999. Tríptic.
								<i>Onomàstica</i> . València: Generalitat Valenciana, Servei de Publicacions de la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1984.
								PERE, Ramon. <i>Recull de noms de lloc i de persona de Vilanova de Prades</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2004.
								PERE, Ramon. <i>Onomàstica de Vallclara</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2017.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								RODERGAS, Josep. <i>Els pseudònims usats a Catalunya</i> . Barcelona: Millà, 1951.
								ROSSELLÓ, Joan; VIDAL, Josep Alfred. <i>Aplec de llinatges catalans abreviats</i> . Palma de Mallorca: Publicacions de l'Arxiu Diocesà, 1986
								ROUILLARD, Philippe. <i>Diccionari dels sants de cada dia</i> . Vilassar de Mar: Edicions d'Occident, 1965.
								RUBIO, Agustín; RODRIGO, Mateu (ed.). <i>Antroponímia valenciana del segle XIV: Nòmimes de la ciutat de València, 1368-69 i 1373</i> . València: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana; Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1997.
								<i>Santoral català: Guia onomàstica de sants i advocacions marianes</i> . Barcelona: La Formiga d'Or, 1991.
								SARGATAL, Ramon. <i>Diccionari dels sants: Amb especial referència als sants i les santes que viuen i treballen a Catalunya</i> . 2a ed. Barcelona: Edicions 62, 1997. [1a ed., 1996]
								SOLER, Josep M. <i>Gentilicis dels Països Catalans: paragentilicis, malnoms i sobrenoms</i> . Barcelona: Millà, 1979.
								VEÀ VILA, Sílvia. <i>Onomàstica de Vinebre</i> . Institut d'Estudis Catalans. Secció Filològica, 2017.
								VILA, Enric (ed.). <i>Noms de fonts o personals: castellà-català: dedicat a tots els establiments comercials, industrials i de serveis de l'Hospitalet de Llobregat</i> . L'Hospitalet de Llobregat: Òmnium Cultural, 1979.
								<i>Vocabulari de noms de persona</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1991.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								7.43. Política
								COMÍN, Antoni; OBIOLS, Raimon. <i>Les paraules del socialisme: Un diccionari obert per a l'esquerra de demà</i> . Lleida: Pagès, 2008.
								COMPANY, Frederic J.; VILARMAU, Josep M.; CERVANTES, Amèlia. <i>Euro-diccionari</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Ensenyament: Generalitat de Catalunya. Departament de Benestar Social, 1992.
								HUGUET, Josep. <i>L'espanyolisme de la A a la Z: Guia pràctica</i> . Barcelona: El Llamp, 1989.
								LLADÓ, Carles. <i>Diccionari polític</i> . Barcelona: La Plana, 2006.
								LLUELLES, Víctor. <i>Diccionari polític de Catalunya</i> . Barcelona: Pòrtic, 1977.
								MOLAS, Isidre. <i>Diccionari dels partits polítics de Catalunya: Segle XX</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2000.
								NAVARRO, Gustau; RIBERA, Pere. <i>Diccionari polític</i> . Barcelona: Lluita, 1990.
								<i>Petit diccionari de la pau: Paraules i jocs explicatius per a infants i joves per educar en els valors</i> . Lleida: Pagès, 2006.
								<i>Petit diccionari del jove independentista</i> . 2a ed., rev. Barcelona: Moviment de Defensa de la Terra, 1990. [1a ed., 1988]
								<i>Petit diccionari independentista</i> → <i>Petit diccionari del jove independentista</i> .
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Eurovocabulari</i> [material gràfic]. [Barcelona]: TERMCAT; Generalitat de Catalunya, [2002]. Tríptic.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								TUBELLA, Imma; VINYAMATA, Eduard. <i>Diccionari del nacionalisme</i> . Barcelona: La Magrana, 1978.
								VINYOLES, Joan J. <i>Llenguatge subterrani de la política</i> . Barcelona: Millà, 1982.
								WEIDENFEHL, Werner; WESSELS, Wolfgang (ed.). <i>Europa de la A a la Z: Diccionari de la integració europea</i> . Barcelona: Institut Universitari d'Estudis Europeus: Mediterrània, 1998.
								7.44. Psicologia i psiquiatria (V. també el § 7.48)
								CALLICÓ, G. <i>Vocabulari de psicoanàlisi</i> . Barcelona: EUB: PPU, 1996.
								GENOVARD, Càndid. <i>Vocabulario básico trilingüe de psicología científica: Inglés-castellano-catalán</i> . Barcelona: Fontanella, 1980.
								<i>Lèxic de psicologia</i> . Barcelona: TERMCAT; Generalitat de Catalunya, 2001.
								<i>Vocabulari de lògica català, castellà, anglès</i> . Bellaterra: Universitat Autònoma de Barcelona. Gabinet de Llengua Catalana: Servei de Publicacions de la UAB, 1998.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								7.45. Química, bioquímica i farmàcia (V. també els § 7.29 i 7.34)
								ARAMON, Jordi [et al.]. <i>Lèxic de física i química per a ensenyament mitjà</i> . Barcelona: Col·legi Oficial de Doctors i Llicenciats en Filosofia i Lletres i en Ciències de Catalunya, 1981.
								ARAMON, Jordi [et al.]. <i>Normes de formulació de química inorgànica i orgànica per a ensenyament mitjà. Segons les regles definitives de la IUPAC</i> . Barcelona: Col·legi Oficial de Doctors i Llicenciats en Filosofia i Lletres i en Ciències de Catalunya, 1981.
								BERG, Jeremy M.; TYMOCZKO, John L., STRYER, Lubert. <i>Bioquímica</i> . Barcelona: Reverté, 2007. [Traducció de la 6a edició nord-americana]
								COSTA, Josep M. <i>Diccionari de química física</i> . Barcelona: Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona; Madrid: Díaz de Santos, 2005. [Conté un glossari espanyol-català]
								COSTA, Josep M.; CABOT, Pere Lluís. <i>Glossari de corrosió</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1991.
								<i>Elaboració de fórmules magistrals: Criteris generals</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Sanitat i Seguretat Social, 1990.
								<i>Els elements químics d'acord amb la seva abundància a la Terra</i> [material gràfic]. Barcelona: Ciència Activa, 1998.
								FUENTES, Xavier; MIRÓ, Jaume. <i>Nomenclatura de les magnituds biològiques: Criteris per a una terminologia unificada en anàlisis clíniques</i> . Barcelona: ACEBA, 1985.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								GARRETA, Francesc. <i>Vocabulari gasista català-castellà / castellano-catalán</i> . Barcelona: Catalana de Gas i Electricitat, 1983.
								HARRIS, Daniel C. <i>Anàlisi química quantitativa</i> . Barcelona: Reverté, 2006. [Traducció de la 6a edició nord-americana]
								<i>Índex de fàrmacs</i> . 2a ed. Barcelona: Acadèmia de Ciències Mèdiques de Catalunya i Balears, 1984. [1a ed., 1980?]
								<i>Índex de fàrmacs</i> . Barcelona: Col·legi de Farmacèutics de la Província de Barcelona, 1992.
								IUPAC → <i>Unió Internacional de Química Pura i Aplicada</i>
								<i>Lèxic de productes farmacèutics</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1998.
								LLINARES, Àngela. <i>Vocabulari de física i química</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1986.
								LLORET, Antoni; MUSSET, Pau; ORRIOLS, M. Dolors. <i>Diccionari de la ciència i la tecnologia nuclears</i> . Barcelona: Edicions 62, 1979.
								MASJUAN, M. Dolors. <i>Vocabulari de química per a batxillerat i formació professional</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Ensenyament, 1983.
								<i>Normes pràctiques per a la versió catalana de les denominacions comunes internacionals (DCI) de les substàncies farmacèutiques</i> . Barcelona: Col·legi de Farmacèutics de Barcelona, 1992.
								PARAIRA, Miquel. <i>Diccionari de química: Diccionari temàtic de conceptes químics</i> . Barcelona: Universitat Politècnica de Catalunya, 1986.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								PERETÓ, Juli [<i>et al.</i>]. <i>Fonaments de bioquímica</i> . 5a ed., rev. i ampl. València: Publicacions de la Universitat de València, 2005. [1a ed., 1996]
								SALES, Joaquim; VILARRASA, Jaume. <i>Introducció a la nomenclatura química: Inorgànica i orgànica</i> . 5a ed. actual. Barcelona: Reverté, 2003. [1a ed., 1984]
								SCHAECHTER, Moselio; INGRAHAM, John L.; NEIDHARDT, Frederick C. <i>Microorganismes</i> . Barcelona: Reverté, 2008. [Traducció de la 1a ed. nord-americana]
								SOLÀ, Irene; TERRADELLAS, Mercè; TORRA, Imma. <i>El llenguatge químic: Formulació i nomenclatura</i> . Barcelona: Jonc, 1986.
								SOLÀ, Pere. <i>Petit vademècum d'alquímica química</i> . Barcelona: Altafulla, 1986.
								STRYER, Lubert; BERG, Jeremy M.; TYMOCZKO, John L. <i>Bioquímica</i> [multimèdia]. Barcelona: Reverté, 2003. [Traducció de la 5a ed. nord-americana]
								<i>Taula periòdica dels elements</i> [Material gràfic]. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. Societat Catalana de Química, 1998.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic de productes químics</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Indústria i Energia, 1994.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic de productes farmacèutics</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1998.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de química analítica</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2000.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								UNIÓ INTERNACIONAL DE QUÍMICA PURA I APLICADA (IUPAC). <i>Compendi de nomenclatura de química analítica: Regles definitives de 1977</i> . Edició a cura d'Enric Casassas i Salvador Alegret. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1987.
								UNIÓ INTERNACIONAL DE QUÍMICA PURA I APLICADA (IUPAC). <i>Nomenclatura de química inorgànica: Recomanacions de 1990</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1997.
								UNIÓ INTERNACIONAL DE QUÍMICA PURA I APLICADA (IUPAC). <i>Compendi de nomenclatura de química analítica: Regles definitives de 1997</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2007. 3 v. [Traducció de la 3a ed. anglesa]
								<i>Vocabulari bàsic català. Vol. I: Càlcul infinitesimal, àlgebra lineal, estadística, física i química</i> . Barcelona: Comissió Coordinadora Lexicogràfica de Ciències: Fundació Torrens i Ibern, 1977.
								<i>Vocabularis bàsics (anatomia, bioquímica i física mèdica)</i> . Barcelona: Comissió Coordinadora Lexicogràfica de Ciències, 1977.
								<i>Vocabularis bàsics (matemàtiques, física i química)</i> . Barcelona: Comissió Coordinadora Lexicogràfica de Ciències, 1977.
								7.46. Religió i mitologia
								ALSÍUS, Salvador. <i>Hem perdut l'oremus: Petita enciclopèdia de la cultura religiosa</i> . Barcelona: La Campana, 1998.
								AMADES, Joan. «Éssers fantàstics». <i>Butlletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. xv (1927), p. 1-80.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								ASSOCIACIÓ UNESCO PER AL DIÀLEG INTERRELIGIÓS. <i>Diccionari de religions</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Direcció General d'Afers Religiosos, 2015. 279 p.
								BLOMART, Alain [et al.]. <i>Vocabulari de termes religiosos per a professionals de la comunicació</i> . Barcelona: Angle: Centre UNESCO de Catalunya, 2004.
								BRAUN, Josep <i>Diccionari litúrgic</i> . Barcelona: Foment de Pietat Catalana, 1925.
								DALMAU, Bernabé. <i>Petit santoral</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1981.
								<i>Diccionari d'història eclesiàstica de Catalunya</i> . Vol. I. Barcelona: Generalitat de Catalunya: Claret, 1998.
								FISAS, Carlos [cur.]. <i>Santoral català</i> . 5a ed. Barcelona: La Formiga d'Or, 1991. [1a ed., 1977]
								GENEST, Emili. <i>Figures i llegendes mitològiques</i> . 2a ed. Barcelona: Joventut, 1988. [1a ed., 1923]
								GRANT, Michael; HAZEL, John. <i>Diccionari de mitologia clàssica</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1997.
								GRIMAL, Pierre. <i>Diccionari de mitologia grega i romana</i> . Barcelona: Edicions de 1984, 2008.
								MARTÍNEZ, Tomàs; MICÓ, Isabel. <i>Vocabulari de mitologia</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1991.
								NELLI, René. <i>Diccionari del catarisme i les heretgies meridionals</i> . Palma: J. J. de Olañeta, 1997.
								PARRAMON, Jordi. <i>Diccionari de la mitologia grega i romana</i> . Barcelona: Edicions 62, 1996.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								ROUILLARD, Philippe. <i>Diccionari dels sants de cada dia</i> . Vilassar de Mar: Occident, 1963.
								SARGATAL, Ramon. <i>Diccionari dels sants: Amb especial referència als sants i les santes que viuen i treballen a Catalunya</i> . Barcelona: Edicions 62, 1996.
								VERICAT, Lluís Maria. <i>Diccionari de símbols cristians</i> . 2a ed., ampl. Sant Vicenç de Castellet, Farell, 2010. [1a ed., 2008]
								7.47. Restauració i cuina, hoteleria i turisme (V. també el § 7.2 i 8.14)
								AJUNTAMENT DE CAPDEPERA. SERVEI D'ASSESSORAMENT LINGÜÍSTIC. <i>Vocabulari de restaurants: Català-castellà</i> . Artà: Impremta «La Activitat», 1996.
								AJUNTAMENT DE POLLENÇA. SERVEI DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA. <i>Vocabulari de restaurants: Català-castellà</i> . Pollença: Ajuntament. Regidoria de Cultura, 1995.
								ARDID, Rosa; MATA, Carles; ROMERO, Josep. <i>Vocabulari de l'utilatge de cuina i menjador</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1988.
								BALIU, Glòria. <i>La cuina d'avui</i> . Barcelona: Alter Pirene, 1994.
								BOCUSE, Paul. <i>La cuina del mercat</i> . Barcelona: Destino, 1986. 2 v.
								<i>Breu vocabulari gastronòmic</i> . Mataró: Òmnium Cultural, 1981.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								EL BULLI TALLER; FUNDACIÓ ALÍCIA. <i>Lèxic científic gastronòmic</i> . Barcelona: Planeta, 2006.
								<i>La carnisseria-polleria: Vocabulari bàsic</i> [material gràfic]. [Santa Coloma de Gramenet]: L'Heura: Consorci per a la Normalització Lingüística, [199?]. Tríptic.
								<i>El català a la carta: Lèxic per a restauradors</i> . Terrassa; Rubí: Consorci per a la Normalització Lingüística. Centre de Normalització Lingüística de Terrassa i Rubí: Gremi Empresarial d'Hostaleria de Terrassa i Comarca, 2005. [Amb equivalències en espanyol]
								CHIVA, Elena; MARTÍ, Carme. <i>Vocabulari bàsic de restaurants, bars i cafeteries</i> . Revisat per Mònica de Soler. Vila-real: Ajuntament de Vila-real: Diputació de València, 2007. [63 p.]
								CONSORCI PER A LA NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA. CENTRE DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA DE TERRASSA I RUBÍ. <i>El català a la carta: Lèxic per a restauradors</i> . Terrassa; Rubí: Consorci per a la Normalització Lingüística. Centre de Normalització Lingüística de Terrassa i Rubí: Gremi Empresarial d'Hostaleria de Terrassa i Comarca, 2005.
								<i>Corpus del patrimoni culinari català</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans: 2011.
								<i>Diccionari d'hoteleria i turisme</i> . Barcelona: Edicions 62: TERMCAT, 2001.
								DOMÈNECH, Ignasi. 16 ed. <i>La teca</i> . Barcelona: Manuel Company, 1990. [1a ed., 1936]
								FÀBREGA, Jaume. <i>La cuina catalana</i> . Barcelona: La Magrana, 1996.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								FÀBREGA, Jaume. <i>La cuina del país dels càtars: Cultura i plats d'Occitània, de Gascunya a Provença</i> . Tarragona: Cossetània, 2003.
								FÍGULS, Jaume; MURGADAS, Francesc. <i>No em toquis el fogons! (Diccionari de cuina de conya)</i> . Berga: L'Albí, 2010.
								FRANQUESA, Ester (dir.). <i>Diccionari d'hoteleria i turisme</i> . Barcelona: Edicions 62; TERMCAT, 2001.
								<i>Hostaleria</i> [material gràfic]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1999. Tríptic.
								JANÉ, Albert. <i>Nomenclàtor d'hotels, bars i restaurants</i> . Barcelona: Ajuntament, 1980.
								JAQUET, Eisharc. <i>Vocabulari de restaurants</i> . Vielha: Conselh Generau d'Aran, 2000. [Amb equivalències en català i espanyol]
								<i>Lèxic de bars i cafeteries</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1984. [Amb equivalències en espanyol]
								<i>Lèxic de bars i cafeteries</i> . Andorra la Vella: Govern d'Andorra. Assessorament Lingüístic, [1989].
								<i>Lèxic de menjars xinesos</i> . 2a ed. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1993. [La primera edició es titulava <i>Menjars xinesos...</i> , 1985]
								<i>Lèxic de restaurants</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1986.
								<i>Lèxic de restaurants</i> . Andorra la Vella: Govern d'Andorra. Assessorament Lingüístic, 1989.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								<i>Lèxic de restaurants</i> . Palma: Consell de Mallorca. Comissió de Cultura i Patrimoni Històric, 1997.
								<i>Lèxic dels establiments alimentaris</i> . Maó: Consell Insular de Menorca, 1989.
								LLADONOSA, Josep. <i>El gran llibre de la cuina catalana</i> . Barcelona: Empúries, 1991.
								MARQUÈS, Vicent. <i>Thesaurus de la cuina catalana i occitana</i> . Vol. 1: <i>Les salses</i> . Aldaia: Alfaní, 2005.
								<i>Menjars xinesos: els noms dels principals plats en xinès, català, castellà i anglès</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1985.
								<i>Nomenclàtor d'hotels, bars i restaurants</i> . Barcelona: Ajuntament, 1980.
								<i>Els noms catalans dels principals plats, cuinats i guisats</i> . Sabadell: Ajuntament, 1982.
								<i>La pastisseria: Vocabulari bàsic</i> [material gràfic]. [Santa Coloma de Gramenet]: L'Heura: Consorci per a la Normalització Lingüística, [199?]. Tríptic.
								<i>Plats més corrents en els restaurants</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, [1986].
								RIERA, Ignasi. <i>Diccionari de cuina catalana</i> . Barcelona: Edicions 62, 2002.
								ROGER, fra Francesc. <i>Art de la cuina: Llibre de cuina menorquina del segle XVIII</i> . Maó: Institut Menorquí d'Estudis: Caixa de Balears «Sa Nostra», 1993.
								<i>Suplement al 'Vocabulari de bars i restaurants bar' i al 'Vocabulari de restaurants'</i> . Palma: Fundació Barceló, s. a.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>El balneari: Terminologia bàsica</i> [material gràfic]. Caldes de Montbui: Ajuntament de Caldes de Montbui: Consorci per a la Normalització Lingüística, 2000. Tríptic.
								<i>Vocabulari de bars i cafeteries</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1986.
								<i>Vocabulari de bars i cafeteries</i> . Capdepera: Ajuntament de Capdepera. Servei d'Assessorament Lingüístic, 1998. [Amb equivalències en alemany, anglès, espanyol i francès]
								<i>Vocabulari de restaurants: Català-castellà</i> . Pollença: Ajuntament de Pollença. Regidoria de Cultura, 1995.
								<i>Vocabulari de restaurants: Català-castellà</i> . Capdepera: Ajuntament de Capdepera. Servei d'Assessorament Lingüístic, 1996.
								<i>Vocabulari de restaurants, bars i cafeteries</i> . Felanitx: Ajuntament de Felanitx. Servei d'Assessorament Lingüístic, 2000.
								7.48. Sociologia i treball social, antropologia i demografia (V. també els § 7.18, 7.21 i 7.23)
								BIERCE, Ambrose. <i>El diccionari del diable</i> . Barcelona : Angle, 2015.
								CARTAL, Francesc [et al.]. <i>Ictineu: Diccionari de les ciències de la societat als Països Catalans</i> . Barcelona: Edicions 62, 1979.
								FARGAS, Albert. <i>Diccionari de la francmaçoneria</i> . Barcelona: Edicions 62, 2001.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								GENOVARD, Càndid. <i>Vocabulario básico trilingüe de psicología científica</i> (inglés-castellano-catalán). Barcelona: Fontanella, 1980.
								<i>Nomenclàtor internacional normalitzat en els camps de la ciència i de la tecnologia</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Ensenyament, 1982.
								ROGER, Rosa. <i>Diccionari breu de terminologia maçònica</i> . Barcelona: La Busca, 1999.
								RUIZ, Francesc. <i>Diccionari de sociolingüística</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2001.
								SANS, M. Carme. <i>Terminologia de serveis socials i treball social: Llista alfabètica de matèries</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 2000.
								SERRA, Màrius. <i>Manual d'enigmística</i> . Barcelona: Columna, 1991.
								SITJÀ, Maria. <i>Terminologia dels assistents socials</i> . Barcelona: Col·legi Oficial de Diplomats en Treball Social i Assistents Socials de Catalunya, 1988.
								SITJÀ, Maria. <i>Terminologia de los asistentes sociales</i> . Barcelona: Col·legi Oficial de Diplomats en Treball Social i Assistents Socials de Catalunya, 1989. [Amb equivalències en català]
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari de sociologia</i> . Barcelona: Fundació Barcelona, 1992.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								7.49. Telecomunicacions i Internet (V. també el § 7.31 i 8.7)
								ALAMILLO, Ignasi. <i>ABC de la signatura electrònica</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Agència Catalana de Certificació, 2005.
								COMISSIÓ OBRERA NACIONAL DE CATALUNYA. SERVEI DE NORMALITZACIÓ LINGÜÍSTICA. <i>Vocabulari de correus i telègrafs</i> . 2a ed. Barcelona: Comissió Obrera Nacional de Catalunya, 1993. [1a ed., ?]
								<i>Diccionario enciclopédico de tecnología</i> . Madrid: Síntesis, 2000. 2 v.
								<i>Glossari d'Internet</i> . Alcoi: Cambra Oficial de Comerç i Indústria d'Alcoi, [s. a.].
								GRAELLS, Jordi. <i>Internet útil per a tothom: Manual pràctic de coneixements bàsics perquè persones i institucions s'hi comuniquin amb èxit</i> . Palma de Mallorca: Universitat de les Illes Balears, 2003.
								LLOVERA, Sílvia; NORÓ, Montserrat; ESTELLA, Marta. <i>Internet: Català, castellà, anglès</i> . Castelló de la Plana: Institut Joan Lluís Vives; Barcelona: Universitat Politècnica de Catalunya. Servei de Llengües i Terminologia, 2002.
								<i>Telecomunicació: Català, castellà, anglès</i> . 3a ed. Barcelona: Universitat Politècnica de Catalunya, 2000. [1a ed., 1996]
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Diccionari d'Internet</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2001.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Internet</i> . Barcelona: TERMCAT, 2003.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Societat de la informació. Noves tecnologies i Internet: Diccionari terminològic</i> . 2a ed., rev. i ampl. Barcelona: TERMCAT, 2003. [1a ed., 2000] [Amb equivalències en anglès, espanyol i francès]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Telefonia mòbil</i> [material gràfic]. [Barcelona]: TERMCAT, 2004. Tríptic.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Màrqueting electrònic</i> [material gràfic]. Barcelona: TERMCAT, 2006. Tríptic.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Seguretat a la xarxa</i> [material gràfic]. Barcelona: TERMCAT, 2006. Tríptic.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Terminologia de comerç electrònic</i> . Barcelona: TERMCAT, 2006.
								VEÀ, Andreu. <i>Manual pràctic d'Internet a l'empresa</i> . Vol. III: <i>Diccionari d'acrònims, termes i fites a la xarxa</i> . Barcelona: Dossier Econòmic de Catalunya: COPCA, 2002.
								VILLALONGA, Joan Carles; BRELL, Xavier. <i>Digital.cat: El lèxic català de l'era digital</i> . Barcelona: Barcanova, 2013. [Amb equivalències en anglès i espanyol]
								7.50. Toponímia, orografia i astronomia (V. també els § 7.25, 7.35 i 7.37)
								ABRAS, Margarida; CARRERAS, Montserrat; NIETO, M. Dolors. <i>Tots el carrers de Badalona</i> . [Badalona]: Museu de Badalona: Consorci per a la Normalització Lingüística, 2003.
								ACADÈMIA VALENCIANA DE LA LLENGUA. <i>Corpus toponímic valencià</i> . València: AVL, 2009. 2 v. [Amb un CD-ROM]
								AGUILÓ, Cosme. <i>La toponímia de la costa de Lluçmajor</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1996.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								AGUILÓ, Cosme. <i>Toponímia i etimologia</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat: Universitat de les Illes Balears. Departament de Filologia Catalana i Lingüística General, 2002.
								ÀLVARO, M. Teresa. <i>Estudi lingüístic de la toponímia rural d'Onda</i> . Castelló de la Plana: Publicacions de la Universitat Jaume I, 2014.
								AMADES, Joan. <i>Heràldica i toponímia: orígens populars de Catalunya</i> . [Tarragona: El Mèdol], 2002. [Facsim., Barcelona: La Neotípia, 1935]
								AMIGÓ, Ramon. <i>Toponímia del terme municipal de Vilallonga de Ter</i> . Barcelona: Fundació Salvador Vives Casajuana, 1979.
								AMIGÓ, Ramon. <i>Siurana de Prades: enllà de la història i de la llegenda</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1995.
								AMIGÓ, Ramon. <i>Onomàstica del terme municipal de Porrera</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2011.
								AMIGÓ, Ramon. <i>L'Albi i els seus noms</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2001.
								AMIGÓ, Ramon. <i>Onomàstica del terme municipal de Constantí</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans: Sindicat Agrícola de Constantí, 2008.
								AMIGÓ, Ramon [et al.]. <i>Onomàstica del terme antic de Tamarit de Mar</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2017.
								ARBÓS, Santi. <i>Onomàstica de Fullella (Garrigues)</i> . Barcelona: Societat d'Onomàstica: Generalitat de Catalunya, Institut Cartogràfic de Catalunya, 2004.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								ARQUÉ, Maite (dir.). <i>Diccionari Barcanova de geografia de Catalunya</i> . Barcelona: Barcanova, 1993.
								<i>Atlas universal català</i> . 4a ed. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1995. [1a ed., 1983]
								<i>Atles comarcau de Catalonha: Val d'Aran</i> . Barcelona: Generalitat de Catalonha. Institut Cartogràfic de Catalonha, 1994.
								<i>Atles topogràfic de Catalunya 1:50 000</i> . 3a ed. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Institut Cartogràfic de Catalunya, 2004. [1a ed., 1995]
								<i>Atles universal</i> . 2a ed. Barcelona: Institut Cartogràfic de Catalunya: Enciclopèdia Catalana, 2009. [1a ed., 1999]
								AYZA, Alfred. <i>El món mariner de Peníscola: estudi lexicogràfic i de cultura popular</i> . València: Universitat de València, Facultat de Filologia: Diputació Provincial de Castelló, 1981.
								BASSEDA, Lluís. «Toponymie historique de Catalunya Nord». <i>Terra Nostra</i> , núm. 73-80 (1990).
								BASTIDA, Roser [et al.]. <i>Atlas d'Andorra</i> . Andorra la Vella: Govern d'Andorra. Conselleria d'Educació, Cultura i Joventut, 1991.
								BOYRIE-FÉNIÉ, Bénédicte; FÉNIÉ, Jean-Jacques. <i>Toponymie des Pays Occitans</i> . [Bordeus]: Sud Ouest, 2007.
								BRUGUERA, Fèlix. <i>Recull de noms d'Osor</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans; Girona: Universitat de Girona, 2010.
								BUCHON, Carles; IBÀÑEZ, Miquel. <i>Vocabulari de la natura</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria Cultura, Educació i Ciència, 1986.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								CABIROL, Lluís; LON, Anna; OBRADÓ, Eduard. <i>Vocabulari d'astronomia i astrofísica</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona. Comissió de Normalització de la Facultat de Física: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana, 1994.
								CABRÉ, M. Dolors. <i>Onomàstica del terme municipal dels Garidells</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2003.
								CAILÀ, Montserrat. <i>Història dels noms de Reiners: les arrels d'un poble del Vallespir</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2005.
								CANUTO, Francesc. <i>Toponímia i talassonímia mallorquina als Columbrets</i> . Palma: Universitat de les Illes Balears. Departament de Ciències de la Terra; Universitat de les Illes Balears. Departament de Filologia Catalana i Lingüística General, 1994.
								CARBONELL, Vicenç; CASTELLS, Alfred; SABATER, Josep. <i>Santa Llúcia, El Prat de Vilanova, Santa Maria, Fondo de Somella</i> . Vilanova i la Geltrú: l'Ajuntament, Servei Municipal de Català, 1990.
								CARIA, Rafael. <i>Toponomastica algherese: introduzione allo studio dei nomi di luogo della città, del territorio e delle coste di Alghero</i> . Vol. II. Sassari: Editrice Democratica Sarda, 1993.
								CARRERA, Aitor. <i>Toponímia de Bausen e des Quate Lòcs: Estudi sus eth lexic deth Baish Aran</i> . Vielha: Conselh Generau d'Aran, 2001.
								CARRETÉ, Ramon. <i>Noms de lloc, de casa i de persona de Balsareny</i> . Barcelona: Societat d'Onomàstica: Generalitat de Catalunya, Institut Cartogràfic de Catalunya: Departament de Política Territorial i Obres Públiques, 2010.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								CASTELLS; Alfred; SABATER, Josep; VIRELLA, Joan. <i>L'Eixample innovador</i> . Vilanova i la Geltrú: l'Ajuntament, Servei Municipal de Català, 1990.
								CAVALLÉ, Joan (dir.). <i>Formes oficials dels topònims de Tarragona</i> . Tarragona: Ajuntament de Tarragona: Consorci per a la Normalització Lingüística, 1991.
								CLAVÉ, Jaume. <i>Recorregut toponímic per la Seca, la Meca i les Valls d'Andorra</i> . Barcelona: [s. n.], 1993.
								COLL CASADÓ, J. M.; AMIGÓ ANGLÈS, Ramon. <i>Onomàstica del terme municipal de Pratdip</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2010.
								COLOM, Miquel. <i>Onomàstica lul·liana: L'antroponímia i la toponímia dins l'obra catalana de Ramon Llull</i> . Mallorca: [s. n.], 1997.
								COROMINES, Joan. <i>Onomasticon Cataloniae</i> . Barcelona: Curial Edicions Catalanes, 1989-1998. 8 v.
								CORREDOR, Anna-Maria. <i>Pals: Recull onomàstic</i> . Barcelona: Institut Cartogràfic de Catalunya, 2008.
								CUCURELLA, Santiago. <i>Iniciació al vocabulari de la geografia</i> . Barcelona: Distrimapas-Telstar, 1990.
								«Decret 36/1988, de 14 d'abril, pel qual es publiquen en el BOCAIB les formes oficials dels topònims de les Illes Balears». <i>Butlletí Oficial de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears</i> , núm. 51 (28 abril 1988).
								«Decret 61/1990, de 31 de maig, d'ampliació del Decret 36/1988, de 14 d'abril». <i>Butlletí Oficial de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears</i> , núm. 76 (16 juny 1990).

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								«Decret 78/1991, de 8 d'abril, sobre l'ús de la toponímia». <i>Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya</i> , núm. 1434 (24 abril 1991).
								<i>Denominació oficial dels municipis de la Comunitat Valenciana 1991</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria d'Administració Pública, 1991.
								<i>Denominació oficial dels municipis de la Comunitat Valenciana 1992</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria d'Administració Pública, 1992.
								<i>Denominació oficial dels municipis i altres entitats locals de la Comunitat Valenciana 1944</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Presidència, 1994.
								<i>Denominació oficial dels municipis i altres entitats locals de la Comunitat Valenciana</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Presidència, 1996.
								<i>Denominació oficial dels municipis i altres entitats locals de la Comunitat Valenciana 1997-1998</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Presidència, 1998.
								<i>Diccionari nomenclàtor de pobles i poblats de Catalunya</i> . Barcelona: Aedos, [1964].
								<i>Directori de municipis i comarques de Catalunya 1998</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya, 1998.
								DOMINGO, Carles. <i>Els noms de les formes del relleu</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Institut Cartogràfic de Catalunya: Societat d'Onomàstica, 1997.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								ESTRUGA, Jordi. <i>El tresor cartogràfic de Catalunya: Els mapes més antics: Segles XVII i XVII</i> . Barcelona: Base, 2013.
								FERRER, Firmo. <i>Topònims de Cadaqués: Recopilació de les versions que hem sentit contar sobre l'origen d'alguns topònims de Cadaqués i altres dades</i> . Santa Coloma de Farners: Arts Gràfiques Cantalozella, 1999.
								FOLCH, Ramon. <i>Llibre blanc de la gestió de la natura als Països Catalans</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1976.
								<i>Formes oficials dels topònims de Tarragona</i> . Tarragona: Ajuntament. Centre de Normalització Lingüística: Consorci per a la Normalització Lingüística, 1991.
								FRA, Urbano. <i>Diccionari terminològic de fotogrametria</i> . Barcelona: Institut Cartogràfic de Catalunya: TERMCAT, 2011.
								FRANCINO, Glòria. <i>Municipio de Soperia: Toponimia de Ribagorza</i> . Lleida: Milenio, 2002.
								FRANCINO, Glòria. <i>Els noms de lloc del Pont de Suert</i> . Lleida: Pagès, 2005.
								GARCIA-PEY, Enric. <i>Tagamanent: Recull de noms de casa i de lloc</i> . Tagamanent: Ajuntament de Tagamanent, 1998.
								<i>Geografia física dels Països Catalans</i> . Barcelona: Ketres, 1980.
								<i>Geografia general dels Països Catalans</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1992.
								GILABERT, Susanna; ANDRÉS, Josep. <i>Toponímia del Poble Nou de Benitatxell</i> . Picanaya: Edicions del Bullent, 2002.
								<i>Gran geografia comarcal de Catalunya</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1981-1985. 19 v.
								<i>Gran geografia comarcal de Catalunya</i> . 2a ed. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1991-1996. 15 v.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Gran geografia comarcal de Catalunya</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1981-2004. 19 v. i 2 supl.
								GUINOVART, Josep M. <i>Toponímia urbana de Salou</i> . [Salou]: Ajuntament de Salou. Regidoria de Cultura, 1996.
								<i>Les Illes Balears, poble a poble: Etimologia, toponímia i cultura popular</i> . [S. Il.]: Govern de les Illes Balears. Conselleria d'Educació i Cultura: Consorci per al Foment de la Llengua Catalana i la Projectió Exterior de la Cultura de les Illes Balears, 2007. 4 v.
								JASSANS, Miquel S. <i>Onomàstica de Poboleda</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1998.
								JASSANS, Miquel S. <i>Onomàstica de Colldejou</i> . Barcelona: Insitut d'Estudis Catalans, 2003.
								JASSANS, Miquel S. <i>Onomàstica de Duesaigües i el seu terme</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2008.
								JASSANS, Miquel S.; SELFA, Moisès. <i>Onomàstica de Valls i els seus agregats de Fontscaldes, Masmulets i Picamoixons</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2015.
								JOVÉ, Ferran. <i>Toponímia de les Borges del Camp i del seu terme municipal</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1981.
								LACREU, Josep (dir.). <i>Toponímia dels pobles valencians. Alcoi (Alcoià)</i> . Alcoi: Generalitat Valenciana. Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa i Política Lingüística: Ajuntament, 1999. [Amb un CD-ROM].
								LLADONOSA, Josep. <i>Informe històric sobre els topònims Lèrida/Lleida</i> . Barcelona: Rafael Dalmau, 1977.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								LLAUGER, Joan Antoni; ORDINAS, Antoni; PLANISI, Hermínia. <i>Nomenclàtor de la toponímia major de les Illes Balears</i> . Palma: Consorci per al Foment de la Llengua Catalana i la Projectió Exterior de la Cultura de les Illes Balears (COFUC), 2007.
								LLOBERA, Josep. <i>Toponímia de Cornellà de Llobregat</i> . Cornellà de Llobregat: Ajuntament de Cornellà de Llobregat, 1998.
								LLUÍS, Joan-Lluís. <i>Diccionari dels llocs imaginaris dels Països Catalans</i> . Barcelona: La Magrana, 2006.
								LOMBARTE, Desideri. <i>Sis anys de toponímia a la vila de Pena-roja</i> . [S. ll.]: Xarxa Cultural, 1990.
								LOZANO, Ferran; ROMERO, Jesús; VERDAGUER, Joaquim. <i>Els carrers de Terrassa</i> . Terrassa: Ajuntament de Terrassa. Departament de Publicacions, 1995.
								MADUELL, Àlvar. <i>Topònims, onomàstics i renoms de Tornabous</i> . Barcelona: Societat d'Onomàstica: Generalitat de Catalunya, Institut Cartogràfic de Catalunya: Generalitat de Catalunya. Departament de Política Territorial i Obres Públiques, 2010.
								<i>Manual de senyalització urbana d'orientació</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Política Territorial i Obres Públiques, 2005.
								<i>Mapa físic dera Val d'Aran</i> . Escala 1:50.000. Vielha: Conselh Generau d'Aran, 2000.
								<i>Mapa topogràfic de Catalunya</i> . Barcelona: Institut Cartogràfic de Catalunya, 1983.
								<i>Mapamundi en occitan</i> . Escala 1:25.000.000. [S. ll.: s. n.], 2000.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								MAS, Antoni. <i>Toponímia de Santa Pola: una aproximació lingüística</i> . Santa Pola: Ajuntament de Santa Pola, 1998.
								MASSEGUR, Albert. <i>Pallejà, toponímia i quelcom més</i> . [Sant Sadurí?: s. n.], 1991.
								MIRAVALL, Ramon. <i>Toponímia major actual de les Terres de l'Ebre</i> . Valls: Cossetània, 2007.
								MOLL, Juli [et al.]. <i>Toponímia i cartografia: Assaig de sistematització</i> . Barcelona: Institut Cartogràfic de Catalunya, 1985.
								MONTAÑA, Maria-Teresa. <i>Els noms de llocs sotaiguats de la mar sitgetana a la rapitenca</i> . Tarragona: Diputació de Tarragona, 1991. 2 v.
								MONTOLIU, Manuel de. <i>Els noms dels rius i els noms fluvials en la toponímia catalana</i> . Barcelona: Impremta de la Casa de la Caritat, 1922.
								MORAN, Josep. <i>Topònims catalans: Etimologia i pronúncia</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2002.
								MOREU-REY, Enric. <i>Toponímia urbana i onomàstica vària</i> . Palma: Moll, 1974.
								MOREU-REY, Enric. <i>Toponímia catalana: assaig de bibliografia</i> . Barcelona: Ediciones de la Universidad de Barcelona, 1974.
								MOREU-REY, Enric. <i>Els nostres noms de lloc</i> . Mallorca: Moll, 1982.
								NIN, Xavier. <i>Els renoms de les cases d'Albinyana i de les Peces</i> . Valls: Cossetània, 2002.
								<i>Nomenclator dera Val d'Aran</i> . [Vielha]: [Conselh Generau d'Aran], 2003.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								ORDINAS, Antonio. <i>Geografia i toponímia a les Illes Balears: la terminologia geogràfica en els noms de lloc</i> . Palma de Mallorca: Moll, 2001.
								«Ordre del 20 de desembre de 1988, per la qual es fa pública la llista dels noms oficials dels municipis de Catalunya, de les seves unitats de població i de les entitats municipals descentralitzades». <i>Diari Oficial de la Generalitat de Catalunya</i> , núm. 1101 (2 febrer 1989).
								PANAREDA, Josep M. <i>Itinerari geogràfic al Montseny</i> . Barcelona: Universitat de Barcelona, 1980.
								PANAREDA, Josep M.; BUSQUÉ, Jaume; RABELLA, Josep M. <i>Diccionari de cartografia</i> . Barcelona: Curial, 1994.
								PERE, Ramon. <i>Recull de noms de lloc i de persona de Vilanova de Prades</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2004.
								PERE, Ramon. <i>Els noms del Vilosell i el seu terme municipal</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2006.
								PERE, Ramon. <i>Onomàstica de la Pobla de Cérvoles</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2013.
								PEREA, Eugeni. <i>Onomàstica de Riudoms</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2006.
								PIERAS, Gabriel. <i>Primera rotulació dels carrers d'Inca: Apunts històrics</i> . Inca: Consell Insular de Mallorca, 1990.
								PONS, Xavier; ARCALÍS, Anna. <i>Diccionari terminològic de teledetecció</i> . Barcelona: Institut Cartogràfic de Catalunya: Enciclopèdia Catalana, 2012. [Amb equivalències en anglès i espanyol]
								PONSETI, M. <i>Nomenclàtor de les vies públiques de Barcelona</i> . Barcelona: Ajuntament de Barcelona, 1981.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								PORTA, Jaume; ARAN, Miquel; BOIXADERA, Jaume (dir. i coord.). <i>Els sòls de Catalunya: Conca Dellà (Pallars Jussà)</i> . Barcelona: Institut Geològic de Catalunya: Institut d'Estudis Catalans: Generalitat de Catalunya. Departament de Territori i Sostenibilitat, 2011.
								PORTA, Jaume; LÓPEZ-ACEVEDO, Marta; POCH, Rosa M. <i>Introducció a l'edafologia: Ús i protecció de sòls</i> . Madrid; Barcelona; Mèxic: Mundi-Prensa, 2009.
								PORTAVELLA, Jesús. <i>Diccionari nomenclàtor de les vies públiques de Barcelona</i> . 2a ed. Barcelona: Ajuntament de Barcelona, 2010. [1a ed., 1996]
								PORTET, Renada-Laura. <i>Els noms de lloc del Rosselló: Microtoponímia</i> . Perpinyà: CDACC, 1983.
								PORTET, Renada-Laura. <i>Toponímia del Rosselló</i> . Sant Esteve (Catalunya del Nord): Michel Fricker, 1985.
								PUCH, Enric; SANCHO, Carles. <i>Toponímia i antroponímia de Vall-de-roures</i> . Calaceit: Associació Cultural del Matarranya, 2000.
								RABELLA, Joan Anton (coord.). <i>Criteris per a la toponímia d'àmbit municipal</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Comissió de Toponímia de Catalunya: Institut d'Estudis Catalans, 2006.
								RABELLA, Josep M.; PANADERA, Josep M.; RAMAZZINI, Graziana. <i>Diccionari terminològic de cartografia</i> . Barcelona: Institut Cartogràfic de Catalunya, 2011.
								RECASENS, Josep. <i>Blancafort, a partir dels noms passats i presents</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2000.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								RIBES, Enric. <i>Noms de lloc: Toponímia de les Pitiüses</i> . Eivissa: Can Sifre, 1992.
								RIBES, Enric. <i>La supervivència de la toponímia precatalana d'Eivissa i Formentera i l'Onomasticon Cataloniae</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat; [Palma de Mallorca]: Universitat de les Illes Balears. Departament de Filologia Catalana i Lingüística General, 2005.
								ROCA, Pere. <i>Toponímia del terme de Sabadell</i> . Sabadell: Fundació Bosch i Cardellach, 1980.
								RUBIERA, M. Jesús. <i>Els noms àrabs de Benidorm i la seua comarca</i> . Benidorm: Ajuntament de Benidorm; Alacant, Universitat d'Alacant, 1985.
								SABATÉ, Jaume. <i>Onomàstica del poble i terme de la Vilella Alta</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2000.
								SALCEDA, Josep. <i>Els carrers de la vila</i> . Cambrils: Ajuntament de Cambrils, 1992.
								SALLARÉS, Joan. <i>Primer diccionari català d'excursionisme i dels seus vocables afins de geografia, ciències naturals i de la vida del camp</i> . Barcelona: Dalmau i Jover, 1959.
								SANCHIS GUARNER, Manuel. <i>Contribució al nomenclàtor geogràfic del País Valencià</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1966.
								SELFA, Moisès. <i>Onomàstica d'Alcover</i> . Barcelona: Institut Cartogràfic de Catalunya, 2008.
								SELFA, Moisès. <i>Onomàstica de la Bisbal d'Empordà</i> . Barcelona: Insitut d'Estudis Catalans, 2010.
								<i>Toponímia</i> [material gràfic]. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1999. Tríptic.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Toponímia del terme municipal de Mataró</i> . Mataró: Ajuntament de Mataró, 1998. [Secció de plànols de la ciutat].
								<i>Toponímia dels pobles valencians</i> [fitxer informàtic]: Alcoi: Ajuntament d'Alcoi; [València]: Generalitat Valenciana, 1999.
								<i>Toponímia: noms dels pobles valencians</i> . Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència. Gabinet d'Ús i Ensenyament del Valencià, 1984.
								TORMO, Josep. <i>El llenguatge tèxtil alcoià: La influència de la indústria tèxtil en la parla, la toponímia i la cançó popular alcoiana</i> . Alcoi: Ajuntament: Institut de Cultura Juan Gil-Albert, 1995.
								TORRES, F. Javier. <i>Diccionari d'astronomia, astrofísica i astronàutica</i> . Alacant: Universitat d'Alacant, 2006.
								TURULL, Albert. <i>La toponímia de les comarques de Ponent: Un assaig d'interpretació tipològica</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2007.
								VILA, Marc-Aureli. <i>Els municipis de Catalunya</i> . 2a ed., actual. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de la Presidència. Servei Central de Publicacions, 1983.
								VILARÓ, Francesc. <i>Criteris lingüístics per a la senyalització viària</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Política Territorial i Obres Públiques, 1992.
								VILARÓ, Francesc (coord.). <i>Diccionari de carreteres</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Política Territorial i Obres Públiques, 1991.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								VILARÓ, Francesc; VILCHES, Àngel (coord.). <i>Diccionari de ports i costes: Català, castellà, francès, anglès</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Política Territorial i Obres Públiques, 1995.
								7.51. Transports (V. també els § 7.4, 7.41 i 8.9)
								AMADES, Joan. «Vocabulari dels vells oficis de transport i llurs derivats». <i>Butlletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. xxii (1934), p. 59-239.
								BATLLE, Lluís. <i>Diccionari per a ferroviaris</i> . Barcelona: El Llamp, 1986.
								CASALS, Daniel. <i>La llengua catalana sobre rodes: Llibre d'estil del transport terrestre</i> . 2a ed. Benicarló: Edicions Alambor, 2002. [1a ed., 2002?]
								<i>Diccionario enciclopédico de tecnología</i> . Madrid: Síntesis, 2000. 2 v.
								FABRÉ, Josep. <i>Guarniments i carruatges a Catalunya</i> . Vilanova i la Geltrú: Gràf. Terpala, 1985.
								<i>Lèxic de material de transport (automoció)</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Indústria i Energia, 1995.
								MILÀ, Roser. <i>Terminologia ferroviària: Material rodant</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1993.
								PARÉS, Xavier. <i>Nomenclàtor de senyals de trànsit i de circulació</i> . Barcelona: Ajuntament. Àmbit de la Via Pública, 1990.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								RENFE. <i>El català, una bona via: Vocabulari ferroviari</i> [material gràfic]. [Barcelona]: RENFE: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, [199?]. Tríptic.
								SOLÀ, Joaquim; HERNÁNDEZ, Joan J.; LÓPEZ NAVARRO, Tomàs. <i>Material de transport</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Indústria i Energia, 1991.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Lèxic de material de transport (automoció)</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Indústria i Energia, 1995.
								<i>Terminologia del transport per cable</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Política Territorial i Obres Públiques; Madrid: AENOR, 1993.
								UBACH, T. M. <i>El ferrocarril: La xarxa catalana</i> . Barcelona: Ketres.
								VILARÓ, Francesc (coord.). <i>Diccionari de carreteres</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Política Territorial i Obres Públiques, 1991.
								VILARÓ, Francesc; VILCHES, Àngel (coord.). <i>Diccionari de ports i costes: Català, castellà, francès, anglès</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya, Departament de Política Territorial i Obres Públiques, 1995.
								7.52. Veterinària (V. també els § 7.2, 7.6 i 7.53)
								CAÑADAS, M. Assumpció. <i>Nou atlas de citologia i histologia animal</i> . Barcelona: Ariel, 1985.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								GRATACÓS, Jaume; GRATACÓS, Maria; GRATACÓS, Joaquim. <i>Diccionari d'exterior del cavall</i> . Girona: Col·legi Oficial de Veterinaris de la Província de Girona, 1994.
								7.53. Zoologia (V. també els § 7.2, 7.6, 7.40 i 7.52)
								AGUILÓ, Cosme; MESTRE, Antoni. <i>Atles ornitòmic de les Illes Balears</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans: Institut d'Estudis Baleàrics, 2017. [468 p.]
								AIXALÀ, Xavier. <i>Els ocells de Balaguer i la seva rogalia</i> . Lleida: Dilagro, 1979.
								AIXALÀ, Xavier. <i>Els ocells de les Terres de Ponent</i> . Lleida: Dilagro, 1987.
								ALCOVER, Josep Antoni. <i>Els mamífers de les Balears</i> . Palma de Mallorca: Moll, 1979.
								ALEGRE, Montserrat; LLEONART, Jordi; VENY, Joan. <i>Espècies pesqueres d'interès comercial: Nomenclatura oficial catalana</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1992.
								ALVAREZ-CROS, Carlos; TRABALON, Fran. <i>Guia de camp dels ocells a Catalunya</i> . Barcelona: Omega, 2017. [336 espècies; 765 p.] [Conté el nom científic i els noms populars, a més d'equivalències en alemany, anglès, basc, castellà, francès i gallec]
								AMADES, Joan. «Vocabulari dels pastors». <i>Butlletí de Dialectologia Catalana</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans], vol. XIX (1931 [1932]), p. 64-240.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Atles dels aucells nidificants de Mallorca i Cabrera: 1983-1984</i> . Mallorca: Grup Balear d'Ornitologia i Defensa de la Naturalesa, 1997.
								<i>Avifauna d'Eivissa</i> . Eivissa: Escola Nacional de Sant Jordi de ses Salines: Institut d'Estudis Eivissencs, 1981.
								AYMERICH, Joan; BAUCCELLS, Jordi; BIGAS, David. <i>Els ocells d'Osona</i> . Barcelona: Lynx, 1991.
								BLANC, Miquel. <i>La fauna del Matarranya: Vertebrats</i> . [Terol]: Associació Cultural del Matarranya, 1999.
								BUCHÓN, Carles; IBÁÑEZ, Miquel. <i>Vocabulari de ciències de la natura</i> . València: Generalitat Valenciana. Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, 1986.
								CANYELLES, Xavier; MAS, Xavier. <i>Peixos de les Illes Balears</i> . 2a ed. Palma: Moll, 2003. [1a ed., 2000]
								COSTA, J.; MAYANS, J.; PORTAS, F. X. <i>Qui vol peix...: Aportació a l'estudi dels ormejos de pesca i al vocabulari nàutic de Formentera</i> . Eivissa: Institut d'Estudis Eivissencs, 1990.
								<i>Diccionari visual Altea dels animals</i> . [Barcelona]: Altea, 1992.
								DOLSA, Alfons G.; ALBARRÁN, M. Teresa. <i>Diccionari sinonímic de les papallones de Catalunya</i> . Barcelona: [s. n.], 1994.
								DOMINGO, Carles. <i>Els ocells a l'Alt Camp</i> . Valls: Institut d'Estudis Vallencs, 1982.
								DOMINGO, Màrius. <i>Els ocells al Camp de Tarragona: Aproximació al coneixement de l'ornitofauna...</i> Reus: Centre de Lectura, 1988.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								DURAN, Miquel. <i>Noms i descripcions dels peixos de la mar catalana</i> . Tom I: <i>Àgnats, condrictis, osteïstis (1a part)</i> . Palma: Moll, 2008.
								DURAN, Miquel. <i>Noms i descripcions dels peixos de la mar catalana</i> . Vol. 2: <i>Osteïctis (2a part)</i> . Mallorca: Moll, 2010.
								FOLCH, Ramon [dir. gen.]. <i>Història natural dels Països Catalans</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1984-1992. 16 v.
								GONZÁLEZ, Antoni. <i>Bous, toros i braus</i> . Tarragona: El Mèdol, 1997.
								GUIXÉ, David. <i>Els mamífers carnívors d'Andorra: Tècniques d'estudi, distribució, conservació, abundància i requeriments ambientals de la comunitat de carnívors als Pirineus</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2010.
								HUGUET, Alicia. <i>Catàleg de les 125 espècies d'interès pesquer a Catalunya</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca, 1991.
								<i>Llista dels ocells de Catalunya</i> . Barcelona: SIBOC, 1997.
								LLORENTE, Gustavo. <i>Els vertebrats de les zones humides dels Països Catalans</i> . Barcelona: Pòrtic, 1988.
								<i>Els macroinvertebrats dels rius catalans</i> . Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Medi Ambient, 1999.
								MALUQUER, Joaquim. <i>Els ocells de les terres catalanes</i> . 4a ed., rev. i ampl. Barcelona: Barcino: Fundació Jaume I, 1987. [1a ed., 1956]
								MASSIP, Josep M. <i>Els ocells</i> . Figueres: Montserrat, 1980.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								MASSIP, Josep M. <i>Els ocells de Banyoles: Fauna comarcal</i> . Figueres: Montserrat, 1980.
								MASSUTÍ, M. <i>Glossari de terminologia pesquera</i> . Palma: Govern Balear. Conselleria d'Agricultura i Pesca, 1991.
								MAYOL, Joan. <i>Rèptils i amfibis de les Balears</i> . Mallorca: Moll, 1985.
								MAYOL, Joan. <i>Els aucells de les Balears</i> . Mallorca: Moll, 1988.
								MESTRE, Pere. <i>Els ocells de la vall de Boi i Aigüestortes</i> . [S. ll.]: Pere Mestre, 1996.
								MOTJE, Lluís. <i>Els ocells de la comarca de la Selva</i> . Girona: Grafis-Sant, 1982.
								MUNTANER, Jordi; FERRER, Xavier; MARTÍNEZ-VILALTA, Albert. <i>Atlas dels ocells nidificants de Catalunya i Andorra</i> . Barcelona: Ketres, 1984.
								NADAL, Joan. <i>Els nostres peixos</i> . Girona: Col·legi Universitari, Departament de Biologia, 1981.
								ORTEGA, Enric. <i>Diccionari etimològic dels noms científics dels ocells dels Països Catalans</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2017. [515 tàxons, 181 p.]
								PETERSON, Roger; MOUNTFORT, Guy; HOLLOM, P. A. <i>Guia dels ocells dels Països Catalans i d'Europa</i> . Barcelona: Omega, 1987.
								PLADEVALL, Antoni. <i>Columbaris, colomers i palomeres</i> . Barcelona: Rafael Dalmau, 1976.
								PUJADE, Juli. <i>Nou atlas de zoologia. Invertebrats</i> . Barcelona: Kapel, 1986.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								QUEROL, Ernest. <i>Anàlisi de camps lèxics de l'oví de la comarca dels Ports</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1992.
								RAYÓ, Miquel; JANER, Gabriel. <i>Aucells esquius</i> . Palma de Mallorca: Moll, 1979.
								RIVERA, Xavier [et al.]. <i>Amfibis i rèptils de Catalunya, País Valencià i Balears</i> . Bellaterra; [Barcelona]: Lynx: Societat Catalana d'Herpetologia, 2011.
								RIERA, Francesc; OLIVER, Josep.; TERRASSA, J. <i>Peixos de les Balears</i> . [Palma de Mallorca]: Govern Balear. Direcció General del Territori i Medi Ambient, 1995.
								SALLARÉS, Joan. <i>Primer diccionari català d'excursionisme i dels seus vocables afins de geografia, ciències naturals i de la vida del camp</i> . Barcelona: Dalmau i Jover, 1959.
								SANTA EULÀLIA, Rosa M.; VIVES, Josep. <i>Sinopsi de ciències de la natura: Vocabulari didàctic per a ús dels professors</i> . Barcelona: Col·legi Oficial de Doctors i Llicenciats en Filosofia i Lletres i en Ciències de Catalunya, 1981.
								SARGATAL, Jordi; LLINÀS, Rosa. <i>Els ocells de l'Empordà</i> . Figueres: Centre Excursionista Empordanès, 1978.
								SAUER, Frieder. <i>Aus terrestres</i> . Barcelona: Blume, 1983.
								SEGARRA, David. <i>Rapinyaires de Catalunya</i> . Barcelona: Abadia de Montserrat, 1985.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								SELGA, Iscle. <i>Identificació equina per ressenya descriptiva i gràfica, amb un breu diccionari dels colors i les regions anatòmiques del bestiar rossam o de peu rodó, i les equivalències en castellà, francès i anglès</i> . [Barcelona]: Generalitat de Catalunya. Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca, 1991.
								VIVES, M. Victòria. <i>Els amfibis i els rèptils de Catalunya</i> . Barcelona: Ketres, 1984.
								<i>Vocabulari dels principals peixos i mariscs comercialitzats a les Illes Balears</i> [fitxes]. Govern de les Illes Balears. Direcció General de Política Lingüística, 2000.
								8. Normes UNE (agrupades pel comitè tècnic de normalització d'AENOR [AEN/CTN] que les han elaborades)
								8.1. AEN/CTN 16 - Eines
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Eines per al treball de la fusta. Ribots de fusta: Nomenclatura i especificacions tècniques. UNE 16572:2005</i> . Madrid: AENOR, 2005.
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Eines per al treball de la fusta. Ribots metàl·lics: Nomenclatura i especificacions tècniques. UNE 16573:2005</i> . Madrid: AENOR, 2005.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								8.2. AEN/CTN 40 - Indústria tèxtil
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Gèneres de punt: Conceptes bàsics: Vocabulari. UNE-EN ISO 4921:2002.</i> (ISO 4921:2000). Madrid: AENOR, 2002.
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Gèneres de punt: Tipus: Vocabulari. UNE-EN ISO 8388:2004.</i> (ISO 8388:1998). Madrid: AENOR, 2008.
								8.3. AEN/CTN 50 - Documentació
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Informació i documentació: Gestió documental. Part 1: Consideracions generals generals. UNE-ISO 15489-1:2006.</i> (ISO 15489-1:2001). Madrid: AENOR, 2008.
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Informació i documentació: Gestió de documents. Part 2: Directrius. UNE-ISO/TR 15489-2:2006.</i> (ISO/TR 15489-2:2001). Madrid: AENOR, 2016.
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Informació i documentació: Processos de gestió documental: Metadades de gestió documental. Part 1: Principis. UNE-ISO 23081-1:2008.</i> (ISO 23081-1:2006). Madrid: AENOR, 2008.
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Informació i documentació: Anàlisi dels processos de treball per a la gestió documental. UNE-ISO/TR 26122:2008.</i> (ISO/TR 26122:2008). Madrid: AENOR, 2008.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Informació i documentació: Sistemes de gestió per a documents: Requisits. UNE-ISO 30301: 2011.</i> (ISO 30301:2011). Madrid: AENOR, 2011.
								8.4. AEN/CTN 54 - Indústria gràfica
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Indústries gràfiques: Vocabulari. Part 10: Termes fonamentals de disseny gràfic. UNE 54100-10:2008.</i> Madrid: AENOR, 2011.
								8.5. AEN/CTN 59 - Indústria del cuir, del calçat i derivats
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Calçat: Vocabulari. UNE-EN ISO 19952:2005.</i> (ISO 19952:2005). Madrid: AENOR, 2005.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								8.6. AEN/CTN 66 - Gestió de la qualitat i avaluació de la conformitat
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Sistemas de gestión de la calidad: Principios básicos i vocabulari. UNE-EN ISO 9000:2005.</i> (ISO 9000:2005). Madrid: AENOR, 2005.
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Sistemas de gestión de la calidad: Requisitos. UNE-EN ISO 9001:2015.</i> (ISO 9001:2015). Madrid: AENOR, 2015.
								8.7. AEN/CTN 71 - Tecnologies de la informació
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Tecnologías de la información: Gestión de servicios. Part 1: Especificaciones. UNE-ISO/IEC 20000-1:2007.</i> (ISO/IEC 20000-1:2005). Madrid: AENOR, 2007.
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Tecnologías de la información: Gestión de servicios. Part 2: Codi de bones pràctiques. UNE-ISO/IEC 20000-2:2007.</i> (ISO/IEC 20000-2:2005). Madrid: AENOR, 2007.
								8.8. AEN/CTN 116 - Sistemes industrials automatitzats
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Robots de manipulación: Manipulación d'objectes amb prensors amb pinça: Vocabulari i presentació de característiques. UNE-EN ISO 14539:2003.</i> (ISO 14539:2000). Madrid: AENOR, 2000.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								8.9. AEN/CTN 117 – Contenedors i caixes mòbils per a transport de mercaderies
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Contenedors per al transport de mercaderies: Vocabulari. UNE-ISO 830:2008.</i> (ISO 830:1999). Madrid: AENOR, 2011.
								8.10. AEN/CTN 150 - Gestió mediambiental
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Gestió ambiental: Vocabulari. UNE-EN ISO 14050:2010.</i> (ISO 14050:2010). Madrid: AENOR, 2015.
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Sistemes de gestió ambiental: Directrius per a la incorporació de l'ecodisseny. UNE-EN ISO 14006:2011.</i> (ISO 14006:2011). Madrid: AENOR, 2015.
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Sistemes de gestió ambiental: Requisits amb guia d'ús. UNE-EN ISO 14001:2015.</i> (ISO 14001:2015). Madrid: AENOR, 2015.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								8.11. AEN/CTN 157 - Projectes
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Criteris generals per a l'elaboració de projectes d'activitats. UNE 157601:2007</i> . Madrid: AENOR, 2007.
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Criteris generals per a l'elaboració de projectes de protecció contra incendis en edificis i en establiments. UNE 157653:2008</i> . Madrid: AENOR, 2008.
								8.12. AEN/CTN 166 - Activitats de recerca, desenvolupament i innovació (R+D+I)
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Gestió de l'R+D+I: Termes i definicions de les activitats d'R+D+I. UNE 166000:2006</i> . Madrid. AENOR, 2006.
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Gestió de l'R+D+I. Requisits d'un projecte d'R+D+I. UNE 166001:2006</i> . Madrid. AENOR, 2015.
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Gestió de l'R+D+I. Requisits del sistema de gestió de l'R+D+I. UNE 166002:2006</i> . Madrid. AENOR, 2006.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								8.13. AEN/CTN 174 - Serveis de traducció
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Serveis de traducció: Requisits per a la prestació del servei. UNE-EN 15038:2006</i> . Madrid: AENOR, 2009.
								8.14. AEN/CTN 182 - Hotels i apartaments turístics
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Serveis turístics: Hotels i altres tipus d'allotjament turístic: Terminologia. UNE-EN ISO 18513:2004</i> . (ISO 18513:2003). Madrid: AENOR, 2004.
								8.15. AEN/CTN 191 - Terminologia
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Treball terminològic: Vocabulari. Part 1, Teoria i aplicació. UNE-ISO 1087-1:2009</i> . (ISO 1087-1:2000). Madrid: AENOR, 2009.
								8.16. AEN/CTN 197 - Informe d'actuacions pericials
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Criteris generals per a l'elaboració d'informes i dictàmens pericials. UNE 197001:2011</i> . Madrid: AENOR, 2011.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								8.17. AEN/CTN 202 - Instal·lacions elèctriques
								ASOCIACIÓN ESPAÑOLA DE NORMALIZACIÓN Y CERTIFICACIÓN. <i>Guia per a la revisió periòdica de les instal·lacions elèctriques en habitatges. UNE 202008:2008 IN</i> . Madrid: AENOR, 2008.
								9. Metacercadors lingüístics i webs d'obres de consulta múltiples
								10. Publicacions en sèrie
								<i>BIP: Butlletí Intern del Departament de la Presidència</i> [Barcelona] (desembre 1993-).
								<i>Bolets de Catalunya</i> [Barcelona: Societat Catalana de Micologia] (1982-).
								<i>Bolletí del Diccionari de la Llengua Catalana</i> [recurs electrònic] (1901-1936). 1 CD-ROM. [Vegeu Perea, M. Pilar al § 6.9]
								<i>Butlletí lingüístic de la URL</i> [Barcelona] (abril-juny 1997-).

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Els Marges</i> [Barcelona: Curial] (1982-).
								<i>És a Dir.</i> [Sant Joan Despí: Televisió de Catalunya. Comissió per a la Normalització Lingüística] (1988-1990?).
								<i>Escola Catalana</i> [Butlletí de la DEC] [Barcelona: Òmnium Cultural] (1968-).
								<i>Full de Difusió de Neologismes</i> [Barcelona: TERMCAT] (febrer 1988 - desembre 1994). Actualment es difonen per mitjà d'Internet.
								<i>Glosso-làlia</i> [Barcelona: Comitè Organitzador Olímpic Barcelona 92] (1989-1992).
								<i>Línia Directa amb la Campanya de Normalització Lingüística</i> [Palma de Mallorca: Campanya de Normalització Lingüística de les Illes Balears] (1991-).
								<i>Llengua i Administració</i> [Barcelona: Generalitat de Catalunya. Direcció General de Política Lingüística] (1982-1994).
								<i>Llengua & Literatura</i> [Barcelona: Institut d'Estudis Catalans: Empúries] (1986-).
								<i>Llengua Nacional</i> [Barcelona: Associació Llengua Nacional] (1995-).
								<i>Món Jurídic</i> [Barcelona: Col·legi d'Advocats] (1983-).
								<i>Mot.doc: Butlletí de Difusió del Servei de Llengua Catalana</i> [Barcelona: Universitat de Barcelona. Servei de Llengua Catalana] (1989-1991).

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Quaderns de Traducció i Interpretació = Cuadernos de Traducción e Interpretación</i> [Bellaterra: Universitat Autònoma de Barcelona. Facultat de Traducció i Interpretació] (1982-1992).
								<i>Revista Andorrana de Dret i Jurisprudència</i> [Andorra la Vella: Col·legi d'Advocats] (1988-).
								<i>Revista Jurídica de Catalunya</i> [Barcelona: Col·legi d'Advocats de Barcelona] (1963-).
								<i>Serra d'Or</i> [Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat] (1959-).
								11. Reculls bibliogràfics i de pàgines web
								11.1. Monografies (V. també el § 3.2)
								ALEMANY, Rafael. <i>Guia bibliogràfica de la literatura catalana medieval</i> . Alacant: Universitat d'Alacant. Departament de Filologia Catalana, 1997.
								BENAVENT, Marta [et al.]. <i>Bibliografia específica i terminològica de la psicologia</i> . València: Universitat de València. Servei de Normalització Lingüística, 1999.
								CABRÉ, M. Teresa; LORENTE, Mercè. <i>Els diccionaris catalans de 1940 a 1988</i> . Barcelona: Publicacions de la Universitat de Barcelona, 1991.
								<i>Catàleg de llibres de text i manuals universitaris en català, 1999</i> . [Barcelona]: Generalitat de Catalunya. Comissionat per a Universitats i Recerca, [1999].

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								ESTEVE, Francesc; IBOR, Teresa; MELIÀ, Josepa. <i>Bibliografia específica i terminològica de ciències de la salut</i> . València: Universitat de València. Servei de Normalització Lingüística, 1999.
								ESTEVE, Francesc; IBOR, Teresa; MELIÀ, Josepa. <i>Bibliografia específica i terminològica de filosofia</i> . València: Universitat de València. Servei de Normalització Lingüística, 1999.
								ESTEVE, Francesc; IBOR, Teresa; MELIÀ, Josepa. <i>Bibliografia específica i terminològica de física i òptica</i> . València: Universitat de València. Servei de Normalització Lingüística, 1999.
								ESTEVE, Francesc; IBOR, Teresa; MELIÀ, Josepa. <i>Bibliografia específica i terminològica de matemàtiques</i> . València: Universitat de València. Servei de Normalització Lingüística, 1999.
								ESTEVE, Francesc; IBOR, Teresa; MELIÀ, Josepa. <i>Bibliografia específica i terminològica de química</i> . València: Universitat de València. Servei de Normalització Lingüística, 1999.
								ESTEVE, Francesc; IBOR, Teresa; MELIÀ, Josepa. <i>Bibliografia específica i terminològica de sociologia</i> . València: Universitat de València. Servei de Normalització Lingüística, 1999.
								<i>Guia lingüística 4: Recursos i obres de consulta</i> . Barcelona: Universitat Politècnica de Catalunya. Servei de Llengües i Terminologia, 1998.
								INSTITUT CATALÀ DE LA DONA. CENTRE DE DOCUMENTACIÓ. <i>Catàleg bibliogràfic: 1992</i> . Barcelona: ICD, 1993.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								MARCET, Pere; SOLÀ, Joan. <i>Història de la lingüística catalana: 1775-1900</i> . Girona [etc.]: Universitat de Girona: Eumo: Universitat de Vic, 1998. 2 v.
								MARTÍN, José.; REVERT, Ximo. <i>Bibliografia específica i terminològica d'art</i> . València: Universitat de València. Servei de Normalització Lingüística, 1999.
								MOREU-REY, Enric. <i>Toponímia catalana: Assaig de bibliografia</i> . Barcelona: Edicions Universitat de Barcelona, 1974.
								PALOMA, David. <i>50 obres de llengua del segle XXI: Ressenyes i propostes de recerca</i> . Bellaterra: Servei de Publicacions de la UAB, 2010.
								ROMAGUERA, Joaquim; MARQUET, Lluís (coord.). <i>Bibliografia bàsica científica i tècnica en català (1880-1980)</i> . Barcelona: Associació d'Enginyers Industrials de Catalunya, 1995.
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. Consell Supervisor. <i>Bibliografia dels treballs terminològics</i> . 2a ed. Barcelona: Generalitat de Catalunya. Departament de Cultura, 1991. [1a ed., 1990]
								TERMCAT, CENTRE DE TERMINOLOGIA. <i>Bibliografia dels treballs terminològics: Actualització març de 1992</i> . Barcelona: TERMCAT, 1992.
								11.2. Publicacions en sèrie
								<i>Anthropos</i> [Barcelona: Anthropos], núm. 44 (1984), p. 22-32. [Recull bibliogràfic de l'any 1489 al 1938]

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Anthropos</i> [Barcelona: Anthropos], sèrie «Suplementos», núm. 6 (1988). [Recull bibliogràfic de l'any 1938 al 1987]
								SERRA, Dolors. «Bibliografia de Catalunya Nord (1502-1999)». <i>Terra Nostra</i> , núm. 100 (2001). [Llibres en català impresos a Catalunya del Nord i llibres d'autors nord-catalans publicats en altres llocs]
								11.3. <i>Directoris d'enllaços i bases de dades</i>
								12. <i>Altres publicacions</i> (V. també el § 8.13)
								12.1. <i>Actes de jornades i congressos sobre llengua</i>
								12.1.1. <i>Actes de les jornades de la Secció Filològica</i>
								<i>Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a Banyoles (16 i 17 juny 2007)</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans; Banyoles: Centre d'Estudis Comarcals de Banyoles; Ajuntament de Banyoles; Consell Comarcal del Pla de l'Estany, 2008.
								<i>Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a Ceret (9 i 10 d'octubre de 2015)</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans; Perpinyà: Universitat de Perpinyà; Institut Franco-Català Transfronterer, 2017.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a Eivissa i Formentera (16 i 17 maig 2008)</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans; Eivissa: Institut d'Estudis Eivissencs; Consell Insular d'Eivissa: Ajuntament d'Eivissa; Formentera: Consell Insular de Formentera, 2010.
								<i>Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a Elx i a la Universitat d'Alacant (16 i 17 octubre 1998)</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans; Elx: Ajuntament d'Elx, 2000.
								<i>Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a la Franja (Calaceit i Fraga) (17 i 18 octubre 1997)</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans; Calaceit: Associació Cultural del Matarranya; Fraga: Institut d'Estudis del Baix Cinca, 1999.
								<i>Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a Girona (25 i 26 maig 2001)</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans; Girona: Universitat de Girona, 2002.
								<i>Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a les Illes Balears: Any Francesc de B. Moll (4 i 5 octubre 2002)</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans; Palma de Mallorca: Govern de les Illes Balears, 2003.
								<i>Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a l'Alguer (2 i 3 juny 2000)</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans; L'Alguer: Municipi de l'Alguer, 2001.
								<i>Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a l'Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana (15 i 16 d'octubre de 2004)</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans; València: Universitat Jaume I: Universitat d'Alacant: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana: Universitat de València, 2005.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a la Delegació de l'Institut a Alacant, el Carxe (la Torre del Rico, Jumella), Novelda i Guardamar (16 i 17 octubre 2009). Barcelona: Institut d'Estudis Catalans; València: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana; Guardamar: Ajuntament de Guardamar; Jumella: Ajuntament de Jumella; Novelda: Ajuntament de Novelda, 2011.
								<i>Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a Lleida (1 i 2 juny 1991)</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans; Lleida: Institut d'Estudis Ilerdencs: Universitat de Lleida, 1992.
								<i>Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a Menorca (8 i 9 octubre 1993)</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans; Menorca: Institut Menorquí d'Estudis, 1994.
								<i>Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a Morella (16 i 17 desembre 2005)</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans; Morella: Ajuntament de Morella, 2006.
								<i>Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a Tarragona (12 i 13 juny 2009)</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans; Tarragona: Universitat Rovira i Virgili: Diputació de Tarragona: Ajuntament de Tarragona, 2011.
								<i>Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a Tortosa (4 i 5 juny 1999)</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans; Tortosa: Ajuntament de Tortosa, 2000.
								<i>Jornades de la Secció Filològica de l'Institut d'Estudis Catalans a Vic (17 i 18 octubre 2003)</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans; Vic: Universitat de Vic: Ajuntament de Vic, 2004.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								12.1.2 <i>Actes de les jornades i els seminaris de la SCATERM</i>
								12.1.3 <i>Actes dels seminaris del CUIMPB-CEL</i>
								MARTÍ I CASTELL, Joan; MESTRES, Josep M. (cur.). <i>La multiculturalitat i les llengües: (Actes del seminari del CUIMPB-CEL 2006)</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2007.
								MARTÍ I CASTELL, Joan; MESTRES, Josep M. (cur.). <i>Les llengües i les cultures en el procés de globalització de la societat de la informació: (Actes del seminari del CUIMPB 2001)</i> [en línia]. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2002. [207 p.]
								12.1.4 <i>Actes dels seminaris de correcció de textos</i>
								12.1.5 <i>Actes dels seminaris de metodologia en toponímia i normalització lingüística</i>

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								12.1.6 <i>Actes dels seminaris de la Comissió Interuniversitària de Llenguatge Administratiu i Jurídic (CILAJ)</i>
								12.1.7 <i>Actes dels Espais terminològics del TERMCAT</i>
								<i>Espais Terminològics 2007: Neologia terminològica: El tractament dels manlleus: Actes de la jornada del 7 de novembre de 2007.</i> Vic: Eumo Editorial; Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2008.
								<i>Espais Terminològics 2009: Terminologia i variació geolingüística: Actes de la jornada del 12 de novembre de 2009.</i> Vic: Eumo Editorial; Barcelona: TERMCAT, Centre de Terminologia, 2010.
								12.1.8. <i>Actes d'altres jornades i congressos</i> (V. també el § 3.3 i 8.16)
								<i>Actes de les Jornades sobre Llengua Oral</i> [Campus de la Vall d'Hebron, 8-9 octubre 1997]. Barcelona: Publicacions de la Universitat de Barcelona, 1999.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								CABRÉ, M. Teresa [cur.]. <i>Actes de les Segones Jornades d'Estudi de la Llengua Normativa</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1987.
								CABRÉ, M. Teresa [cur.]. <i>La neologia en el tombant de segle: I Simposi sobre Neologia (18 de desembre de 1998), I Seminari de Neologia (17 de febrer de 2000)</i> . Barcelona: Observatori de Neologia. Institut Universitari de Lingüística Aplicada. Universitat Pompeu Fabra, 2000.
								CABRÉ, M. Teresa [et. al.] (cur.). <i>Problemàtica de la normativa del català: Actes de les Primeres Jornades d'Estudi de la Llengua Normativa</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1984.
								CALAFAT, Rosa; RAMON, M. Magdalena (coord.). <i>V Jornada de l'ACATERM: II Jornada de Terminologia i Serveis Lingüístics</i> . Palma: Universitat de les Illes Balears, 2007.
								<i>Entorn i vigència de l'obra de Fabra: Actes del 2n Col·loqui Internacional La Lingüística de Pompeu Fabra</i> [Tarragona, 2003]. Valls: Cossetània; Tarragona: Universitat Rovira i Virgili, 2007.
								MALLAFRÈ, Joaquim (ed.). <i>II Jornades per a la Cooperació en l'Estandardització Lingüística</i> [Barcelona, 2001]. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2002.
								MARÍ, Isidor (ed.). <i>Jornades per a la Cooperació en l'Estandardització Lingüística</i> [Barcelona, 26-27 novembre 1999]. Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2000.
								MARTÍ, Joan; PONS, Lúdia; SOLÀ, Joan (cur.). <i>Actes de les Terceres Jornades d'Estudi de la Llengua Normativa</i> . Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 1989.

<i>Trets de qualitat</i>								<i>Obra</i>
D	C	I	I	E	E	N	D	← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								12.2. Premis de la Societat Catalana de Terminologia
								12.3. Articles i reculls de treballs sobre llengua
								12.4. Miscel·lània
								BADIA I MARGARIT, Antoni M. <i>Les 'Regles d'esquivar vocables' i la «qüestió de la llengua»</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 1999.
								BADIA I MARGARIT, Antoni M. <i>L'Institut d'Estudis Catalans i els treballs de llengua i literatura catalanes</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2007.
								BARÓ, Teresa. <i>Parlar i convèncer: Receptes per a fer bones presentacions en públic</i> . Barcelona: Edicions del Serbal, 2011.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								BOIX-FUSTER, Emili [et al.]. <i>Corpus de varietats socials: Materials de treball</i> . Barcelona: Publicacions i Edicions de la Universitat de Barcelona, 2007. [Amb un CD-ROM]
								BRUGUERA, Jordi. <i>Història del lèxic català</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1985.
								CABRÉ, M. Teresa; FREIXA, Judit; SOLÉ, Elisabet (ed.). <i>Lèxic i neologia</i> . 2a ed. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra. Institut Universitari de Lingüística Aplicada: Documenta Universitaria, 2008. [1a ed., 2002]
								COLOMINA, Jordi. <i>Els valencians i la llengua normativa</i> . Alacant: Institut de Cultura Juan Gil-Albert: Generalitat Valenciana. Conselleria d'Educació i Ciència, 1995.
								COLÓN, Germà. <i>Lexicografia, lèxic i crítica textual</i> . Castelló de la Plana: Fundació Germà Colón Domènech; Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat, 2011.
								COLÓN, Germà; FERRANDO, Antoni. <i>Les 'regles d'esquivar vocables' a revisió</i> . València: Universitat de València, 2012.
								COLÓN, Germà; SOBERANAS, Amadeu-J. <i>Panorama de la lexicografia catalana: De les glosses medievals a Pompeu Fabra</i> . Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1986.
								CORBETO, Albert; GARONE, Marina. <i>Història de la tipografia</i> . Lleida: Pagès, 2012.
								COROMINES, Joan. <i>Lleures i converses d'un filòleg</i> . Barcelona: Club Editor, 1971.
								DÍAZ, Eloïna; MARTÍ, Francina; FABRÓ, Laura. <i>Llegir per aprendre</i> . Vic: Eumo, 1992.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								FABRA, Pompeu. <i>Obres completes</i> . Direcció de Jordi Mir i Joan Solà. Vol. 3: <i>Articles erudits; Gramàtiques francesa i anglesa</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2006.
								FABRA, Pompeu. <i>Obres completes</i> . Direcció de Jordi Mir i Joan Solà. Vol. 9: <i>Textos i materials; Cronologia general; Recepció de l'obra i la figura</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2013.
								FABRA, Pompeu. <i>Obres completes</i> . Direcció de Jordi Mir i Joan Solà. Vol. 10: <i>Índexs</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans. [En preparació].
								FERRER, Joan; FERRER, Josep; PUJADAS, Joan. <i>Pompeu Fabra i Joan Coromines: La correspondència dels anys de l'exili</i> . Barcelona: Fundació Pere Coromines: Curial, 1998.
								FREIXA, Judit; SOLÉ, Elisabet; CABRÉ, M. Teresa. <i>Descripció quantitativa dels neologismes documentats durant l'any 1995 a la premsa en català</i> . Barcelona: Universitat Pompeu Fabra. Institut Universitari de Lingüística Aplicada, 1998.
								GIMENO, Lluís; COLÓN, Germà (ed.). <i>La Llengua catalana en temps de Jaume I</i> . Castelló de la Plana: Universitat Jaume I, 2010.
								INSTITUT UNIVERSITARI DE LINGÜÍSTICA APLICADA. OBSERVATORI DE NEOLOGIA. <i>Llengua catalana i neologia</i> . Barcelona: Meteora, 2004.
								JANÉ, Albert. <i>El llenguatge</i> . Barcelona: EDHASA, 1977-1980. 4 v.
								Joan Solà: <i>Deu textos d'homenatge</i> . Barcelona: Empúries, 2010.

Trets de qualitat								Obra
D	C	I	I	E	E	N	D	
C	E	N	L	X	Q	R	F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								<i>Lèxic i neologia</i> . Barcelona: Universitat Pompeu Fabra. Institut Universitari de Lingüística Aplicada, 2002.
								LORENTE, Mercè [et al.] (ed.). <i>Estudis de lingüística i de lingüística aplicada</i> . Barcelona: Universitat Pompeu Fabra. Institut Universitari de Lingüística Aplicada, 2007.
								MARTÍ I CASTELL, Joan (cur.). <i>De la preceptiva de la llengua catalana: Reflexions i notes 2000-2002</i> . Barcelona: Institut d'Estudis Catalans, 2002.
								PLA, Albert. <i>Això del català: Podem fer-ho més fàcil?</i> Barcelona: Columna, 2010.
								PRADILLA, Miquel Àngel. <i>Societat, llengua i norma: A l'entorn de la normativització de la llengua catalana</i> . Benicarló: Alambor, 2001.
								RIBERA, Josep. <i>La cohesió lèxica en seqüències narratives</i> . València: Institut Interuniversitari de Filologia Valenciana, 2012.
								RUIZ, Francesc; SANZ, Rosa; SOLÉ, Jordi. <i>Història social i política de la llengua catalana</i> . València: Edicions 3 i 4, 1996.
								RULL, Xavier. <i>Els estrangerismes del català: Com són i per què en tenim: Una aproximació social i lingüística</i> . Valls: Cossetània; Tarragona: Universitat Rovira i Virgili, 2008.
								SEGARRA, Mila. <i>Història de l'ortografia catalana</i> . Barcelona: Empúries, 1985.
								SEGARRA, Mila. <i>Història de la normativa catalana</i> . 2a ed. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1987. [1a ed., 1985]

Trets de qualitat								Obra
D C	C E	I N	I L	E X	E Q	N R	D F	
								← Clau (●): DC , descarregable (si XML o HTML, ○); CE , cerca exhaustiva (sense, ○); IN , índex analític o d'equivalències, i enllaços (sense, ○); IL , il·lustracions o pronunciació (poques, ○); EX , exemples; EQ , equivalències en altres llengües (només en espanyol, ○), o els tres grans dialectes; NR , ≥ 6.000 entrades d'especialitat —40.000 si és general, 20.000 si és específic— (3.000, 20.000 o 10.000, respectivament, ○), o ≥ 600 pàgines (300-599 pàgines, ○); DF , definicions o glosses, o bé regles i criteris d'ús (N = normatiu; V = norm. al PV; B = norm. a les IB; A = norm. en aranès).
								SOLÀ, Joan. <i>Del català incorrecte al català correcte: Història dels criteris de correcció lingüística</i> . 2a ed. Barcelona: Edicions 62, 1985. [1a ed., 1977]
								SOLÀ, Joan. <i>Sobre lexicografia catalana actual</i> . Barcelona: Empúries, 1992.
								SOLÀ, Joan. <i>Parlem-ne: Converses lingüístiques</i> . Barcelona: Proa, 1999.
								SOLÀ, Joan. <i>L'última lliçó: Parlaments polítics i acadèmics</i> . Barcelona: Empúries, 2011.

